TEMPERATURA MAXIMA DE AYER: 20,6 grados C, a las 15 horas.
TEMPERATURA MINIMA: 2,5 grados C, a las 8 horas.
TIEMPO PARA SANTIAGO: DESPEJADO.
APRECIACION GENERAL: Nuevamente se observará tiempo nuboso en la zona norte, esperándose una mejoría parcial en la tarde.

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 25 DE JULIO DE 1963 — PRECIO: Eº 0,10 — N.o 16.663


...SADO accionó el ataque nacional. Luego de la entrada de Luis H. Alvarez algo se entonó. Es él justamente quien trata de cabecear antes que tome la pelota Sosa.


AFUERA, muy desviado. Y como éste, varios chuts de la delantera nacional. Sosa se lanza por las dudas, pero la pelota va muy lejos del arco. Fracasó el ataque chileno en el 0 a 0 con los orientales.

EN POBRE ENCUENTRO:

CHILE Y URUGUAY EMPATARON A CERO

Fracasó el Combinado que representó al fútbol nacional, muy especialmente en su labor ofensiva. El equipo uruguayo —para quien el empate fue un mérito— no mostró nada de valer. El público pifió al término del match.

Comentario de MANUEL EMILIO COSSA

RESPONDIO LA DEFENSA ORIENTAL

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 47.919 personas.
RECAUDACION: 89.258 escudos.

ARBITRO: Domingo Massaro (chileno). Bien.
GUARDALINEAS: Sergio Bustamante (chileno) y José Luis Silva (chileno).

SELECCION CHILENA (0): Escuti; Montalva, R. Sánchez y González; Cruz y Ortiz; O. Ramírez, Fouillioux, Tobar, Valdés y Bello. Entrenador: Hugo Tassara.

SELECCION URUGUAYA (0): Sosa; Circunegui, Emilio Alvarez y Matossa; Manicera y Eliseo Alvarez; Abbadie, Silva, Langón, Doukasas y Pérez. Entrenador: Washington Etchemendi.

CAMBIOS (segundo tiempo): En el equipo chileno, Alvarez reemplazó a Tobar, y a los 20 minutos, Hormazábal a Bello, pasando O. Ramírez a la punta izquierda.

Con una silbatina pronunciada el público que asistió al Estadio Nacional manifestó su descontento al término del encuentro entre las representaciones chilena y uruguaya. Fue esa silbatina una manera pacífica de expresar, en general, lo pobre en calidad técnica —y como espectáculo— que resultó el match. Y en particular, la bajísima actuación cumplida por la Selección Chilena, que en verdad no fue una selección, sino un Combinado formado a base de Colo Colo. Y hay que establecer que el veredicto del público, para ambos casos, estuvo muy ajustado. Mal el representativo nacional. Y malo el partido. En suma, los aficionados se retiraron totalmente defraudados. Bien entendemos que hayan expresado su malestar en la forma ruidosa que lo hicieron.

En cuanto a la Selección Chilena, la verdad es que había incertidumbre previa en cuanto a su rendimiento, sabiéndose que ausente de ella estarían elementos vitales, como son algunos jugadores de la U. de Chile; y que el resto del plantel prácticamente no había tenido entrenamiento en conjunto. Se buscó —en medida si se quiere atinada— la formación de una escuadra sobre la base de Colo Colo. Lamentablemente se olvidó que la base del equipo puntero es el jugador argentino Walter Jiménez, lo que ayer quedó totalmente establecido, ya que al Combinado que se opuso a los uruguayos le faltó justamente el hombre "brújula". En el papel, la función de guía la debió efectuar el católico Fouillioux, pero muy lejos estuvo de cumplir con su misión. Partamos entonces de la premisa que el cuadro rojo le faltó "un patrón". Ello se vio agravado por la ausencia de un N.o 6 que tomara la batuta y dirigiera verdaderamente a la oncena. Mario Ortiz (con dicho número en su camiseta) se limitó a jugar en medio campo, pasando —es cierto— bien comúnmente la pelota, pero sin gravitar, como tiene que hacerlo un mediovolante de apoyo, en la labor de su afán. Sin 8 y sin 6, el cuadro chileno fue un barco a la deriva. Un barco que casi se fue a pique por la proa, ya que no tuvo delantera. Esta estuvo constituida por cinco hombres que quisieron hablar cada uno su propio idioma futbolístico, algunos, como el caso de O. Ramírez, Tobar y Bello, no hablaron ni siquiera el suyo, ya que distantes estuvieron de cumplir una faena acorde con las que se les conoce como habitual. Quienes con ellos formaron una línea, mal llamada como tal, ya que no existió conexión en su labor, tampoco estuvieron en lo suyo. Fouillioux —quizás—, por habérsele encomendado un papel que no domina, y Valdés, por haber insistido en su juego individual. En el segundo tiempo ingresaron Alvarez y Hormazábal —por Tobar y Bello, respectivamente—, sin que sus entradas hubiesen producido mayor impulso en una delantera roja que no tuvo punch. Y que sólo a encontrones individuales llegó hasta la valla de Sosa. Para colmo, la ofensiva nacional pecó de lentitud en su acción, facilitando entonces el trabajo del cuadro uruguayo, que a ritmo cancino es difícil de doblegar. No insistieron los delanteros chilenos en entradas rápidas y profundas; las que cuando efectuaron, inquietaron bastante la ciudadela oriental. Pero la verdad de las cosas, es que el Combinado Nacional no se mereció gol alguno, ya que su faena fue inoperante, bien que Alvarez anotó uno casi sobre la hora, pero encontrándose en abierta posición off side. Menos mal, para el resultado local del match, que la defensa roja estuvo más o menos en lo suyo, destacando en eficiencia Cruz y el arquero Escuti. De no haber sido por la zaga, quizás si hubiese lamentado un contraste el representativo de casa.

La Selección Uruguaya logró un empate meritorio, tomando en cuenta que lo obtuvo como visitante; y con el cual consiguió la posesión de la Copa Juan Pinto Durán, ya que en el match anterior había ganado por 3 a 2, en Montevideo. Pero quizás si fue éste el único mérito del equipo celeste, ya que como Selección poco —y nada— fue de bueno lo que mostró. (Al considerar que un combinado chileno de actuación pobre no fue superado, se advierte que la selección uruguaya no tuvo un rendimiento elevado). De cualquier modo, para los visitantes la igualdad —como decimos— fue meritoria. Y quizás si como conjunto haya estado levemente mejor el celeste, ya que por lo menos en

(PASA A LA PAGINA 2)


SOSA, arquero uruguayo, lució eficiencia en el poco trabajo que tuvo que efectuar. En la escena se le ve saltar para coger con comodidad la pelota, mientras lo observa Emilio Alvarez, un moreno back centro de físico respetable. Completan el primer plano, los nacionales Ramírez y Bello.

COPA LIBERTADORES DE AMERICA:

Olimpia superó 2-1 a la "U" en Asunción

El puntero izquierdo Núñez autor de los dos goles paraguayos. Un penal y un tiro libre concretaron la victoria guaraní. Sepúlveda anotó el tanto de descuento para los chilenos. Olimpia basó su triunfo en su cerrada defensa, batiéndose al contrataque. No caminó, como acostumbra, la delantera azul: sólo Sánchez y Marcos respondieron.

ASUNCION, 24.— (Especial). — Por la cuenta de 2 goles a 1, Olimpia de Asunción, campeón paraguayo de fútbol, superó hoy en esta capital a Universidad de Chile, de Santiago, campeón chileno.

El primer tiempo de este segundo encuentro entre ambos elencos por la "Copa Libertadores de América", cerró con la ventaja de 1 a 0 a favor de Olimpia. Anotó el gol, con tiro penal, a los 2 minutos y medio, el puntero izquierdo Núñez, al servir, desde los 12 pasos, una falta de Navarro contra el alero derecho guaraní Arámbulo, dentro del área.

En el segundo tiempo, el mismo Núñez elevó a 2—0 el marcador con tiro libre que superó la barrera defensiva chilena y sorprendió también al arquero Astorga, a los 11 minutos. El tanto de descuento de los visitantes lo consiguió el mediovolante Sepúlveda, con disparo colocado a un costado de Aguilar, a los 34 minutos.

El partido se inició con un retraso de 35 minutos debido a la ceremonia de izamiento de los pabellones nacionales de Paraguay y Chile, bajo los himnos patrios de ambos países, al acto de entrega de una medalla al presidente del Club Olimpia, por parte del Embajador de Chile en Paraguay y a los discursos de este diplomático y del dirigente agraciado con dicha distinción.

Bajo un sol radiante, una temperatura media de 16 grados, se dio exactamente comienzo al lance a las 15.35, hora chilena. El sorteo lo ganó Olimpia, conjunto que ocupó el lado sur del campo de juego, dejando el costado norte a sus rivales.

Los equipos, bajo la dirección del árbitro peruano Alberto Tejada, alinearon de la siguiente manera: OLIMPIA: Aguilar; Villalba, Segovia y Echagüe; Lezcano y González; Arámbulo, Alonso, Torres, Henio Segovia y Núñez. UNIVERSIDAD DE CHILE: Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Musso, Alvarez, Fumarone, Marcos y Sánchez.

Al minuto exacto de iniciado el juego, Navarro trabó desde atrás a Arámbulo, derribándolo aparatosamente dentro de la zona de castigo y cuando el puntero derecho paraguayo, movido por Torres, se filtraba peligrosamente hacia la valla chilena. Sancionada la falta por el árbitro Tejada, sirvió el tiro-penal el alero izquierdo Núñez, batiendo con


ALFONSO SEPULVEDA: fue el autor del único gol conseguido ayer por la "U" en Asunción, frente a Olimpia.

potentísimo tiro rasante cruzado al meta Astorga. El encuentro, con los chilenos al ataque y los paraguayos a la expectativa, siguió desarrollándose con ardor y a velocísimo ritmo. Sin embargo, casi siempre, todos los ataques visitantes murieron en la cerrada defensa local, que siempre contó con mayor número de defensores para custodiar su baluarte y siempre, también, accionó con más vigor y rapidez que sus rivales. En el bando chileno, por el contrario, las veces que contraatacó Olimpia, faltaron defensores. La retaguardia guaraní fue numéricamente superior a la andina y, a la vez, más codiciosa. Se vieron bajos en el elenco campeón chileno, Sepúlveda en el medio campo y Alvarez y Fumarone, especialmente este último en el ataque. Esto obligó al entrenador universitario, Luis Alamos, a reemplazar a Fumarone por Campos, cuando faltaban 5 minutos para el término del primer tiempo, pero a decir verdad, no fue mucho lo que ganó la oncena visitante con este cambio. Los más trabajadores del quinteto ofensivo azul siguieron siendo Sánchez y Marcos, integrantes del ala izquierda. El gol de descuento de la "U" se debió a uno de los pocos contraataques que supo aprovechar bien este elenco, en el período decisivo y a los 34 minutos de ese lapso. Su autor fue, con sorpresivo disparo a un costado, Sepúlveda.

PRIMER CONTACTO.— En la mañana de ayer asumió sus funciones el nuevo director técnico de Santiago Morning, el paraguayo Carlos Arce. En el grabado, el paraguayo Arce —se tituló en Chile de entrenador— que es el primero de la derecha —de perfil— saluda a titulares y suplentes antes de iniciar la sesión en el Estadio Providencia.

CARLOS ARCE ESPERA TENER SUERTE EN SANTIAGO MORNING

El paraguayo se hizo cargo ayer de la dirección del equipo bohemio. Placa en homenaje a Carlos Dittborn entregó a la delegación uruguaya. Universidad de Chile precisa ganar por dos goles a Boca Juniors, para clasificarse en su serie. Esta noche sesiona el Tribunal de Penalidades.

FUTBOLERIAS

■ En la mañana de ayer, en el Estadio de Providencia, situado en Avenida Pocuro, durante dos horas entrenó el primer equipo de Santiago Morning, bajo la dirección de su nuevo director técnico, el paraguayo Carlos Arce.

La sesión estuvo dedicada exclusivamente a jugar fútbol entre titulares y reservas. El partido prolongado terminó con el triunfo de los titulares. El descanso duró, entre el primero y segundo tiempo, el lapso que se demoraron los jugadores en cambiarse de una zona a otra dentro del field.

■ Al término del encuentro, el paraguayo Arce hizo trabajo individual con Pedro Cabello y Enrique González sobre cebeceo con un hombre inmóvil al frente. A continuación, tomó a Molina, Contreras, Páez y Mohor, a los que ejercitó en disparos al arco, con ambas piernas, con el balón en movimiento, exigiendo picar a fondo al jugador cuando iba hacia la pelota.

■ Alrededor de las 12.30 horas, conversamos con el ex jugador de los bohemios, actual entrenador de la institución. He aquí sus expresiones: "Tenía todo dispuesto para viajar al Perú, cuando el viernes pasado recibí un cable en Asunción de la directiva del Santiago, proponiéndome la responsabilidad técnica del equipo. Acepté venir porque le tengo cariño a Chile. Aquí jugué la temporada del 59 en el Ascenso y algunos meses a comienzo de 1960. Hice el curso de entrenadores con don Fernando Riera y retorné al Paraguay. El año pasado tuve a mi cargo al Club River Plate, que ocupó la tercera clasificación al término del certamen. Por lo que he visto esta mañana (ayer) hay material para conformar un buen cuadro. Muchachos jóvenes que pueden dar mucho. Creo que con un poco de disciplina algo conseguiremos y saldremos adelante. Según me han dicho, se está jugando muy parejo aquí en Chile. No creo que haya variado mucho la concepción que yo vi en el fútbol de acá, hace dos años, a la hora presente. Espero tener un poco de suerte y trataré de cumplir lo mejor que pueda."

■ El equipo Revelaciones de Colo Colo que efectuó una exitosa jira por el Norte Grande, regresó ayer. De un total de nueve encuentros, el equipo que dirige Caupolicán Peña ganó seis, empató uno y perdió 2. Sus únicos vencedores fueron los representativos de Tocopilla y Copiapó, por marcadores de 1 a 0 y 2 a 1, respectivamente. En total, el cuadro albo marcó 20 goles, anotando sólo 6 en contra. Goleador de la jira fue el interior izquierdo Nicolás, quien anotó 10 tantos. Este cuadro colocolino es integrado por elementos cuyas edades fluctúan entre los 17 y 20 años.

■ Treinta y cinco jugadores deberán comparecer esta noche ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central. La audiencia de este organismo comenzará a las 19.30 horas.

■ En la sede de la Asociación Central se efectuó en la mañana de ayer una ceremonia en la cual el delegado de la Asociación Uruguaya, Agustín Embriago, hizo entrega al presidente del fútbol profesional chileno, Antonio Labán, de una placa de metal en homenaje de su representada, en memoria de Carlos Dittborn, quien fuera en vida un destacado dirigente del fútbol chileno y mundial. La citada placa lleva la inscripción: "La Asociación Uruguaya de Fútbol a Carlos Dittborn; voluntad, tesón, inteligencia, gestor y cruzado del triunfo con cúspide andina. Honor del fútbol sudamericano". Presenció tan emotiva como significativa ceremonia, la señora Juanita viuda de Dittborn.

■ Luego del triunfo de Olimpia sobre Universidad de Chile, el puntaje de este grupo por las eliminatorias de la Copa Libertadores de América, quedó así: Boca Juniors, 4 puntos: triunfos sobre Olimpia y U. de Chile, por 5-3 y 1-0, y derrota ante Olimpia, por 1 a 0. Su gol average es de 1,05. Olimpia, 4 puntos, con triunfos sobre Boca Juniors, 1-0 y U. de Chile, 2-1 y derrota ante la "U", por 4 a 1. Su gol average es de: 0,70. Y U. de Chile, 2 puntos, con victoria sobre Olimpia, por 4 a 1 y derrotas ante Boca y Olimpia, por 1-0 y 2-0, respectivamente. Su goal average es de 1,02. Pendiente está el match U. de Chile-Boca Juniors que se disputará el próximo miércoles en el Estadio Nacional. Y de ganar la "U" —por dos goles de diferencia— sumaría también cuatro puntos, y aventajaría en gol average a sus rivales, por lo que se clasificaría en esta serie.

REGRESAN PEDALEROS QUE ACTUARON EN SAO PAULO

El 18 de agosto se reabre la temporada ciclista santiaguina. Pases de importancia consiguió el C. C. Ferriloza. Otras noticias.

■ Para hoy jueves —sujeto a confirmación por la "Panair Do Brasil"— está anunciado el arribo a Los Cerrillos del equipo pedalero nacional que intervino, especialmente invitado, en la "Corrida 9 de Julio" y la "I Vuelta al Estado de Sao Paulo", Brasil.

Integran la delegación, a cargo del dirigente Salomón Yáñez y del entrenador Salomón Orellana, los siguientes corredores: Guillermo Vargas, Isaías Macaya, Orlando Guzmán, Jaime Zenteno y Miguel Vidal.

■ Ha quedado confeccionado por la Asociación Ciclista de Santiago, el calendario de competencias con las cuales se reanudará la próxima temporada oficial pedalera.

Dicho calendario es el siguiente: Agosto 18, Torneo de Apertura. Agosto 25, Torneo de Revelaciones, y septiembre 1.o, Ascención al Cerro San Cristóbal.

■ El miércoles 31 del presente vence en la secretaría de la Asociación Ciclista de Santiago, el período de pases.

Hasta el momento, quien ha batido el record en llevarse a sus filas la mayor cuota de corredores de primera categoría ha sido el naciente club Ferriloza de Conchalí. Reforzarán sus huestes este año, entre otros, los siguientes cracks: Juan Vallejos, Leonidas Carvajal, Manuel Molina, Manuel Zamora, Manuel Guzmán, Manuel Muñoz, Mario Nicodemis, Julio Seguel y Héctor Pérez, la mayoría de ellos, salvo Carvajal, Zamora y Muñoz, del Club Ciclista Cic.

■ El lunes 29 del actual celebrará sesión ordinaria de directorio y Consejo, la Asociación Ciclista de Santiago.

La reunión promete resultar interesante. En ella deberán quedar aprobados todos los pases de corredores y, además, el cambio de nombre de dos clubes: el Livetti que pasará a llamarse Club Ciclista Carteros y el Conchalí, que se denominará Club Ciclista Ferriloza de Conchalí.

■ El Club Ciclista Internacional Cóndor, el más veterano instituto pedalero de Chile, anuncia para el domingo 28, el "Circuito Pudahuel", sobre la distancia de 75 kilómetros.

Este evento, segunda parte de la temporada de invierno del club, tiene el carácter de competencia interna.

Más allá de la CRONICA por RAUL HERNÁN LEPPÉ

■ Decepción. Sorpresa que cayó como un mazazo en la multitud, porque nadie podía imaginarse que a estas alturas una selección chilena pudiese jugar como lo hizo ésta que empató sin goles con Uruguay. No sólo jugó mal, sin calidad, sino que lo que para nosotros tiene mayor significado, es que hizo un fútbol de por lo menos 10 años atrás. Se volvió a una época que creíamos superada desde el momento en que Fernando Riera, en una labor maciza y de notable eficacia, le otorgó al fútbol criollo una personalidad y un sello propio, definitivos. Pero ayer, en Ñuñoa, todo esto se desintegró y fue cosa de creer que estábamos presenciando un encuentro de allá por 1950, cuando las representaciones nuestras fracasaban una y otra vez en las contiendas internacionales.

■ Hay que poner el acento en este aspecto y dar el campanazo de alarma, porque desde hace un tiempo a esta parte se advierten brechas profundas en que pareciera que todo el trabajo y la senda que marcó Riera pudiera desvirtuarse con un enfoque ajeno a lo que es la idiosincrasia y el espíritu del fútbol chileno, factores estos que tan bien y hábilmente supo plasmar el gran entrenador del Mundial de 1962. Por eso la decepción y por eso también se justificó la protesta ruidosa del público que despidió al equipo rojo con una rechifla que hay que valorarla en el significado que le dio esa multitud y que nosotros creemos captar en el planteamiento formulado. Se jugó mal, pero más que eso, se le dio al juego un enfoque errado, adquiriéndose una fisonomía que es conspirativa contra las virtudes verdaderas del fútbol que se consagró con un notable tercer puesto en la última edición de la Copa Jules Rimet.

■ En la fórmula del "4-2-4" no pueden jugar juntos Tito Fouillioux y Mario Ortiz, porque poseen ambos un fútbol diametralmente opuesto. De toque sutil, siempre de primera, a toda marcha, el del insider de Universidad Católica; lento, parsimonioso, con mucho amasijo de la pelota y pases laterales, el del volante de Colo Colo. De ahí que la llave de dos no haya funcionado nunca, y que el equipo careciera de conductores, de hombres con personalidad adecuada para imponer una modalidad definida de fútbol. La falla se transmitió a todo el conjunto que se movió a tranco de buey, haciéndole el juego a los uruguayos, quienes, naturalmente, sacaron provecho de su mayor físico, su oficio y la garra, que es atributo saliente de su fútbol. Por eso también que se vieron siempre mejor plantados los "charrúas", y más peligrosos, bien que sin dirección en el remate final.

■ Las dos defensas jugaron bien. Cumplieron con su misión básica de no dejarse hacer goles, pero la celeste fue más completa, porque tuvo hombres que construyeron, como Matossas y Eliseo Alvarez. La retaguardia chilena redujo su labor al quite, mejorando mucho en el segundo tiempo, cuando se afirmó Raúl Sánchez, muy endeble e inseguro en los 45 minutos iniciales. Humberto Cruz, por su desfachatez —diríamos mejor clase—, fue el más alto en ese sector, pero también llamó la atención el juego vivaz, de enorme decisión y eficacia que hizo José González. En estos dos jugadores, más Misael Escuti —siempre sabio y de singular experiencia—, estuvo la base del empate chileno, porque más adelante hubo muy poco, casi nada. Del medio campo hacia arriba, el equipo chileno fracasó. Los escasos pasajes en que pudo conducirse con acierto, desaparecen con el enfoque equivocado —fuera de época—, que le dio a su fútbol. Que no es precisamente el fútbol que se juega en Chile. Fue una actuación falsa, ojalá que el producto de una tarde aciaga.

■ Otra de las evidencias que salieron ayer a flote: formada a base de Colo Colo, la Selección Chilena careció de la base donde se ha afirmado el once albo para empinarse hasta el puesto de honor del Campeonato Oficial: Walter Jiménez, para nosotros, el factor esencial en que Colo Colo sea el que es este año y no haya sido el mismo, ayer ausente el arrogante delantero argentino.

El Dep. Valdebenito ganó el torneo del Colegio Don Bosco

Sus cuadros de fútbol ocuparon los primeros lugares en el certamen.

Con un éxito completo finalizó el Campeonato de Fútbol, organizado por el Colegio "Don Bosco', y cuyos cotejos se cumplieron en la cancha del establecimiento, ubicada en San Isidro esquina de Coquimbo.

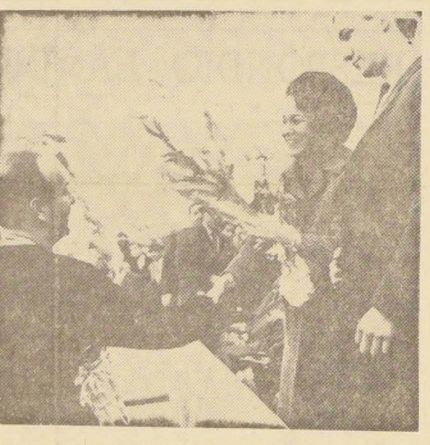
Este torneo reunió a doce clubes, la mayoría de los cuales tiene su sede en los barrios adyacentes.

En la última reunión efectuada el 16 del presente fueron elegidos como los mejores deportisas Galvarino Alcántara Toro, del Club "Hermanos Robledo", y René Stagnaro, del "Club Valdebenito".

La entrega de premios se efectuó el sábado en un acto que alcanzó brillantes caracteres.

El resultado del Campeonato de Fútbol "Don Bosco" fue el siguiente:

1.o Club Valdebenito "A" con 21 puntos; 2.o el Valdebenito "B", con 14 puntos; 3.o Tricolor, con 13 puntos; 4.o Fermín Vivaceta, 13 puntos; 5.o Ex Alumnos "A", 11 puntos; 5.o Hermanos Zelada, 11 puntos; 7.o Liceo Cardenal Caro, 10 puntos; 7.o Hermanos Robledo, 10 puntos; 9.o Deportivo Carmen, 9 puntos 10.o Ex Alumnos "B", 8 puntos; 11.o Atlético Londres, 7 puntos, y 12.o Sacramentinos, 6 puntos.



RECUERDO A JUAN PINTO DURAN.— Luego de la ceremonia de izamiento de los Pabellones Patrios de Chile y Uruguay, a los acordes de los Himnos de ambos países, los capitanes de las representaciones chilena y uruguaya entregaron bouquets de flores a la hija de Juan Pinto Durán, nombre que lleva el trofeo que disputan dichas escuadras, en homenaje a quien fuera destacado dirigente del fútbol chileno.

CHILE Y... (De la 1a. Pág.)

una que otra jugada se advirtió entendimiento entre sus líneas. Sin embargo, éste no llegó a ser tal como para que se hiciese acreedor a un triunfo. El fútbol uruguayo mantiene incólume su molde clásico de acción reposada, pases al pie, y disparos sorpresivos de sus forwards. La delantera que vimos ayer en el Nacional tuvo sólo en Langón a un hombre de área, que algunas veces dejó "pagando" a R. Sánchez, y que inquietó a Escuti. Pero a él no lo acompañó ni Rocha, muy apagado, ni los punteros Abbadie ni Pérez. De Douksas no hablamos, porque fue un nexo muy recostado sobre el medio campo. En cambio, Eliseo Alvarez fue un medio que de común se adelantó (justo lo que no hizo Ortiz en el cuadro chileno). La zaga oriental tuvo en Matossas un valor de calidad excepcional; que no dejó pasar a nadie por su costado, que ayudó al trabajo de la defensa toda, y que siempre entregó bien la pelota, y apoyando. Fue el punto alto del cuadro uruguayo. No porque la labor de su retaguardia haya sido mucha, sino porque en un match donde los yerros sí fueron muchos —y el poco sentido de fútbol abundó— la figura de Matossas llenó la cancha.

Un 0-0 que dio la nota justa al encuentro y al rendimiento opaco de ambas representaciones. A ratos se jugó fútbol del año veinte, y en este sentido el retroceso para nuestro balompié resultó repudiable. La experiencia casi constituyó pues un fracaso. El fútbol chileno no puede improvisar selecciones. Y si bien a la bajísima actuación del combinado que empató con los uruguayos contribuyó el fracaso de algunos valores, ello no amengua la advertencia que llama a corregir la forma de afrontar los compromisos internacionales.



POR LA BUENA SENDA.— La Selección de Uruguay mostró ayer que entró por el fútbol de sistemas. Con las condiciones innatas que posee el jugador oriental, Uruguay volverá a ser grande. De pie, de izquierda a derecha: Matossa, Emilio Alvarez, Eliseo Alvarez, Manicera, Cirgunegui, k... siólogo, Dante Kosito, y Sosa. Agachados: Abbadie, Rocha, Langón, Douksas y Pérez. Rocha y Douksas se vieron muy bien en el ataque. En la defensa, Manicera y Cirgunegui.

OPINAN LOS ENTRENADORES:

Etchemendi: "Estimo justo el empate"; Tassara: "Hubo fallas; bien la paridad"

Con lenguaje diverso, también coincidieron el delantero oriental Douksas y el guardavallas chileno Escuti.

Distintos eran los ambientes en los camarines de Uruguay y Chile, previo al encuentro que sostuvieron ayer las selecciones nacionales en el Estadio Nacional. En el de los visitantes la seriedad campeaba en cada uno de los jugadores. No era nerviosismo, pero sí una sutil preocupación. Nadie quiso hablar. En el camarín chileno era diferente. Se advertía confianza frente al compromiso.

Una vez jugado el duro partido, cosa curiosa, en el vestuario uruguayo no reinaba allí alegría. Los charrúas son y gustas de charlar, de hacer bromas. Comenzamos nuestra labor de conocer el pensamiento de los que alguna responsabilidad tuvieron en esa igualdad sin goles. El primero, muy gentil desde luego, en responder a nuestro cuestionario, fue el entrenador oriental Washington Etchemendi.

—El resultado me pareció justo —nos señala— aun cuando en un análisis a fondo, creo que tuvimos mejores oportunidades de lograr el gol. Bueno, la pelota no quiso entrar; ¡cosas del fútbol! La lucha fue intensa. Sinceramente a mí el empate me conformaba, desde antes, personalmente aspiraba a eso. Chile está bien. Tengo muy buenas referencias, de manera que acá la cosa enía que ser como yo la preví. Primero defensa, después ataque. Claro que ello restó un poquito de brillo al espectáculo. Qué le vamos a hacer, fuera de la patria lo primero es quedar bien, sin derrota. El referato me satisfizo, muy honesto.

Vlades Douksas —entreala izquierdo— se ha despojado recién de sus botines. Descansa antes de ir a la ducha. Saludamos y pedimos su opinión. El ex jugador de Independiente de Buenos Aires, nos dice, sonriente:

—Y bueno, se corrió mucho, pero en vano. Ni un golcito. Es que las defensas estuvieron bien. A nosotros nos faltó un poquito de fortuna en el disparo al arco. Ocasiones hubo, pero siempre llegó preciso un defensa a interponerse. El empate no está mal. Me pareció justo, después de todo. Será hasta la próxima.

En el vestuario de los nuestros había alabanzas para la defensa y lamentaciones por las fallas de algunos en el ataque. Hugo Tassara, aún cuando él lo negaba, era el más disconforme. Su rostro era elocuente. Sin embargo, él nos dijo esto:

—Las defensas se bastaron para los ataques y eso influye, en primer lugar en el espectáculo. Tiene toda la razón el público, que no ve goles. Y el fútbol es eso, goles. Hubo defecciones manifiestas, en el orden individual, pero no acostumbro a dar nombres. Respeto a mis dirigidos. La ropa sucia debe lavarse en casa. Pero creo que si analizamos bien los uruguayos poblaron mucho su zona defensiva y eso, desde luego, no permite maniobrar con soltura. Hay que considerar este detalle, sobre todo porque los orientales son fuertes. El resultado lo acepto, porque ninguna de las delanteras supo buscar el camino del gol.

Misael Escuti, el veterano arquero internacional de Colo Colo, querido por nosotros, fue parco en su juicio.

—No creo que hayan fracasado los ataques. Las defensas marcaron muy bien. Y eso también es mérito. En la zona uruguaya marcaban con siete hombres y todo creo que faltó un poco de tranquilidad para terminar la jugada y provocar el peligro. Estuvo bien la igualdad.

RENAN ANDRADE

Una victoria para cada uno anotan Loayza y Valenzuela

Mañana van tras la tercera confrontación. "Considero que ésta es la más importante, porque el ganador enfrentará al campeón Hernández", nos dijo Rubén Loayza. Debuta José Flores y reaparece Cornelio Boch.

Boxeo al DIA

■ Por tercera vez en sus respectivas carreras deportivas se verán las caras en un ring Rubén Loayza y Luis Valenzuela. Esto ocurrirá mañana viernes en el Caupolicán y, en esta oportunidad, el choque reviste mayor trascendencia e importancia para ambos. Liquidarán un viejo pleito que no pudo definirse cuando ambos militaban en el campo amateur —ya que una vez ganó Loayza y otra Valenzuela— y se les despejará el camino para un posible combate por el título nacional welter con Manuel Hernández.

■ El más interesado, y si se quiere con mayor méritos a esa opción, en atención a su más dilatada hoja de servicios en el boxeo rentado, es Rubén Loayza.

El sobrino de "El Tani" hace tiempo que traquetea en el profesionalismo y no sólo ha tenido una buena campaña en nuestro medio, sino que también en el extranjero. Realizó el año pasado una decorosa jira por el Viejo Mundo y, no hace mucho, superó por amplio margen al campeón peruano Loreto Castillo, de Lima.

■ "NECESITO ese triunfo sobre Luis Valenzuela el viernes —nos dijo la otra tarde en el gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo—; él me despejará el camino para un próximo desafío a Manuel Hernández por el cinturón de los mediomedianos. Tengo hambre de encontrarme con el campeon. Pero, para ello, necesito superar a Valenzuela, que ha progresado ahora una barbaridad y que también alimenta las mismas pretensiones mías. El será mi salvoconducto para llegar a Hernández. Y, sin petulancia, creo que el viernes podré hacerme de ese "rompe-filas".

■ Loayza y Valenzuela, encargados del encuentro estelar de la velada de mañana en el Caupolicán, realizaron ayer sus últimos adiestramientos fuertes. Por la mañana salieron temprano a hacer "footing" y por la tarde estuvieron dándole duro en el gimnasio. Ambos se vieron en buen estado físico y se mostraron muy confiados.

Uno y otro se tomarán hoy un merecido descanso para estar listos y con buen ánimo para su pelea de mañana.

■ Fuera del debut de José Flores, ex campeón nacional amateur mosca que hace en esa misma reunión su debut en el profesionalismo enfrentando a Enrique Carrón y de los dos preliminares a seis rounds entre Abelardo Gutiérrez y Pedro Velasco e Iván Obreque con Manuel Gallardo, otra presentación ha concitado el interés de nuestros aficionados: es la que realizará Cornelio Boch con Luis Correa. Boch reaparece tras un año de ausencia, cumpliendo con su servicio militar y hay expectación por su "rentrée".



RUBEN LOAYZA: irá mañana tras una victoria sobre Luis Valenzuela, para desafiar por el título welter a Manuel Hernández.

DANIEL TORRES:

Otra Responsabilidad

De "coach" de los equipos infantiles de Everton, pasó a dirigir el cuadro de primera división. Sucede en el cargo a Salvador Biondi, a quien no perdonaron su criterio de dejar fuera del team a Rómulo Betta.

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera M.)— Un solo error, el más importante en su larga trayectoria cometió Salvador Biondi, y que a la postre le significó la irrevocable situación de tener que presentar la renuncia a su cargo de entrenador de Everton, de Viña del Mar, en cuya función se había desempeñado durante cinco años. Hasta dónde pudo haber sido aceptada la posición inflexible del coach argentino... quedará en la más sorprendente incertidumbre y tal vez, nada hubiese ocurrido de no mediar la ninguna explicación que justificara su actuación, en el último match que le correspondió dirigir a los viñamarinos frente a San Luis, en la ciudad de Quillota.

Biondi que contó siempre con amplia libertad en la conducción del plantel "oro y cielo", no conformó a nadie cuando adujo las razones que mantenía para dejar fuera del cuadro superior al puntero internacional Rómulo Betta, quien estaba en perfectas condiciones. Fue sin lugar a dudas, tal circunstancia la que precipitó los acontecimientos que culminaron en una crisis directiva y en la posterior renuncia del caballeroso entrenador.

En los precisos momentos que se retiraba de la sala de sesiones de la entidad evertoniana para ya no volver, Biondi declaró a los periodistas: "No podía aceptar intromisión alguna que vaya en contra del principio de dignidad profesional que tengo muy en alta estima y que todos los entrenadores debemos mantener inalterable."

Por su parte, el doctor Oscar Marín, ejecutivo de Everton, nuevamente reconoció la capacidad de Biondi pero no llegó a justificar la determinación que éste mantuvo para dejar fuera del equipo al puntero Betta, quien resulta un titular insustituible en el cuadro. Marín dijo: "Escuchamos muchas críticas en contra de Biondi, pero nunca ellas provocaron en el directorio una posición en su contra. Contando siempre con nuestro respaldo en todas sus decisiones. Pero, esta vez creo que cometió un grave error."

Biondi, que ha logrado solventar una cómoda situación económica, y que también fuera un excelente jugador, recibió al firmar el finiquito de su contrato alrededor de los dos mil escudos, suma no convenida en el desahucio, pero que, sin embargo, por unanimidad la acordaron los dirigentes de Everton. Ahora, según sus propias afirmaciones, el entrenador transandino tomará unas vacaciones antes de considerar una proposición del club Unión Calera para hacerse cargo del equipo calerano, que al igual que varios otros de primera división, no han cumplido desempeños estimulantes en el reciente torneo.

Quienes tenemos la misión de cubrir las informaciones deportivas, presenciamos, por lo mismo, las tardes afortunadas y desafortunadas que experimentan los equipos, comprobamos en relación con el "caso Biondi", cómo la permanencia prolongada de un director técnico en un mismo club es perjudicial para el propio entrenador. Especialmente cuando no se trata de realizar una labor definida y esencial, sino que el experimentar y vivir intensamente una campaña de los colores que ha hecho suyo, que vibra y siente irremediablemente en carne propia las malas tardes. A Biondi no puede calificársele de un entrenador más, pues en lo interno era un enfebrecido evertoniano. Por lo mismo, no logramos explicarnos la reacción de los jugadores "oro y cielo", quienes en el momento difícil de la carrera del coach estuvieron todos en su contra. Desahogando así un sentimiento que venían arrastrando, al parecer, desde hacía varias fechas.

Este es otro capítulo ingrato del fútbol, pasión de multitudes. Un deporte que no puede tener contentos a todos y donde el entrenador, en todas las partes del mundo, se verá siempre agobiado por las críticas cuando las cosas no salen bien. En Everton será Daniel Torres, poseedor de su título correspondiente y como algo paradójico también, defendió a los viñamarinos en los dos años donde el fútbol de los "oro y cielo" alcanzó nombradía internacional, quien se haga cargo del primer cuadro evertoniano. Tendrá todo el resto de la competencia para demostrar su capacidad y, por ende, la oportunidad de firmar en la temporada venidera un contrato ventajoso. Actualmente, Torres estaba cumpliendo exitosas funciones con las divisiones inferiores.



DANIEL TORRES, sucesor de Salvador Biondi en la dirección técnica de Everton.

Curso de Andinismo, finalizó

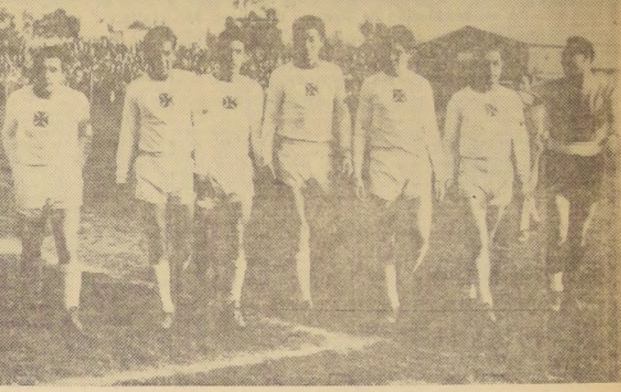


SE EFECTUO EN EL CERRO LA VIRGEN, de la ciudad de Los Andes, la revista final del Curso de Andinismo que organizó la Dirección de Deportes del Estado, el cual duró dos años, y estuvo a cargo del profesor señor René Gajardo. Veinticinco alumnos se presentaron a esta revista, que se desarrolló con todo lucimiento, ya que las diversas cordadas, como se llama a los grupos de tres hombres de que se componen, para su mejor desempeño, efectuaron sus respectivos trabajos con toda corrección y sin que ocurriera nada de anormal, pues cada cordada realizó su labor de acuerdo a las disposiciones para evitar accidentes. Durante dos horas los numerosos espectadores estuvieron presenciando esta revista, que tuvo sus momentos de suspenso cuando los hombres realizaban difíciles escalamientos por los lados más escabrosos de las rocas. Terminada la revista, el Director de Deportes del Estado, señor Fernando Renard Valenzuela, felicitó al instructor señor Gajardo y a cada uno de los alumnos, entre los cuales se cuenta a un distinguido médico y otros profesionales, lo mismo que empleados de firmas conocidas. Presenciaron la revista el Gobernador de Los Andes, señor Enrique de la Fuente; el Alcalde, señor Oscar Lagos, y los regidores señores Antonio Mery y Dr. Bernardo Salas, que a la vez preside el Centro para el Progreso de Los Andes; el Comandante del Regimiento "Guardia Vieja", teniente coronel señor Kurt von Hagen; el Rector del Liceo, señor Oscar Granadino, y el Subdirector de Deportes, señor Enrique Barros Roldán; el mayor Luis Beas y otros funcionarios de la Dirección de Deportes. Finalmente, se hizo entrega a cada uno de los alumnos que terminaron satisfactoriamente el curso de un certificado como instructores de andinismo. En el grabado, uno de los alumnos en un difícil descenso.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpedicularmente en las esquinas, observar las luces y solo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Futbol...siempre Futbol

Se reabrió Playa Ancha, y Wanderers ha vuelto a ser el de antes. Green Cross ya está al frente del pelotón de ascenso. Los jugadores de Rangers se lesionan en los camarines. Nómina de los equipos campeones europeos. Beskov, nuevo "coach" de la selección de URSS. Austria jugará con Irlanda del Norte, Hungría e Italia. Un millón de pesetas ofreció Murcia a Kubala para quo dirija el cuadro que ascendió a primera división del torneo español. Peñarol cayó 2-1 ante Wanderers, después de larga serie de triunfos. Equipo ideal de Europa.



EL ATAQUE DE GREEN CROSS ha hecho 23 goles, siendo superado sólo por el de Trasandino, que ha convertido 29. La defensa albiverde ha sido batida únicamente en 9 ocasiones. EN EL GRABADO, siete cracks de la cruz verde: Pérez, Arróspide, Body, Iturrate, R. Sepúlveda (goleador del Ascenso), Aravena y Musimessi. Ahora, de líder, Green Cross tendrá temibles rivales en cada presentación. Todos tratarán de hacerlo bajar.

■ Bueno el punto que obtuvo Santiago frente a Everton, en Viña del Mar. Claro que mejor habrían sido los dos. ¡Y pensar que el equipo bohemio sacó ventaja de 2 a 0 en el primer tiempo! A propósito de este match, no se dio en él la cábala que dice que todo entrenador que debuta, de inmediato su equipo gana. Daniel Torres fue la excepción con Everton. En cambio, sí se dio aquello de que los jugadores que cambian de club siempre juegan bien contra su ex instituto. Héctor Molina lo hizo en Santiago

■ Wanderers ha vuelto a ser ese equipo casi imperdible en su reducto de Playa Ancha. Y que gana muchos puntos fuera de casa. La reapertura del acogedor escenario norteño, y la mano de Donato Hernández han tenido que ver en esta reincorporación de Wanderers a su tradición.

■ Bien está salvando Universidad de Chile su actuación alternada —y agotadora por cierto— entre la Copa Libertadores de América y el campeonato oficial. Con altibajos en su rendimiento, pero obteniendo puntos —que son los que valen—, la "U" está en el tercer lugar de la tabla, pisándole los talones a La Serena, y con un partido menos.

■ Green Cross alcanzó el tope de la tabla del ascenso, y con un partido menos. Está respondiendo el conjunto greencrossino a lo que prometieron sus esforzados dirigentes. Pancho Hormazábal se está constituyendo en la dirección técnica en un aporte decisivo para que el grito de ¡volveremos! sea una realidad.

■ ¿Qué pasa con los Silva en los arbitrajes del fútbol? ¡Pésimo Hernán en Rancagua, y pésimo José Luis en Viña del Mar! Ojalá sea sólo un mal de familia pasajero.

■ Extraño maleficio está cayendo sobre Rangers. En el match que el equipo talquino sostuvo con Unión Española, Cantattore se rompió la cabeza a la salida del vestuario. Y en el encuentro que Rangers sostuvo con San Felipe, Cortés se lesionó a la salida del camarín...



SCHNELLINGER: zaguero de Colonia (Alemania), aparece en todos los rankings del fútbol europeo.

■ ¡Mala suerte la de Zazalli, arquero de O'Higgins! Volvía a la cancha después de una larga ausencia, y zás que se vuelve a lesionar. ¿Y qué me dicen de la mala suerte del cuadro rancagüino? Pero si hasta el propio entrenador José Pérez ha estado muy enfermo...

SANGUINETTO Y MENDEZ.— El más alto y el de menos estatura del equipo de Wanderers, pero mucho rinden en sus respectivos puestos. Los porteños siguen metidos en la parte alta del torneo. Están afilando sus armas para toparse con los albos el domingo 4 de agosto.

■ De todos los equipos del Ascenso que están arriba se habla mucho, menos de San Antonio. Y ahí lo tenemos con buenos 14 puntos. Igual que en el torneo pasado. El cuadro porteño está en la conversación con los de arriba sin que nadie se cuente cabal, hasta las fechas decisivas.

■ Lo dicen jugadores de Universidad Católica: "preferimos jugar lejos de nuestro Estadio Independencia..." Y al parecer tienen mucha razón, porque fuera de casa el equipo católico obtiene buenos puntos. En cambio en su reducto, muy cerca de sus hinchas que muy pronto se enojan cuando las cosas no salen bien, el cuadro cruzado no rinde lo que es capaz.— He aquí el caso de un equipo que prefiere no ser local!

■ La nómina de los equipos campeones de los torneos europeos 1962-1963, es la siguiente: Alemania occidental: Borussia Dortmund; Alemania oriental: S. C. Motor Jena (goleador del torneo: Peter Ducke, 20 goles); Inglaterra: Everton (goleador: Jimmy Greaves, Tottenham, 37 goles); Austria: Austria Viena (goleador: Erich Hof, Wiener, 21 goles); Bélgica: Standard de Lieja (goleador: Victor Wegria, Liega); Bulgaria: Sp. Plovdiv (goleador: Diev, Spartak Plovdiv, 26 goles); Dinamarca: Esbjerg; Escocia: Rangers (goleador: Millar, Rangers); Irlanda: Dundalk; Irlanda del Norte: Distillery (goleador: Meldrum, Distillery, 52 goles); España: Real Madrid (goleador: Ferenc Puskas, R. Madrid, 28 goles); Grecia: A. E. K. (goleador: K. Nestoridis, A. E. K., 23 goles); Holanda: P. S. V., (goleador: Kerkhoffs, Eindhoven, 21 goles); Hungría: Ferencvaros (goleador: Bene, Ujpest, 23 goles); Italia: Internazionale (goleador: Nielsen, Bologna, 19 goles); Luxemburgo: Jeunesse Esch.; Portugal: Benfica (goleador: Torres, Benfica, 25 goles); Noruega: Lyn; Rumania: Dynamo Bucarest (goleador: Ian Ionescu, Rapid Bucarest, 17 goles); Suecia: Norrkoping; Suiza: Zurich (goleador: Peter Von Burg, F. C. Zurich, 24 goles); Checoslovaquia: Dukla (goleador: Petros, Tatran Presov, 19 goles); Turquía: Galatasaray (goleador: Metin Oktay, Galatasaray, 38 goles); Unión Soviética: grupo "A", Dynamo de Moscú; Yugoslavia: Partizán (goleador: Smailovic, Zeleznicar, 19 goles).

■ La mayoría de los equipos campeones anunciaron ya su anotación en la IX Copa de Europa, trofeo que posee actualmente el conjunto de Milán, Italia. El sorteo correspondiente se hará pronto en Suiza.

■ Antes que Milán concretara la contratación de Amarildo, anduvo en gestiones para obtener los servicios de Eusebio, N.o 10, de Benfica. Ofreció 500 mil dólares, los mismos que pagó por el suplente de Pelé; pero la entidad lusitana dijo ¡No!

■ La selección nacional de la URSS cambió de técnico. Ahora la dirige Beskov, coach durante diez años del equipo del Ejército de Moscú.

■ La Federación de Fútbol de Austria, programó 4 encuentros internacionales para los meses que restan del presente año: 25 de septiembre en Viena y 13 de octubre en Dublin, frente a Irlanda (Copa de Naciones); 27 de octubre, en Budapest, ante Hungría, y 15 de diciembre, en Roma, contra Italia.

■ Quinientas mil pesetas (25 millones de pesos) recibirá como sueldo anual el seleccionador del fútbol español, Villalonga.

■ Murcia le ofreció un millón de pesetas a Ladislav Kubala por sus servicios como entrenador.

■ Aguas, centrodelantero de Benfica, es un hecho que se irá a Rapid, de Viena, quien se dispone a cubrir 75 millones de pesos por el pase.

■ El modesto Wanderers dio cuenta de Peñarol el domingo último, venciéndolo por 2-1, con lo que lo hizo perder también su condición de invicto.

■ La última votación de los periodistas especializados, dío el siguiente equipo ideal de Europa: (formación de 4-2-4): Bernard (Nimes); Armfield Blackpool), Maldini (Milán), Trapattoni (Milán), y Schnellinger (Colonia), Coluna (Benfica) y Masopust (Dukla-Praga); Kopa (Reim), Eusebio (Benfica), Rivera (Milán) y Moulijn (Freyenoord).

Enrique Vergara-Manuel E. Cossa.



GILMAR.— Competente arquero de Santos, bi-campeon mundial del Brasil, quien sigue firme como el número 1 de los guardavallas brasileños.

EL FUTBOL HA CESADO DE SER "SU" DEPORTE PARA LOS INGLESES

Violento artículo de Francois Theboud en el "Miroir du Fútbol", que se refiere a la "mascarada" que significa el partido de Inglaterra con Resto del Mundo. Equipo "oleado y sacramentado" le entregarán a Riera. Texto completo, en traducción de Rena to González, Mr. Huifa.

Francois Thebaud, uno de los comentaristas deportivos de mucho prestigio en el ambiente europeo, se refirió en uno de los últimos números de "Miroir du Futbol", al proyectado partido de Inglaterra con Resto del Mundo, a jugarse en Londres (Estadio de Wembley), el 25 de octubre próximo, titulando su nota **"Estúpido Fútbol Inglés que desafía a su Hijo"**. Renato González, Mr. Huifa, no resistió a la tentación de traducirlo y nos lo hizo llegar en carta reciente, en correspondencia despachada desde Madrid.

El texto completo del artículo de Thebaud, es el siguiente:

"Nadie se imagina a la Grecia, madre de las Letras y de las Artes, movilizando su élite intelectual y artística para lanzar un desafío a lo que el mundo moderno cuenta como lo mejor en estos dominios. E., sin embargo, en una empresa tan estúpida como esa que se ha lanzado la Inglaterra del Fútbol, con el beneplácito de la FIFA al preparar, para el 25 de octubre próximo un match que pondrá al equipo de Inglaterra con una selección del "Resto del Mundo".

El centenario de la Football Association (Federación Inglesa) ha dado pretexto a una manifestación a la que es superfluo demostrar su falta de justificación deportiva. Y la prensa internacional, que había acogido con cierta ironía el proyecto, le ha otorgado poco a poco su adhesión.

El culto a las vedetes, a la cual ella se consagra en su mayoría, la ha llevado a concebir con simpatía esta revista de gran espectáculo que podría muy bien reunir a los más grandes nombres del balón. El chauvinismo encuentra también su razón: un puesto en la selección mundial constituye una distinción para halagar ciertos nacionalismos. En fin, el falso sentimentalismo arranca las últimas reticencias: después de todo no se trata más que de un juego sin consecuencias y puesto que tiene el don de divertir a la Inglaterra (y a nosotros mismos) ¿por qué rehusarle al país que inventó el fútbol el regalo de aniversario que él desea? Todas los que viven del fútbol en todos los países del mundo le deben un poco de reconocimiento.

Es verdad que Inglaterra fue la cuna del deporte al que el mundo entero se consagra hoy. Y nos parece fuera de razón que para festejar el primer centenario de la Federación que le ha dado sus leyes, el mundo entero aporte su contribución. Pero si los dirigentes ingleses y de la FIFA hubieran sido conscientes de lo que el futbol representa, habrían organizado, en la tierra que le dió nacimiento, un torneo que sintetizara la universalidad del fútbol con la participación de selecciones de los cinco continentes. Además, de la atracción que habría ofrecido una probable final Europa-Sudamérica, un torneo de este genero habría facilitado la reintegración a la FIFA de Australia, en donde el fútbol ha tomado gran importancia.

PERO SI la universalidad del fútbol es un HECHO, y un hecho grandioso, los ingleses se burlan de ello. Nada ha llegado a convencerlos de que el futbol ha cesado de ser "su deporte nacional", para transformarse en el deporte de todas las naciones. Después del desastre de Belo Horizonte, en el Mundial de 1950 (cuando el equipo de Inglaterra sucumbió frente a los novicios amateurs de los Estados Unidos), se pensó que sus ilusiones se iban a disipar. Pero no fue así. En su domicilio, el equipo de la Rosa se mantenía aún invencido y como sólo los resultados obtenidos en las condiciones de clima, de ambiente y de arbitraje de la Gran Bretaña tenía para los ingleses un valor probatorio, el mito de la intocable supremacía de Inglaterra subsistía, incluso para muchos ojos continentales.

El triunfo de Hungría en el templo mismo de Wembley, el 23 de noviembre de 1953, puso fin a la leyenda. Los fracasos de Inglaterra en las Copas del Mundo 1954, 1958 y 1962, sin hablar de los múltiples avatares en los encuentros internacionales amistosos u oficiales (Copa de Europa), permitían pensar que el fútbol se había definitivamente desembarazado de las tonterías mitológicas que durante un largo período habían trabado su desarrollo. La asistencia irrisoria (23 mil espectadores), que presenció el último invierno las angustias de Springett en el Parc des Princes, da la medida del poquísimo interés manifestado con justa razón por las nuevas generaciones con respecto a los fantasmas.

Sin embargo, ese fútbol inglés, congelado sobre el "penco" de tradiciones anticuadas, incapaz de progresar al ritmo del mundo, pero siempre imperturbablemente satisfecho de sí mismo pretende rehabilitarse gracias a un golpe de póker, al que los concurrentes tienen la ingenuidad de asociarse.

Cierto es que el match no es, para los ingleses, más que una manifestación únicamente espectacular, como se querrá hacer creer por todas partes. Pero para ellos una victoria de Inglaterra sobre la selección de los mejores futbolistas del mundo no ingleses constituiría una rehabilitación total, la negación de quince años de fracasos, la prueba de una supremacía eterna. Y ese es el objetivo que persigue la Federación inglesa con la bendición del presidente de la FIFA, el inglés Sir Stanley Rous que, en la época que dirigía la Federación Inglesa desde su oficina de secretario general, adquirió una preciosa experiencia organizando tres matches Inglaterra-Continente, de los que dos resultados fueron explotados de la manera arriba descrita.

El estado de espíritu de dirigentes, prensa y público ingleses no se ha modificado desde la época de aquellas mistificaciones, coronadas de buen éxito. La última final de la Copa de Europa lo ha demostrado con una claridad que ha consternado los ojos de los no-británicos: 45 mil espectadores sólo han asistido al acontecimiento número uno de la temporada europea, mientras que el match de Segunda División Chelsea-Portsmouth, disputado la víspera, ha reunido una muchedumbre de 55 mil espectadores y que la final de la Copa de Inglaterra, jugada tres días más tarde ha conseguido la asistencia habitual de 100 mil personas. Estas cifras son una prueba irrefutable que para la mayoría de los ingleses el fútbol no tiene interés alguno si no es inglés.

Lejos de abrir los horizontes de un público tan ciego por su nacionalismo, la prensa de Londres ha jugado en el fiasco de la final europea un rol harto deshonesto. Consagrando 33 líneas al match Benfica-Milán, en tanto que otorgaba una página completa al match Chelsea-Portsmouth. Daily Mirro, el diario inglés de más alto tiraje, ha demostrado así su desprecio por el fútbol.

Estén ustedes seguros de que el match Inglaterra-Resto del Mundo ocupará algo más de 33 líneas en el Daily Mirror. Hace cerca de dos meses que un diario, londinense ha comenzado la "mentira" del match de rehabilitación. ¿Y de qué manera? Pues bien, simplemente sugiriendo la composición de ese equipo "Resto del Mundo", ese resto del mundo que los periodistas ignoran y que están orgullosos de ignorar...

Pero no es eso todo. Ustedes saben que el entrenador de "Resto del Mundo", será Fernando Riera, el ex entrenador del equipo de Chile. Pero ustedes no saben sin duda que el seleccionador será un irlandés del norte, un tal H. H. Cavan. El honorable mister Cavan, ayudado por sus consejeros de la prensa inglesa, ha dado ya una idea de su ciencia y de sus designios presentando para la composición del equipo Resto del Mundo, jugadores escoceses como Law y Mc Kay, galeses y, naturalmente, irlandeses del norte, como Blanchflowers y el célebre (?) Elder. El Resto del Mundo del fútbol corre el riesgo de limitarse finalmente a unos seis o siete jugadores no-británicos.

Qué tal mistificación pueda preparar el gran día, con la aprobación de dirigentes de las federaciones y el concurso de una parte de la prensa internacional, dice mucho sobre la inconsciencia de los medios directivos del fútbol.

Y cuando uno piensa que una competencia tan seria como la Copa del Mundo va a ser organizada en 1966, por Inglaterra...

FRANCOIS THEBAUD.

SIR STANLEY ROUS, presidente de la FIFA, y H. H. Caván, dirigente de la misma entidad y encargado de seleccionar a los jugadores que integrarán el equipo Resto del Mundo, que actuará ante Inglaterra, el 25 de octubre próximo. Sobre este partido, Francois Thebaud se refiere en ácida nota publicada en "Miroir du Fútbol" de París, cuyo texto consignamos por gentileza de Mr. Huifa.

EXTRAORDINARIO ENTUSIASMO:

Deportistas, hinchas y el público se aprestan para nuestro concurso

SI LA GOLEADA DE LA FECHA ES GRAN DE SE AGIGANTARA EL PRIMER PREMIO.

A medida que se aproxima la fecha con la cual se combinará la primera jornada de nuestro nuevo concurso deportivo, "GOLES y GOLES" aumenta el interés de los lectores.

NUEVAMENTE

LA NACION

PRESENTA UN

GRAN CONCURSO DEPORTIVO

ESTE ATENTO A LAS BASES

El concurso partirá con el cupón correspondiente que se comenzará a publicar esta semana, en esta misma página. El concursante deberá llenarlo, indicando el total de goles de la fecha respectiva.

Ninguna importancia tienen en el certamen de LA NACION los equipos ganadores o el lugar que éstos tengan en la tabla de posiciones. La fórmula no puede ser más fácil, ya que se trata de una sencilla operación que puede ser realizada por todos los lectores, sean deportistas o no, de cualquiera edad, domicilia dos en Santiago o de provincias.

La opción, reiteramos, es amplia. El ganador del primer premio —que puede ser un ganador absoluto sin necesidad de sorteo— recibirá una suculenta recompensa. Son tres escudos por cada gol. Cumpliéndose la fecha completa, los dos días, la goleada puede ser grande, y grande, por lo tanto, el premio.

Pero no solamente el que acierte la cifra exacta tendrá premios. Prestigiosas casas comerciales de la capital y la Polla Chilena de Beneficencia han donado valiosos premios, para los nueve lectores que indiquen los totales más próximos al ganador.

Puede ocurrir, sin embargo, que nadie "achunte" el total de goles registrados en la programación futbolística del fútbol de primera división. Entonces, el ganador será el cupón que indique el número inmediatamente superior o inmediatamente inferior. Así, por ejemplo, si el total fue de 60 goles, obtiene la máxima recompensa el cupón que señale 61 ó 59, y así sucesivamente.

Esté atento a la publicación de los cupones para tomar parte, en el más fácil y entretenido concurso deportivo organizado en el país.

MOSTRO SU CLASE.— En el encuentro atlético sostenido entre los representativos de Estados Unidos y la Unión Soviética, la semana recién pasada, sólo se quebró un record mundial. Tal honor correspondió al saltador de alto ruso, Valeri Brumel, que mejoró su propia marca al salvar la varilla colocada a 2.28 metros.



ENRIQUE HORTA.— Se le ha metido entre ceja y ceja acometer una brava empresa: unir a Santiago con Lima en tiempo record, arriba de una moto, y lo hará

SANTIAGO-LIMA EN MOTO Y... EN TIEMPO RECORD

Es el sueño que hará realidad, en agosto próximo, Enrique Horta.

Enrique Horta Beneke es una especie de bohemio del motociclismo. Y, como buen bohemio, soñador.

Temperamentalmente, tiene casi siempre un pie puesto en la tierra y otro en las nubes. Imaginando y proyectando grandes cosas. Cosas de interés que otros no han podido concebir ni hacer.

Y que, románticamente, él pueda realizar, no en provecho propio, sino que de los demás, por el solo y sutil placer espiritual de hacerlo.

Y por esa otra satisfacción espiritual más, no menos íntima, de saber que un día, en un pequeño alto del camino de su vida, él fue útil a los que lo rodeaban...

Hace tiempo, mucho tiempo, que en su cabeza le da vueltas una idea audaz y aventurera como él; unir en moto, no en raid de placer o excursionismo, sino que en carrera contra el tiempo, para establecer record, la capital de Chile con la capital del Perú: Santiago con Lima.

—¿Qué afán persigue con ésto? —le hemos preguntado. Y Enrique Horta nos ha contestado:

—Primero, probar en cuánto tiempo —exigiendo a una moto el máximo— se puede hacer, por este medio, el viaje entre Santiago y Lima; segundo, estrechar aún más los lazos de amistad que unen a chilenos y peruanos en motociclismo, y, tercero, dejar abierta al intercambio y al turismo entre ambos pueblos, la ruta entre ambas capitales.

—¿Qué máquina utilizará usted para la prueba?

—Una "Honda" japonesa de 125 cc. que me ha facilitado para ello, mi hermana Silvia, de Talca.

—¿Conoce usted la ruta entre ambos puntos?

—La parte chilena, hasta Tacna, como la palma de la mano; de ahí hacia el norte, poseo magníficas cartas camineras del Auto Club y el Inca Moto Club del Perú, que ha facilitado mi amigo Octavio Mavila, aquel grande corredor limeño que fuera imbatible en su tierra arriba de una moto. En la actualidad él es ahora importador y representante de la "Honda" en la capital de los Virreyes.

—¿En cuánto tiempo piensa usted acometer la empresa?

—Si no hay percances que me detengan mucho tiempo en el camino, en 5 ó 6 días. Para lograrlo, eso sí, tendré que correr muchos tramos de noche, descansando el mínimo. Se trata de establecer una buena marca y para cubrir en ese lapso los 3.800 kilómetros que median entre Santiago y Lima, se tiene que correr tupido y fuerte sin respiro. Además hay que tomar en cuenta que existen para allá —especialmente en territorio chileno— varias cuestas sumamente bravas, tales como la de Paposo, al norte de Taltal, donde hay que subir 1.500 metros para caer en Antofagasta y la no menos temida Cuesta del Espino, que es mucho más larga que la de Paposo.

—¿El raid lo hace usted por cuenta propia?

—Sí, pero para que exista un tiempo oficial, la prueba me será controlada, tanto en territorio chileno como peruano, por las respectivas Federaciones y las autoridades civiles y policiales del caso. Llevaré un Libro de Ruta, donde ellos, y no yo, anotarán las horas de llegada y de salida de algún punto.

—Una última pregunta: ¿Cuándo piensa usted partir?

—En la primera quincena de agosto. Tengo yo todo preparado y estudiado. Sólo me falta solucionar la parte financiera, pues tengo que dejar botado mi taller y serán más o menos dieciocho a veinte días de ausencia. Pero... ¡allá se verá!... ¡El viaje lo hago!...

Enrique Horta Beneke, nacido en Talca el 15 de febrero de 1927, casado, dos hijos, y en la actualidad avecindado, hace diez años, en San Bernardo, no es un bisoño como corredor, en motociclismo. Desde los 12 años que anda empingorotado arriba de uno de esos bólidos mecánicos, de dos ruedas. Y ganado muchas pruebas, premios y trofeos. Incluso, los títulos de campeón de Chile en 1953, 1954 y 1955. Y también estirado sus pasos por el extranjero. Fue el primer chileno que intervino en el Circuito Rampla Wilson, de Montevideo, y luego que actuó en el Gran Premio Vendimia de Mendoza y Circuito La Herradura, de Lima, con honrosas figuraciones. Aparejado con esto, también ha tenido inquietudes directrices. Fundó el Talca Moto Club y luego el Curicó Moto Club. En la actualidad es vicepresidente de la Dirección Chilena de Motociclismo y presidente del San Bernardo Moto Club. Dos veces, en los años 1955 y 1962, ha integrado la quina de "Mejor Deportista" en motociclismo.

Y por si todo esto fuera poco, hoy por hoy es uno de los mejores expertos-técnicos diplomados en mecánica motociclística y profesor, maestro y entrenador de su hijo mayor Kurt Horta Cáceres, que ya este año le dio la primera gran satisfacción, al ganarse, en Talca, a los 13 años de edad, una prueba para motos de la clase 500cc en que intervenían adultos.

Esta es, a breves rasgos, la personalidad de Enrique Horta Beneke, el bohemio del motociclismo chileno que piensa unir en tiempo record, sobre dos ruedas, a Santiago con Lima, por cuenta propia, y por el sólo placer de hacerlo...

RAUL AEDO RUIZ

ATLETISMO MUNDIAL:

La Supremacía de los EE. UU. Amagada por los Soviéticos

En la quinta confrontación anual, rea lizada en Moscú, los norteamericanos aventajaron escasamente a los rusos: 119 por 114. Virtualmente desaparecida la abrumadora capacidad de hace dos años. En damas, la Unión Soviética pasó adelante. En la Olimpíada de Tokio, volverán a chocar los colosos atlé ticos.

La quinta confrontación entre las dos más grandes potencias atléticas de la época presente —Estados Unidos y la URSS— concitó el sábado y domingo próximo pasado el interés de todo el mundo ligado al más clásico de los deportes.

Según los antecedentes previos, el equipo norteamericano de varones tendría que imponerse con cierta facilidad. No obstante, en los círculos directivos y técnicos de USA, no se compartía esa confianza de críticos y aficionados; pero, si se concebía la victoria "por unos 25 a 30 puntos de ventaja."

El panorama relativo a la opción femenina en la confrontación que tendría como escenario la capital soviética, Moscú, era distinta. Las marcas de las damas soviéticas las hacían extremadamente peligrosas. Habría una lucha cerrada.

El sábado 20 de julio recién pasado, al término de la primera etapa, los vaticinios reticentes, tanto en varones como en damas, respecto de los Estados Unidos, comenzaban a tener asidero. Los resultados eran elocuentes. Según los cálculos previos, el equipo masculino de la Unión debería sacar una ventaja cómoda, porque el calendario de las pruebas en disputa les favorecía abiertamente. Empero, no fue así. En los 100 metros planos, por ejemplo, los velocistas norteamericanos Robert Hayes y George Gilbert deberían ocupar las dos primeras clasificaciones. El soviético Edvin Ozglin se encargó de postergar a Gilbert, ocupando el segundo lugar, detrás de Hayes. La otra sorpresa del equipo de USA, la constituyó la derrota de Blaine Lindgren en los 110 metros vallas, frente al ruso Anatoli Milhailov.

La única prueba de la etapa inicial en que se dio totalmente la línea prevista para los norteamericanos fue el salto con garrocha en que sus representantes John Uelses y John Pennel, se situaron en las dos primeras clasificaciones.

En el equipo de damas, USA, también tuvo sorpresas. En los 100 metros planos la gran favorita Edith Macguire, se vio claramente aventajada por la soviética Galina Popova. La otra derrota inesperada ocurrió en el salto alto al imponerse la rusa Taisiya Chenchik sobre la estadounidense Eleanor Montgomery.

Los puntajes eran el saldo elocuente de tales descalabros. Varones: USA, 61; Rusia 54. Damas: URSS 35; USA, 14.

La etapa complementaria no hizo sino confirmar las inquietudes de los técnicos de Estados Unidos, en cuanto al alza que ha venido mostrando el atletismo soviético de un año a esta parte.

La nota sobresaliente corrió por cuenta de Valeri Brumel, el extraordinario saltador de alto, de la Unión Soviética, que elevó su marca mundial a los 2.28 metros.

No hubo marcas records fuera de la señalada en el salto con altura. Sin embargo, el registro de la posta larga (4x400) de los Estados Unidos es muy recomendable: 3 minutos, cuatro segundos y 4 décimas. Sólo el record mundial la supera: 3' 02" 2|10.

Este certamen ha servido a los técnicos y críticos del atletismo para fijarse una meta respecto a la Olimpíada de Tokio, Japón, a celebrarse en el próximo año.

No hay duda que entre Estados Unidos y la Unión Soviética será la lucha final. Los soviéticos mostraron caras nuevas en esta confrontación, las que sin duda mejorarán de aquí a Tokio. Pero donde los norteamericanos tendrán que poner mucho énfasis será en el equipo femenino.

Las damas rusas acumularon 75 puntos contra sólo 28 de las norteamericanas. Un detalle revelará la preocupación de USA en este rubro. Las atletas de la Unión no obtuvieron ningún primer puesto y sólo tres segundas clasificaciones.

El puntaje final en varones arrojó 119 puntos para los defensores de USA y 114 para los dueños de casa.

Cinco puntos de diferencia es muy escaso, si se considera el antecedente ya señalado con antelación, de que en el conjunto ruso hubo gran cantidad de nuevos valores, todos jóvenes. Esto supone a los críticos que el próximo año en Japón, durante la Olimpíada, sus registros tendrán que ser necesariamente mejores. Y esto, acorta, teóricamente, mucho más esos magros cinco puntos que tienen cavilando a los expertos, técnicos y críticos atléticos de los Estados Unidos.

RENAN ANDRADE M.

Nuevos timoneles tiene el Olímpico Magnolia, de Ñuñoa

Renovó directiva, en reciente asamblea general de socios, el Deportivo Olímpico Magnolia de Ñuñoa, entidad fundada el 1.o de enero de 1962.

Regirá los destinos de la institución durante el período 1963-1964, la siguiente mesa: Presidente honorario, don Gerardo Blanck; presidente efectivo, Raúl Arroyo; vicepresidente, Manuel Valverde; secretario, Juan Orellana; prosecretario, Luis Figueroa; tesorero, Vicente Muñoz; protesorero, Juan Sagardía, y director técnico, José Salis.

MAS PUBLICO CONCURRE AL ESTADIO NACIONAL

En el primer semestre de 1963 se controló la asistencia de 1.460.488, contra 1.231.097 del año pasado en el mismo período.

Un público superior al primer semestre de 1962, concurrió en el semestre recién pasado a nuestro principal coliseo deportivo.

En efecto las estadísticas del Estadio Nacional, dan ahora un total de 1.460.488 personas, que es superior en 229.391 a las registradas el año pasado.

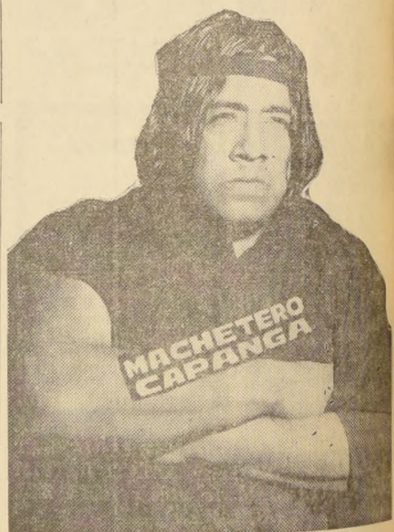
Las cifras controladas por el Estadio Nacional, en el primer semestre de 1963, son las siguientes:

ESTADISTICA.— PRIMER SEMESTRE 1963

Fútbol internacional		377.89[illegible]
Fútbol profesional		890.5[illegible]
Natación (concurrencia piscina)		27.37[illegible]
Atletismo, espectadores..	11.053	
Competidores, adultos	16.131	
Competidores, escolares	15.600	
		42.78[illegible]
Fútbol amateur, compet. adultos	54.846	
Fútbol amateur compet. escolares	28.314	
		83.16[illegible]
Tenis, participantes, adultos	5.400	
Tenis participantes escolares, ...	1.400	6.80[illegible]
Béisbol, competidores, adultos	956	
Béisbol, competidores, escolares	270	
		1.2[illegible]
Básquetbol, escolares		1.29[illegible]
Rugby, escolares		51[illegible]
Aeromodelismo (aficionados)		28[illegible]
Alumnos a clases de gimnasia		3.5[illegible]
Niños a los juegos infantiles		19.0[illegible]
Visitantes (estimativo)		6.0[illegible]
TOTAL GENERAL DE PUBLICO:		1.460.4[illegible]
TOTAL, PRIMER SEMESTRE DE E962		1.231.0[illegible]
DIFERENCIA A FAVOR DE 1963		229.3[illegible]
PORCENTAJE A FAVOR (%)		18.[illegible]

LA "BATALLA CAMPAL"... LUCHA ROMANA... TODOS CONTRA TODOS... PROXIMO SABADO, EN EL NUEVO CATCH DEL TEATRO "CAUPOLICAN"

Además, tres luchas ESTELARES A FINISH: TARZAN ARGENTINO vs. MASCARA ROJA; MISTER ITALIA vs. TOSCO MACHADO, y JOE FICA frente al MACHETERO INDIO CAPANGA.



Todos contra todos... cada uno para su "santo"... al que le toca le toca... Festín Romano del Catch... Ocho luchadores suben al ring (el próximo sábado en el Caupolicán) a defender su "físico" de sus adversarios, que los golpearán desde cualquier ángulo y en cualquier parte del cuerpo. Luchan ocho arriba del ring del Caupolicán: Leo Farías, El Príncipe Morella, Jimmy Garrido, Nelson El Colérico, Aron Steiner, Kim Karadian, El Gorila Español, Manuel Tolosa... ocho juntos, pero cada uno para su santo...

Además, el próximo sábado, a tres "Luchas ESTELARES", también a FINISH, compiten: el Tarzan Argentino con el venezolano Máscara Roja; Dino Deni, el famoso Mister Italia, enfrenta al chileno Tosco Machado, y el campeón de Chile, Joe Fica, en peligro por competir con el furioso Indio Machetero Paraguayo Capanga. Las localidades están en venta desde las 10 de la mañana en el Caupolicán: a 2.000 pesos Ring-Sides y 1.500 pesos damas y niños a Ring-Sides; localidades altas 1.000 pesos y 700 pesos damas y niños.

Velocidad, un Tema Inagotable

Hoy iniciamos una encuesta sobre lo que piensan, técnicos, dirigentes, jugadores, críticos y público, sobre la velocidad en el deporte popular. Opinan Alberto Cassorla, presidente de la Asociación de Entrenadores, y Víctor Alonso, ex jugador internacional y actual comentarista radial.

Existe un tema en el fútbol que con su sólo anuncio despierta entre los aficionados, técnicos y críticos, polémicas vivas y de distinto tono. LA VELOCIDAD EN EL FUTBOL. Dicho así, sin ninguna profundidad, se podría entender como una expresión de mayor o menor intensidad en el movimiento de un jugador. Pero analizado detenidamente es fácil encontrar, en su desarrollo, diferentes facetas, que pueden ser y estar marginales al hablar de velocidad. Rapidez, técnica, coordinación, sentido futbolístico, son algunas de las derivaciones que tiene este tema. Lo elegimos para agregar un párrafo más a la eterna discusión que siempre ha existido sobre si el fútbol de hace 20 años fue superior o inferior al actual. Nosotros creemos que no. Que hoy se juega mejor. Que hay mejor técnica, mayor rapidez en los movimientos y mucha, pero mucha velocidad en los desplazamientos. Partimos de la premisa que velocidad no es lo mismo que rapidez.

Para agregar mayores comentarios a este tema siempre de actualidad, hoy iniciamos una serie de publicaciones que iremos ofreciendo al lector, con las opiniones de los más destacados e importantes personeros de nuestro ambiente futbolero.

Esta vez la iniciamos con dos figuras que han estado en forma permanente vibrando con el fútbol por espacio de más de 20 años, son ellos Albelto Cassorla, presidente de la Asociación de Entrenadores y un estudioso de esta actividad, y Víctor "Cañón" Alonso, ex jugador internacional de Universidad de Chile y actual comentarista radial.

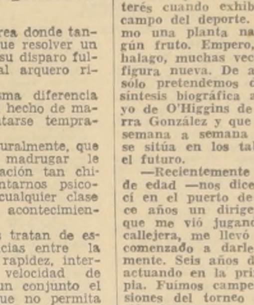
Alberto Cassorla estuvo cerca del fútbol que se jugaba sin la velocidad con que se hace hoy día. He aquí sus respuestas al cuestionario de tres preguntas que le entregamos para este objeto.

1.— ¿Qué diferencia existe entre la rapidez y la velocidad en el fútbol?

R.— Se puede decir que un equipo ha conseguido un gol rápidamente, o sea, que lo alcanzó con movimientos rápidos, desprendiéndose prontamente de la pelota, (lo contrario sería lentitud). Un entrenador exige, apremia a sus jugadores para que jueguen rápido, que no se queden con la pelota. Quiere decir que deben jugarla con prontitud. Y velocidad es la condición o facultad física del jugador para correr más o menos. Un ejemplo: el jugador Ramírez, de Unión Española, es veloz; Hormazábal, de Colo Colo, es rápido, pero no es veloz.

¿Cuál es la diferencia que existe entre el fútbol de hace 20 años y el actual?

R.— En todas las actividades de la vida, transcurridos veinte años, se registran evoluciones. El fútbol no podía ser una excepción. Lo único en que el fútbol no ha variado es que se juega con una pelota. SISTEMA: El sistema que imperó hace veinte años fue el de la W-M, o sea, el ideado por el inglés Chapman, el mismo que trajo a Chile Francisco Platko. Las evoluciones de ese sistema, el 4-2-4 y el 4-3-3. No hago mención del cerrojo porque cayó fuera de uso. ESTADO FISICO: Conviene consignar la diferencia que existe entre el estado físico actual y el que tenían los jugadores hace veinte años. Ahora se juega a un ritmo más rápido y sostenido. Los equipos actuales que no disponen de un estado físico perfecto, sufren inconvenientes cuando faltan veinte o veinticinco minutos para el término del match. MEDICINA DEPORTIVA: La medicina deportiva es parte integral del fútbol.



VICTOR "CAÑON" ALONSO: "Los astros de todos los tiempos tendrán las mismas características". El ex jugador internacional de Universidad de Chile, opina sobre la velocidad en fútbol.

Las evoluciones y adelantos en esta materia, no es necesario enumerarlas por razones obvias. Son muchísimo más completos que hace 20 años.

¿Es suficiente la técnica actual, para este juego más veloz?

R.— De acuerdo con la evolución propia del fútbol, la técnica también ha mejorado. No lo suficiente para contrarrestar las marcaciones rígidas del momento. Vemos en los encuentros, cuán difícil es enviar una pelota al centímetro cuando se está bajo marcación rígida. Se ven imperfecciones, por ejemplo, en el cabeceo cuando un jugador está marcado. Una muestra de buena técnica la ofreció el jugador de la "U", Ernesto Alvarez, frente a Olimpia. El tercer gol, segundo del jugador, se logró recibiendo de lejos un balón por alto, la forma de hacer "morir" éste, envío y el disparo inmediato al arco, estuvo muy cerca de la perfección.

Ahora le corresponde contestar las preguntas a un jugador. Víctor "Cañón" Alonso. De sus respuestas se puede apreciar que el problema lo enfoca desde la misma cancha. Ahí en el área donde tantas veces tuvo que resolver un entrevero o con su disparo fulminante batir al arquero rival.

—Casi la misma diferencia que hay entre el hecho de madrugar y levantarse temprano.

—Siempre, naturalmente, que al término de madrugar le demos la aceptación tan chilena, de adelantarnos psicológicamente a cualquier clase de hechos o acontecimientos...

—Los técnicos tratan de establecer diferencias entre la velocidad y la rapidez, interpretando como velocidad de un jugador o un conjunto el toque rápido que no permita el menor recreo para la pelota... y como rapidez, el sello personal del futbolista que le permite desplazarse con todas las características de un corredor de cien metros planos...

—Pero en el fondo velocidad y rapidez vienen a ser exactamente lo mismo:

—No hay necesidad de correr ligero para jugar rápido... como tan bien un jugador de un pique impresionante puede resultar lento, cuando decide entretenerse en demasía con el balón...

—Lo interesante para un conjunto es que el balón no descanse, con maniobras hacia los lados, sino que avance en profundidad con el desplazamiento permanente de los compañeros mejor ubicados...

—Casi la misma que entre los bañistas de Mack Senett y las muchachas en bikini...

—Los astros futbolísticos, en el aspecto personal, fueron, son y serán elementos con las características clásicas de siempre...

—Para todos resulta elemental, el dominio de la pelota, el estado físico, saber cabecear y manejar las dos piernas...

—Pero las tácticas cambiaron el ropaje de los equipos, al extremo que un espectador que hubiera estado treinta años sin ver fútbol, creería estar presenciando un espectáculo completamente distinto...

—La intuición se ha cambiado por las órdenes y los consejos del entrenador, y la disciplina, la responsabilidad y la rapidez, han permitido un enorme progreso de conjunto... en compensación a las extraordinarias figuras personales de otros tiempos...

—La técnica actual resulta completamente insuficiente: A mayor velocidad se requieren mayores conocimientos y especialmente mucho mayor dominio de pelota: En la actualidad, y especialmente en labores defensivas, han triunfado jugadores a base de estado físico... que se conforman con no dejar maniobrar con tranquilidad a los adversarios...

—Además, especialmente, en los delanteros, se observa en forma permanente, el enorme defecto de no tener la menor idea de actuar en calidad de defensores...

—En el fútbol de hoy, un jugador bueno y eficiente, además de los atributos clásicos, necesita alternar en forma permanente sus condiciones de atacante, con las labores de defensa que le puedan encomendar en determinados encuentros...

ARRAP

"New York Evening Gráphic"

Tani Loayza: 74.704 votos

MUCHOS AÑOS DESPUES, EN NUEVA YORK, UN CONOCIDO DIARIO ORGANIZO UN CONCURSO PARA SABER QUIEN ERA EL BOXEADOR MAS POPULAR DEL MOMENTO.- EL VENCEDOR RESULTO SER EL CHILENO ESTANISLAO LOAYZA, QUIEN SUPERO AL PROPIO JACK DEMPSEY, QUE LLEGO SEGUNDO

SIX SEVEN...

EN ESTA EPOCA, LOAYZA COMBATIA MUY A MENUDO.- EL CHILENO SUPERO A MICKEY BLAIR Y A NAT KOWLER, ENCONTRANDOSE ASI, EN CONDICIONES DE DESAFIAR A BILLY PETROLLE, EL FAMOSO "EXPRESO DE FARGO".-

PERO BILLY FRENO LAS ESPECTATIVAS DEL NORTINO Y LE CORTO SU SERIE DE VICTORIAS.

23

PETROLLE

EL 2 DE AGOSTO DE 1928, EN DETROIT, "EL TANI" ENFRENTO A MC LARNIN, PERDIENDO POR FUERA DE COMBATE- PERO ESTA DERROTA EN NADA LO DESMERECE, PUES EL IRLANDES, ANTES DE SER CAMPEON, NOQUEO A NUEVE CAMPEONES MUNDIALES.

MC LARNIN

OSCAR GAMINO 63

CARLOS GUERRA:

En la Huella de Eladio

El N.o 6 de O'Higgins, de Rancagua, tiene entusiasmado al entrenador José Pérez. Nació en Talcahuano, tierra de grandes valores en el pasado. Cuenta con 19 años de edad y dice que aún debe aprender muchas cosas. Es evidente el progreso del fút bol chileno, afirma.

Todo joven mueve naturalmente a interés cuando exhibe algún atributo en el campo del deporte. Después de todo es como una planta naciente que promete algún fruto. Empero, no debe prodigarse el halago, muchas veces perjudicial, ante una figura nueva. De ahí que en esta crónica, sólo pretendemos dos cosas: mostrar en síntesis biográfica al mediovolante de apoyo de O'Higgins de Rancagua, Carlos Guerra González y que el aficionado, aquél que semana a semana —con frío o con sol— se sitúa en los tablones, no lo ignore en el futuro.

—Recientemente cumplí diecinueve años de edad —nos dice con voz tímida—; nací en el puerto de Talcahuano. A los once años un dirigente del club Olimpia, que me vió jugando en una "pichanga" callejera, me llevó a la institución. Había comenzado a darle a la de cuero oficialmente. Seis años después, a los 16, estaba actuando en la primera división del Olimpia. Fuimos campeones en todas las divisiones del torneo amateur de la Asociación del puerto.

El año 1959, al final de la temporada, llegaron a casa los dirigentes del cub Gente de Mar, equipoque participaba en el certamen Regional de Concepción. Se produjo el acuerdo porque los dirigentes del Olimpia estaban agradecidos de su interior derecho Carlos Guerra. Después de todo era un orgullo para la institución que un hombre de los suyos escalara la fama en el Fútbol Regional de la ciudad penquista.

—No duré mucho en Gente de Mar —nos expresa ya más en confianza—; en 1961 llegó hasta Concepción don José Pérez, el actual entrenador de O'Higgins. Alguien le habló de mí. Me observó en un partido y de inmediato se iniciaron los trámites de transferencias. He tenido suerte en el fútbol. A poco de llegar a Rancagua, don José me probó de seis —medio de apoyo— y ya no volví más a la línea delantera. La verdad es que me acomodo muy bien en ese puesto.

La charla se hace fácil ahora. Guerra recuerda sus primeros pasos con la pelota de trapo allá en el patio de la Escuela Pública N.o 5, de Talcahuano.

—Vine al mundo en la tierra del "Chorero" Avendaño porque mi padre, que jugó fútbol defendiendo los colores del desaparecido Bádminton, de las capital, se fue hacia el sur, por razones de trabajo. Allá formó su hogar. Anhelo ser alguien en el fútbol nacional para satisfacción de mi padre, quien siempre me alentó, desde niño.

Es indudable que Guerra siente un amor entrañable hacia los suyos. Las palabras anteriores le han dejado en silencio. Comprensible. Humano. Al pronunciar el nombre de su progenitor —Manuel Guerra— mostró un hálito de desconcierto. El fue un jugador de fútbol como tantos que han pasado por las canchas chilenas, sin mayor relieve. Comprensible entonces el deseo del joven Guerra. Nos señala que desde que está junto a José Pérez ha progresado mucho en el orden técnico y táctico.

—No sé como explicarlo —prosigue—, pero el fútbol chileno tuvo un alza muy pronunciada después del Mundial del año pasado. Hay gente que no cree en este avance. Sin embargo, los ejemplos son elocuentes contra esos eternos derrotistas. Basta ver cómo ahora los cuadros extranjeros son vencidos de jugar a jugar. Creo que eso no acontecía antes, según me cuenta mi padre. Por si eso no fuera bastante, allí están las contrataciones de Jorge Toro, Eladio Rojas, y otras pendientes.

Sin duda que las últimas palabras de Carlos Guerra son criteriosas. Revelan sensatez, prudencia, juicio. Le revelamos que ya la crítica se ha preocupado de algunas buenas actuaciones suyas. Sonríe. Es pura benevolencia, nos responde. Más adelante —soy muy nuevo todavía— es probable que tengan razón. Por ahora, no.

Al despedirnos, se nos acerca el inquieto y laborioso José Pérez, director técnico de los celestes rancagüinos, y nos dice sentenciosamente: "En un año más, éste pibe será el mejor seis de Chile". Deseamos sinceramente, que en Guerra se halle el reemplazante de Eladio.

RENAN ANDRADE MARTINEZ



PROMISORIO.— Eso es lo que ha demostrado en la presente temporada el medio volante de apoyo de los celestes de Rancagua, Carlos Guerra. Ser un elemento promisorio en un puesto vital en el fútbol de hoy. El nuevo "chorero" del balompié profesional está en la buena senda. Sabe marcar, quita bien y apoya mejor.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVI-les. Reparaciones de baterías. Vivaceta 845. Z. 31|4.

NEUMATICOS, AHORA RECAU-chaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades, San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2057. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTO-móvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑAN-za profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

OCASION VENDO 2, BICICLETAS hombre, caminera, mujer paseo, Moneda 2047. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RI-goberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO CARBONATO BLANCO de primera. Cualquiera cantidad. Tratar: Fono 581614. A. 26|9.

VENDO MARMOL EN ROCA. Tratar: Fono 581614. A. 26|9.

GRAN OPORTUNIDAD: VENDO flamante abrigo patitas de Astrakán y un reloj pulsera de señora, de oro y brillantitos. Tratar Avda. Colón 6118 (Paradero 10). Z. 30|9

VENDO 1 ESTUFA MARCA "EME-ry", flamante en 20 escudos. Ver en Santo Domingo 4102. Z. 30|9.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

CIERRO CRET PARA SITIOS IN-dustriales y para antejardín. Dobal Ltda., Agustinas 972, of. 913. Z 10|In.

PLANCHAS ACANALADAS PA-ra techo desde 2.600 pesos cada una, José Joaquín Pérez 4809. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos, tazas, y otros artícuols más. San Antonio 401. Z 41|In.

H. H. AL FRIO, DOBLE ECONO-mía y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z23|In.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Lucrecia Elena Franco Vergara a Berta Emelina del Tránsito, René Armando, Carlos Eduardo, Luz Elena de la Cruz y Sergio Aquiles Grez Franco y Ana Zoila Luz Grez Sanhueza.— Secretario. A. 25|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Blanca Rosa Iñiguez Toro, a José Adolfo Aníbal, Blanca Rosa de la Concepción, Adela Alejandrina de las Mercedes, María Graciela e Inés Alicia Goycolea Iñiguez y Ernesto Agustín, Sergio y César Antonio Avilés Goycolea, por transmisión derechos Elena Agustina del Carmen Goycolea Iñiguez. Concedióse también posesión efectiva herencia Elena Agustina del Carmen Goycolea Iñiguez a Ernesto Agustín, Sergio y César Antonio Avilés Goycolea, sin perjuicio derechos cónyugue Agustín Avilés Orellana.— Secretario. A. 25|14.

QUIEBRA BARTOLOME FERRER Salva.— Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Solicitud Román Conde García, verifica extraordinariamente por Soc. Conde Hns. Ltda., crédito por E° 30.589,75, consistente en letras y cheques. A fs. 147, a lo principal, amplía verificación por E° 3.670,88, por intereses; primer otrosí, patrocinio y poder; segundo otrosí, exhorto. Proveyóse: San Miguel, 6 de julio de 1963. A lo principal, a todo como se pide y se tiene por verificado el crédito con su ampliación de E° 3.670,88, y por un total de E° 34.260,83. Notifíquese al Síndico de Quiebras por cédula, para lo que se exhortará al señor Juez de Mayor Cuantía en lo Civil de turno de Santiago y al fallido y los acreedores, por avisos; al otrosí primero, téngase presente; al segundo, estése a lo resuelto.— Hugo Pérez Pousa.— Carmen Carvajal.— Secretaria. A. 25|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Esia Brodsky Kardonsky a Simón Kardonsky Brodsky, sin perjuicio derechos cónyuge Lázaro Kardonsky Fuinburd.— Secretario. A. 25|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencias Jorge Ascui Pruneda y Uberlinda Gaete Canales a Carmen Alicia y Jorge Mario Ascui Gaete.— Secretario. A. 25|14.

CHEQUE EXTRAVIADO 0000896, E° 100, Banco del Estado, Suc. Bandera, nulo por aviso correspondiente. A. 25|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, por resolución 1.o julio actual concedió posesión efectiva herencia intestada Luis Segundo Durán Martínez, con beneficio inventario, a hijos legítimos Luisa de las Mercedes, Lucía Dolores, Marta Zulema y Luis Patricio Durán Riquelme, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Martina de las Mercedes Riquelme Rojas. A. 25|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia José Guillermo Núñez Alvarez a Ismaela de las Mercedes, Clara Rosa, Ema y Rosa Amelia Núñez Alvarez. Beneficios Ley 5.427.— Secretario. A. 25|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 23 julio 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de Doralisa González Aguilar a hijos legítimos Sofía del Carmen, María Aída, Rosa Amelia y Ernesto Urrutia González a nietos Sergio Enrique y Doralisa del Carmen Urrutia Sepúlveda, quienes heredan en representación su padre legítimo, Enrique del Carmen Urrutia González a nietos Teresa de Jesús y Guillermo Segundo Acuña Urrutia, quienen heredan en representación su madre legítima, Teresa Urrutia González.— Secretario. A. 26|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 20 julio 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de David Jaimovich Lejtman a cónyuge sobreviviente, Reyna Perla Levy Alharal, sin perjuicio los derechos de ésta en su calidad cónyuge sobreviviente.— Secretario. A. 26|14

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 17 julio 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de José del Nido González a hijos legítimos, José, Julia Adriana, María, Ana Malvina, Luis Rafael y Lía del Carmen del Nido Vega, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Ana Vega Campos.— Secretario. A. 26|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía San Miguel, resolución 2 julio 1963, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juan de Dios Castillo Castro a hermanos legítimos Aurelio del Carmen, Cacimira del Carmen, Fidelina del Carmen y Onofre María Castillo Castro y a cónyuge, María Jesús Espina Marín, sin perjuicio derechos de ésta en calidad de cónyuge sobreviviente.— Secretario. A. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta ahorros N.o 2073, Banco del Estado, Providencia, perteneciente Carlos Segundo Morales Valdivia, queda nula por aviso correspondiente. A. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta ahorros N.o 83141, Banco del Estado, Vicuña Mackenna, perteneciente Fernando Araus Araus, queda nula por aviso correspondiente. A. 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que N.o 21754, Banco de Crédito e Inversiones, Recoleta, queda nulo por aviso correspondiente. A. 26|14

EL 17 DE JULIO 1963, ANTE EL Inspector del Trabajo señor Jorge Nieto Blanc, se eligió y constituyó el Directorio del Sindicato Profesional de Empleados de la Corporación de Radio de Chile S. A. Quedó integrado por las siguientes personas: Presidente, Rafael López Ramírez; secretario, Francisco Díaz Díaz; tesorero, Exequiel Arratia Pinto; Directores, Eduardo Skarpa Vásquez y Domingo Molina Montenegro. Se hace la presente conforme a la ley. A. 26|14.

POR AUTO DE ONCE DE JULIO de 1963, del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Julia Gajardo Muñoz a sus hermanos legítimos don José Antonio, doña María del Carmen y don Juan Antonio. El Secretario. Z. 26|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta CORVI N.o 2108, Banco del Estado, Providencia, perteneciente Carlos Segundo Morales Valdivia, queda nula por aviso correspondiente. A. 26|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía, Santiago. Quiebra "Valdés Núñez Pedro", N.o 53157. Felipe Larraín Fernández, en representación Soc. Molinos y Fideos Luchetti S. A., y Pedro Valdés Núñez, por sí y asistido de su abogado Mario González Alvarado, presentáronse solicitando se sobresean la quiebra que afecta al fallido, en razón de que don Felipe Larraín Fernández, por su representada, viene en desistirse de la solicitud de quiebra de fs. 1 y siguientes, por ser único acreedor que verificó, el que se encuentra cancelado y garantizados los gastos de administración, según comprobante N.o 0580 de fecha 16 de julio 1963, de la Sindicatura de Quiebras. Primer otrosí, periódico para las publicaciones; Segundo otrosí, se tenga presente. Juzgado proveyó: Santiago, julio 20 de 1963. A lo principal, publíquese; al primer otrosí, estése a la fijación del diario de la quiebra y al segundo, téngase presente. A. Arancibia. Elia Osorio. Lo que notifico a interesados. Secretario. A. 26|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Elena Jirón Muñoz a Victoria Inés del Sagrado Corazón, Elena Eugenia y Efraín Miguel Armando Jaña Jirón. Secretario. A. 26|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL. 27 AC-tual, 10 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Robustiano Vera Feliú. Autos posesión efectiva. Secretario. A. 26|14.

EL SINDICATO PROFESIONAL Nacional de Obreros Textiles y Ramos Similares, eligió el 20 del presente su directiva definitiva, ante Inspector del Trabajo señor Belisario Egas Matamala, por el período 1963-1964, y quedó constituida como sigue: presidente, Miguel Tobar Maureira; secretaria, Julia Gutiérrez Venegas; tesorera, Lucy Rodríguez Montenegro; directores: Bristela Améstica Anabalón, y Armando Soto Fuentes. Se hace esta publicación en conformidad al artículo 378, del C. del Trabajo.— El secretario. A. 26|14.

POR EXTRAVIO DEL CHEQUE AG-3713161, por E° 150, cuenta 8404 del Banco del Estado, Sucursal Alameda, se ha dado orden de no pago. A. 26|14.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RE-solución veintitrés julio presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Roberto Araya Vicencio a Blanca Antonieta Araya Vilches. Practicaré inventario solemne 26 julio, presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. A-26|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva Rosario Muñoz Pérez a: Juan, Estela, Pedro, Orlanda, Angelina y Bertina Llanos Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Manuel Llanos Llanos. A-26|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, RE-solución veintitrés julio presente año, concedió posesión efectiva herencias intestadas Etelvina Núñez Díaz y Manuel Maturana Barrera, Manuel, Alejandro, Guillermina, Etelvina y Luis Alfredo Maturana Núñez. El secretario. A-26|14

POR AUTO DE 22 DE JULIO DE 1963, del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se concedió posesión efectiva de la herencia intestada dejada al fallecimiento de doña Ana Julia Molina Solorza, a sus hijas legítimas doña Rosa Aurora y Adriana de las Mercedes González Molina. El Secretario. Z. 26|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Humberto Villar Neira a Gabriel Humberto Villar Ramos y Luis Humberto Villar Neira, sin perjuicio derechos cónyuge Morella Ramos Becerra. Inventario solemne practicaré 27 actual, 10 horas. Secretario. A. 26|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Humberto Segundo Carrasco Briones a Juan Humberto, Carlos Alberto Carrasco Prieto, sin perjuicio derechos cónyuge Albina Prieto Miranda. Secretario. A. 26|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Herminia del Carmen Tapia Reveco, a Teresa Castro Tapia. Secretario. A. 26|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TA-lonario de cheques serie 4340451, quedan nulos los N.os: 4340466 al 4340475, por haber dado aviso al Banco del Estado-sucursal Avenida Matta. A. 27|14.

CUARTO JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía concedió posesión efectiva de Rafael Guerra Riquelme a hijos legítimos María Bienvenida, José Luis, Margarita Raquel, Oscar Rafael, Elsa del Carmen, Segundo Bruno, María Luisa, Eduardo Enrique, Fresia Rosalía y Telma Cecilia Guerra Donoso, sin perjuicio derecho cónyuge doña Margarita Donoso Donoso. Tramítese conformidad Ley 5.427. —Secretario. Z. 27|14.

CICUTA





GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. 20|12 GP.

DOCTOR LECLERC
Alcoholismo. Nerviosos, Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho). 66453, 6-9 P. M. GP 22|1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 815. Fono 85912. GP. 31

DR. EMANUEL IVANYI
Medicina Interna, Rayos X. San Francisco N.o 34. Teléfonos 36240 y 398649. 3 1|2-5 1|2. GP. 6|8

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras.
Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. 23|8 GP.

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia. Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

Medicina Psicosomática y Somatopsíquica. Psicoterapias breves. Neurosis, angustia, depresión, desorientación, problemas psicológicos, trastornos gastrointestinales, jaquecas, vértigos, mareos, hipertensión, colón irritable, obesidad, Autoanálisis, relajación, autogene training, trastornos orgánicos de origen psíquico y psíquicos de origen orgánico. — Pedir hora de 4 a 8 al fono 63456, o en Manuel Rodríguez 123, al
Dr. GUILLERMO RIVADENEYRA GP. 7|VIII.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina Interna.
Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 31

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111, Entrada por Ahumada 312, Teléfono 67378. GP. 31|7

SOLDADURA DE PLACAS.
Entrega 30 minutos.
Molina 15 — Fono 92934. GP. 24|7

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O. C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 81844. Horas: 6-8 P. M. C. 31|GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. GP. 6|8

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 320. Teléfono 61070. GP. 7|31

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 886, oficina 502. Todo asunto. Especialmente: Compraventas, asuntos matrimoniales, cobranzas, particiones. G. P. 2|8

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. GP. 31|7

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde **CLINICA DENTAL CENTRAL.** Fono 85702. Edificio Teatro Plaza, Compañía 1068. Oficina 1103. GP. 31|7

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediatas. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31.12

DR. GREGORIO AGUILAR S.
Dentaduras artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos.
Diariamente, de 9 a 9. Inclusive sábados. República 71, teléfono 92849. GP. 11|8

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO DENTISTA.
Niños, Rayos X, Prótesis
Jornada única 9 a 5
930 Huérfanos (Teatro Central.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: SANTIAGO.
MAÑANA: ANA.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 AL 27 DE JULIO DE 1963
DEL INDIO, Ahumada 2; CARIDAD, 21 de Mayo 694; ROZZI, Castro 314; AVILA, Avda. Portugal 201; IVON, Avda. Matta 1538; LA NACIONAL, Avda. Portugal 1399; ACUÑA, San Diego 1432; MATADERO, Franklin 709; MILLARAY, Abranquil 5970; COCHRANE, Santa Rosa 5962; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 472; AEROPUERTO, Avda. Pedro Aguirre Cerda 6073; RUIZ, Bascuñán 1971; BELGICA, Mapocho 6101; MARAMBIO, J. J. Pérez 4587; IMPERIO, Moneda 2497; MATUCANA, Matucana 830; SAN PABLO, San Pablo 1796; ESTEFANIA, Avda. B. O'Higgins 2822; LAS LILAS, J. M. Infante 279; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; SAN LUIS, Román Díaz 965; LOS ORIENTALES, Eduardo Castillo 2478; SANTA JULIA, Irarrázaval 3800; CONTADOR, Independencia 2896; BARONA, Independencia 489; SEVILLA, Sevilla 1701; STOWAS, Valdivieso 596; BILBAO ORIENTE, Plazuela Axel Munthe 7421; DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 72.

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor teléfono 393789.

ITINERARIO DE TRENES

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Salen de Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 17.40 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido", diario, excepto sábados de Mapocho a las 19 horas.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	Cist. 166
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal .	90114
San Miguel	53020

ITINERARIO DE TRENES

RED-NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, Jueves domingos, a las 10 horas. Lo domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a la 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes, las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto a La Calera-Coquimbo Sale de La Calera, los lunes miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur-Santiago-Puert Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente las 7 40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente las 8.30 horas.

"El Penquista" Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas. con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda diariamente a las 18.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 10.30 horas.

"Flecha Norturno" Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes a las 20 40 horas.

"El Valdiviano" Santiago-Valdivia. Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno" Santiago-Concepcion. Sale de Alameda diariamente a las 22 15 horas.

ITINERARIO DE AVIONES

INTERNACIONALES
JUEVES

9.50 horas: Vuelo 107. DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.

19.50 horas. Vuelo 106. DC-6B. Llega de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES

8 horas: Vuelo 550. DC-6B. Sale a La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama.

8.30 horas: Vuelo 530. DC-3. Sale a La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal y Antofagasta.

9.10 horas: Vuelo 900. DC-6B. Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.

16 horas: Vuelo 902. DC-6B. Sale a Antofagasta y Arica.

8 horas: Vuelo 802. DC-6B. Sale a Punta Arenas.

8.10 horas: Vuelo 420. DC-3. Sale a Temuco, Pucón y sorno.

8.30 horas: Vuelo 630. CV 440. Sale a Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

18 horas: Vuelo 200. CV-440. Sale a Concepción.

13.40 horas: Vuelo 901. DC-6B. Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.

1820 horas: Vuelo 521. DC-3. Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.

20.20 horas: Vuelo 551. CV-440. Llega de La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama.

21.10 horas: Vuelo 903. DC-6B. Llega de Antofagasta y Arica.

16.50 horas: Vuelo 631. CV 440. Llega de Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

18.25 horas: Vuelo 421, DC-3. Llega de Temuco, Pucón y Osorno.

20.35 horas. Vuelo 803. DC-6B. Llega de Puerto Montt y Punta Arenas.

21 horas. Vuelo 201. CV 440. Llega de Concepción.

PANAGRA
JUEVES

JUEVES: Vuelo 80 llega procedente de Buenos Aires a las 20.50. Sale a las 21.35 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056) SANTIAGO DE CHILE.
JUEVES.

JUEVES.— AR-216: Jet-Caravelle.— Llegada a las 16.20 horas, conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AR-217: Jet-Caravelle.— Salida a las 17 horas a Mendoza y Buenos Aires; con conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil, Trinidad y Nueva York.

K. L. M.
(Cía. Real Holandesa de Aviación) (398001-2-3 — 571234).

JUEVES

DC-8. Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam, y escalas en Zurich Lisboa, Dákar, Río de Janeiro.

K L M
(Cía. Real Holandesa de Aviación (398001-571234)

MIERCOLES

DC-8, vuelo KL 792. Sale a las 7.30 horas, con destino a Amsterdam y escalas en Buenos Aires Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

SERVICIOS DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA. — Posta Central: San Francisco 75, teléfonos 382244 - 450001. Posta N.o 3: Compañía esquina Chacabuco, teléfono 91011. Posta N.o 2: Maule esquina Chiloé. La Cisterna: Esperanza 0187, teléfono 146. La Cisterna Asistencia Pública de Ñuñoa: Avenida Irarrázaval esquina de Villaseca, teléfono 43360. De Providencia: Avenida Salvador 364. Vacunatorio Internacional: 397571, anexo 278, Monjitas 665.

Denuncias de enfermedades infecciosas: Hospital Barros Luco Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, fono 374303. Vacunatorio de Emergencia. Monjitas N.o 665, departamento 11, de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor. Inyecciones, luz ultravioleta lunes y sábado, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas; radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUAR-to Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día nueve de agosto próximo, a las quince treinta horas, propiedad ubicada en calle Avda. Las Condes N.o 8850, de este departamento, inscrita a fojas 14283, N.o 17.316, del Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1961. Mínimum subasta: E° 1.172. Forma de pago: al contado en dinero efectivo o boleta orden Tribunal, dentro de quinto día hábil de realizada la subasta. Tomar parte subasta acompañar caución por valor del 10 o|o del mínimum señalado, en depósito bancario a la vista o dinero. Gastos escritura adjudicación e impuestos correspondientes, serán cargo por mitades entre subastador y ejecutado. Demás bases y antecedentes expediente N.o 164277, caratulado "Montero, Máximo, con Urrutia, Marta". Ejecutivo.— El Secretario. A. 28|48.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Lupercio Reyes Vásquez, herederos testamentarios Rosa Eladia Reyes Valdés, Isaías Abel Reyes Morales y cónyuge Uberlinda Valdés Aranda, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 29 actual, 15 horas.— Secretario. A. 27|14.

JUZGADO LETRAS PUENTE AL-to. Autos 2545, ordenóse practicar inventario solemne por resolución 28 junio 1963, bienes quedados al fallecimiento de don Selim Mourarquer Roscala. Lo practicaré 31 julio, 11 horas. Oficina Juzgado. Rosa Stuardo L. - Secretaria. A-27|14

CON FECHA 9 DE JULIO DE 1963, ante el Inspecto del Trabajo, señor Helmo Núñez Rebolledo, el Sindicato Profesional de Comerciantes en Ropa, renovó directiva para 1963-1964, saliendo elegidos los señores: presidente, José Ponce Gallardo; tesorero, Manuel Pino López; directores, Emilio Jiménez Molina y Osvaldo Rojas Rivero.— El directorio. A. 27|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta CORVI N.o 12424, de Evaristo Roa Núñez, Banco del Estado, Bandera, queda nula por darse aviso correspondiente. A. 27|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-ques Banco Sud Americano, serie B. N.o 2967040 al 2967050, queden nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A. 27|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que N.o 0070956 por E° 220, cuenta N.o 8343, Banco del Estado, Sucursal Vicuña Mackenna, queda nulo por aviso. A. 27|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-ques N.o 0124912 por E° 70, y N.o 0124913, por E° 80 de la cuenta N.o 2656 del Banco del Estado. Ñuñoa, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente al Banco. A. 27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia María Fernández González a Salvador, Mario Filomena, Carlos, Alfonso y María Lucía Encina Fernández.— Secretario. A. 27|14.

QUIEBRA: SOCIEDAD AGRICO-la Norte y Sur Ltda.— Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.— Resolución 8 de junio de 1963, declaró en quiebra a la Sociedad Agrícola Norte y Sur Ltda., con domicilio en calle Agustinas 1291, tercer piso. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese al público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario "La Nación".— Secretario. C-25-26-27-29-30|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Santos Segundo Carrasco Aries a Blanca y Francisco Antonio Carrasco Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ofelia Dotte Hernández. A. 27|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 29 AC-tual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Juan Nocentino Falanga. Autos posesión efectiva.— Secretario. A. 27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 29 AC-tual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Julia Laura Bilcazen Silva. Autos posesión efectiva.— Secretario. A. 27|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 29 AC-tual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Ildefonso Redondo Fernández. Autos posesión efectiva.— Secretario. A. 27|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostín. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ACADEMIA SUPERIOR CORTE Confección, Catedral 1257. Cursos rápidos: Modas, camisería, cortador sastre. Diplomas. A. 25|18.

ESCUELAS POLITECNICAS PRO-fesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C 26|18

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría, Catedral 1257. Secciones independientes, señoras, caballeros. Otórgase diplomas. A. 25|18

EMPIEZAN CURSOS: DACTILO-grafía, taquigrafía, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa" Catedral 1257. A. 25|18.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados, Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca puente), teléfono N.o 69595. A. 6|18.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS ES-cribir, sumadoras, calculadoras. Talleres "Continentales", Bandera 517. Teléfono 85479. A. 9|24.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras, pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. A. 9|24.

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. A. 9|24.

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna ch' ;a para los ganados de Chile. Monjitas. 667. Z. 2|27.

30.—MUEBLES Y UTILES

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In.

33.—NEGOCIOS VENDEN

VENDO POR ENFERMEDAD, acreditado depósito de licores "Los Compadres", hago contrato de arriendo con teléfono, canon bajo. Libertad N.o 901. Z. 30|34

35.—OPTICA. FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. Z-31|35

ANTEOJOS, BIFOCALES, RO-dolfo Hammersley, Agustinas esquina Bandera. Z-35|In.

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

DESEO TRABAJAR OFICINA CEN-tro como junior. Edad, 17 años. Escribir a Población Simón Bolívar, Pasaje 2, N.o 1217. Q. Normal. Stgo. Carnet 5077676. Z. 25|36.

SE OFRECE JOVEN COMO HI-landero con experiencia, ubicarlo en Reina María N.o 2286. Z. 26|36.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

SE VENDE SITIO EN EL BAL-neario "El Ingenio", San José de Maipo. Tratar en Av. Salomón Sack N.o 755, Población Juan A. Ríos. Z-30|40

40.—PROPIEDADES VENDEN

SE VENDE SITIO EN EL BAL-neario "El Ingenio", San José de Maipo. Trata en Avenida Salomón Sack N.o 755. Población Juan A. Ríos. Z. 30|40.

42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

PARA ABRIGOS DE CABALLE-ros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery, ROFFE, San Diego 107. Créditos. Z. 31|42

DEPOSITO REGULADOR DE PA-ños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA ABRIGOS, CHAQUETONES y trajes 2 piezas, para damas, ROFFE. San Diego 107. Créditos.

CALZADO PARA NIÑOS A PRE-cios rebajados, por este mes, "Rata", San Pablo 1054. Z-42|In

PARA ADQUIRIR GENEROS DE estación invernal, Depósito Regulador de Paños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In

TWEED-JERSEY. NOVEDADES para el otoño. La Soriana, Estado esquina Agustinas. Z-42|In.

TELAS DE OTOÑO, LA SORIA-na, Estado esq. Agustinas. Z-42|In.

CASIMIRES, SARGAS Y FRANE-las, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

48.—REMATES y CITACIONES

CONTINUACION REMATE PA-ños nacionales ordenado por José Jorrat en San Diego 205, todos los días, de 18 a 20 horas. Sergio Ravanal.— Martillero Público. C-31|48

REMATE JUDICIAL. ANTE CUAR-to Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, calle Bandera N.o 342, 3er. piso, se rematará día 14 de agosto de 1963, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Dieciocho N.o 314-324, de esta ciudad, inscrita a fojas 3116, N.o 4409, del Registro de Propiedad del Conservador Bienes Raíces de Santiago, correspondiente año 1956. Mínimum subasta: E° 11.209. Forma de pago: al contado, dentro de quinto día a contar acta remate. Tomar parte subasta acompañar vale vista bancario o dinero efectivo por E° 1.120. Escritura deberá extenderse dentro 15 días, a contar fecha acta remate. Serán cargo exclusivo subastador todos gastos notariales, impuesto, inscripciones respectivo Conservador que demande escritura venta en remate judicial. Demás bases y antecedentes expedientes N.o 164261, caratulado "Fuenzalida, Gastón, con Club Social y Deportivo Alas de Chile". Ejecutivo.— El Secretario. A. 26|14.

CITACION. EL CLUB DEPORTIVO Cultural y Social México realizará elección de Directorio para el período 1963-1965, y las inscripciones de candidatos se recibirán desde esta fecha hasta el 25 del presente, en que se cerrarán de acuerdo al Art. 48 de los Estatutos.— Comisión Electoral. A. 25|48.

AVISASE CONFORMIDAD AR-tículo 189 Código Tributario que 17 noviembre 1960 ante Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, en autos "Fisco con Deudores Morosos", N.o 25.913, rematóse propiedad calle Industrias 8680, rol 3031-38 comuna La Cisterna, en ejecución de Fernando Maturana Doos, adjudicándosele a Mario Carvajal González en E° 490. Se apercibe a interesado que transcurrido plazo de dos meses desde último aviso se extenderá escritura pública de compraventa.— Secretario. A. 27|48

REMATE JUDICIAL Y VOLUNTA-rio de materiales, instalaciones, etc. en San Pablo 1441, orden Segundo Juzgado Mayor Cuantía, Manuel Aros, R. Idini, M. Aldunate, R. Bustamante, M. Fuentes, M. Pedraza. A la vista.— Carlos Schmidt, Martillero Público. C. 25|48.

TERCER JUZGADO CIVIL MA-yor Cuantía, Santiago. Audiencia nueve agosto 1963, dieciséis horas. Se rematará propiedad ubicada calle Aldunate 1067, hoy, 1071, casa uno y 1073, inscrita fojas 8443, número 12.267. Conservador Bienes Raíces, Santiago, año 1956. Mínimum E° 3.000.— Precio se pagará contado, debiendo suscribirse escritura compraventa dentro quinto día fecha subasta bajo apercibimiento legal. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio caratulado "Gómez Severiano con Illanes Guerrero, Julio". Secretario subrogante. A-27-48

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa. Viernes 26 de julio, a las 3.30 de la tarde, Compañía ..., por orden de los señores ... López, Marta Muñoz, Demetrio ..., rríos, Anis Dides, Violeta Reyes, Ema Villanueva, Rafael Zaldívar, Emilio Staglert, Mónica de ..., driguez, Raquel de Widmarch, Rafael Pacheco, Hans Schlee, ... cia Hnos., Ernesto Vásquez, ... Segovia, Guillermo Videla, ... Navarro. A la vista: Alfredo ... cart Schmidt, Gustavo Echeverría, Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. C. ...

REMATE DEL MENAJE DE DE-partamento. Por orden del señor Bruno Leuschner y consignatarios A. de Orrego, F. de Latorre, ... Castillo, H. Valdivieso, M. Barros, L. Court, Suc. V. Robles, ... Swett, W. Inostroza, R. Baldwin, S. Midolo, S. Oyarzún, L. ..., H. de Descat, A. Rufín, R. ..., nández, O. Cavada, E. Muñoz, ... Astete. Mañana jueves, a las 10 de la mañana, en Avenida Bilbao 1225, tercer piso o Departamento D., a la vista hoy de 3 a 8 P. M. Roberto Rivas Ossa, martillero público. C. ...

REMATE.— TERCER JUZGADO CI-vil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veintiséis actual, ... horas, propiedad calle Rapanui ... inscrita fs. 11399, número ... Conservador Santiago 1955. Mínimum, E° 20.052. Se pagará ... contado momento suscribirse ... nitiva dentro plazo diez días ... subasta. Saldo un año plazo ... tar misma fecha. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes y bases juicio caratulado "... lilea, Manuel, con Lama, Mario". Secretario subrogante. A. ...

POR RESOLUCION DEL QUINTO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja de Previsión Empleados Públicos y Periodistas", rol ... 49.038, el martillero Miguel ... rrera L., rematará el día ... treinta de julio próximo, a las 10.30 horas en calle Lira 30, una máquina impresora rotativa Hamilton.— El secretario. C-...

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate de calle Chacabuco N.o 763: Tito Basiliadis, ... Vilches G., Santos Arribas, ... to Cornejo, Rafael Letelier, Francisco Friedlander, Salomón ..., ...man, José Mateu, Llanos ... Tornería, Juan Puyol, Manuel Maturana, Lorenzo Navarro, Juan Bravo, Heriberto Sánchez, ... de Lavergne, Enrique Albornoz, Abel Araya, Enrique Camacho, Antonio Solanova, Heriberto Keim, Gabriela de Vladimir, Raúl Gómez, Luciano Acevedo, Sebastián Falla, Juan Almarza, René Araya, Eduardo Martínez, Luis Saldías, Carlos Araya, Domingo Leiva, Gumercindo Araya, Jorge Muñoz, José Bastías, Osvaldo García y los abogados liquidadores señores Pablo Rodríguez y René Sánchez ... Tagle.— Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público. C-...

51.—SERVICIOS PARA EL HOGAR

CUEROS SOPORTADOS, HULES y pergamoides, los encontrará a precios muy bajos en el Depósito de Plásticos de Roberto y José Nazar, Puente N.o 672. Z-...

REFRIGERADORES, TERMOS eléctricos, Fortuño, Estado 18.

52.—TALLERES DIVERSOS

TAMBORES VACIOS DE 200 LI-tros, compro cualquier cantidad. José Joaquín Pérez 4809, Quinta Normal, fono 95943. Z-...

BALDES CONCRETEROS A PRE-cio de fábrica, José Joaquín Pérez 4809. Z-...

ESTUDIANTES: MALETERIA " Mundial", de 21 de Mayo 6.., ofrece a precios de fábrica Bolsones, portadocumentos, ...shes, etc., artículos deportivos, cinturones, guantes, billeteras, etc. Z-...

JOVEN DE 22 AÑOS, PADRE DE dos hijos, solicita a quien ... la bondad de enseñarle a manejar para postular a un trabajo. De antemano sería su más humilde agradecido. Víctor Reyes Paredes, Av. Manuel Montt 1349. Z. ...

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

SACOS, ANTES DE COMPRAR O vender, consulte a Camilo Trufello y Cía. Agustinas 925, oficina 414, Teléfonos 33529 y 357... Z-...

ARGOLLAS PARA NOVIOS, ORO de 18 k., 13.000 pesos par; argollas para novios, oro 14 k. 1... pesos par. Casa Gorab, Bandera 703, Rosas 1771, y 21 de Mayo 6.. Z-...

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

PRIMERA COMPAÑIA DE BOM-beros. "Deber y Constancia", Bomba Mapocho. Cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 25, a las 22 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida de civil. El Ayudante. O. ...

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOM-beros "Esmeralda".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves 25, a las 21.45 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: de civil. El Ayudante. O. ...

QUATRIEME COMPAGNIE DE Pompiers "Pompe France". Exercise de Compagnie. Jeudi 25 à 22 hrs. Point de reunion: le quartier. Tenue de travail. L'Adjutant. O. ...

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBE-ros de Santiago. "Bomba Arturo Prat".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para mañana, a las 19.15 horas. Tabla: Balance de la tesorería correspondiente al segundo trimestre; Renuncias del capitán, teniente primero, teniente segundo, tesorero, maquinista y ayudantes. Elecciones a que haya lugar y asuntos de interés para la Compañía.— El secretario.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑU-ñoa. Séptima Compañía, Bomba Macul, en formación.— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día miércoles 24 y viernes 26, a las 22 horas. Tenida: Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel.— El Ayudante. O-...

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑU-ñoa. Segunda Compañía "La Vida por la Humanidad".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día viernes 26 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión: Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante. O. ...

1a. COMPAÑIA DE BOMBEROS de Q. Normal, "Manuel Rodríguez".— De orden del señor Director, cito a sesión solemne a efectuarse mañana jueves 25, a las 21 horas. Tabla: Celebración del 21.o aniversario de nuestra fundación. Repartición de premios. Tenida: Uniforme de parada. El Secretario interino. O. ...

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑU-ñoa. Cuarta Compañía. Bomba Colectividad Arabe Centinelas del Fuego y de la Patria.— De orden del señor Director, cito a sesión extraordinaria de Compañía para mañana, a las 22 horas, primera citación; 22.05 horas, segunda citación, en el Cuartel. Tabla: Renuncia de la oficialidad; Elecciones a que hubiere lugar.— El secretario. O. ...

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOM-beros de Renca.— De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria para mañana, a las 21.30 horas. Tabla: Admisión de voluntarios; Designación de voluntarios honorarios.— El secretario. O. ...

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

Cada semana, se nota como mejoran los programas; centenares de caballos, decenas de carreras, maratones de dobles y triples y nosotros tratando desesperadamente de acertar el buen dividendo... Así es la vida, y sin más comentarios, vamos a las del domingo que están bastante interesantes.

El Chile, empieza con tres condicionales, y para estas pruebas, tengo los siguientes datos: Compleja, Las Rosas y Serpia. Como las jueguen, es problema de ustedes, y yo paso de inmediato a referirme a las otras, que tienen grandes posibilidades de resolverse con dividendos como los de la semana pasada.

Para mi gusto, Esperanza es la ganadora de la cuarta. Aquí tengo el dato de Firey, y su entrenador lo cree más probable. En la quinta, si pierde Teatino, me hago cantante de ópera, eso sí, que la pista, tiene que estar barrosa. Si hay arena se... retiro lo hablado y me cambio a Nena.

En la sexta, aseguran ganancia con Pastorcita. Aquí, paso con full de Ases, (y con Par, también), y prefiero traspasarles el dato de Hispaniola en la siguiente, que a mí también me seduce mucho.

El clásico, no tiene gusto a nada; me parece risible ver inscritos, al lado de un invicto como Par de Ases, a tres perdedores, y a otros, que nada digno han hecho, salvo la salida de perdedores. Mi gusto personal, es Selecciones, pero no creo que se deba jugar contra Par de Ases o Justiciero.

En la novena, Calpe no pierde, y yo lo combinaría con Cabiria en la siguiente.

Para la úndécima, insistan con Reñeco, pero les advierto que Juan Bernal, cree ganar con Ojo de Aguila que ha trabajado en record.

En la decimotercera, tengo el dato de Joes Love, y mi gusto personal es Tarsiana. En esta jugaría poco, y me guardaría para la última donde tengo el dato con piedra de Mequetrefe. Por si las moscas, ojo a Bizantino.

CLUB HIPICO

Veamos ahora lo de calle Blanco: las primeras, condicionales sin gusto a nada, tienen los siguientes datos: PELARCO, PIGALLE. La cartilla o la jugada individual es cosa de ustedes.

En la tercera, FLOR DE ULMO es fijota, y yo la combinaría con Souvenir en la cuarta que corre muy bien ahí.

En la sexta, me aseguraron ganancia con DORABELLA, y yo les creo. Puede ser, pero yo, no voy a jugar nada en esa y me reservo para la séptima, donde tengo un dato de oro: SAPO LOCO. Por las dudas, ojo con PATO NEGRO y que no pregunten por qué.

La décima es otra carrera, donde vale la pena invertir los escudos. Circula aquí, el dato de METAL ROJO, pero mi gusto, inamovible, es Molinero y doy cancha.

En la undécima, veo la llegada entre ITALA y ANGELINA. No creo que salga de ahí el ganador, y en la siguiente, PALACIEGO debe seguir la suite.

Para el desquite, jueguen con toda confianza, SENECHAL es muy difícil que pierda, aunque NAPOLEON me parece una cubierta muy sabia.

HIPODROMO CHILE

1a. COMPLEJA, Lakmi, Vandolera
2a. TAKU, Chaminade, Alegrezza
3a. SERPIA, Semilla, F. Blanche
4a. ESPERANZA, Bailando, Firey
5a. TEATINO, Nena, Boer
6a. PASTORCITA, Pascana, Gobiernista
7a. HISPANIOLA, Lido, Saturday
8a. PAR DE ASES, Justiciero, Selecciones
9a. CALPE, Andareña, Seda
10a. CABIRIA, Lumba, Biblioteca
11a. OJO DE AGUILA, Reñeco, Sirena
12a. VIBILIA, Don Cheto, Trivia
13a. TARSIANA, Joe's Love, Mollendo
14a. BIZANTINO, Mequetrefe, Riña

CLUB HIPICO

1a. PREMIADO, Delirio, Pelarco
2a. ESTALLIDO, Velerito, Mr. K.
3a. FLOR DE ULMO, Vima, Krupp
4a. SOUVENIR, Amical, Apenado
5a. SKITTISH, Líbano, Sourcouff
6a. DORABELLA, Promotor, Félix
7a. PATO NEGRO, Sapo Loco, Ferid
8a. ATENTADO, Maretazo, Marcotón
9a. INVASOR, Cerbatana, Freno
10a. MOLINERO, Nebucanita, Terad
11a. ITALA, Angelina, Egipto
12a. PALACIEGO, Sibila, Vejestorio
13a. SENECHAL, Napoleón, Rozón.



CARLOS SEPULVEDA será el jinete de Servicial, que inspira gran confianza en su corral. Estiman que debe estar entre los 4 primeros del "Tanteo".

Uspallata al corral de Argagnon

Héctor Pilar no correrá a Ultimo Recuerdo. Novedades del Valparaíso Sporting Club. Otras noticias.

USPALLATA, que estaba en poder de Roberto Maggi, ingresó ayer al corral de Juan B. Argagnon.

Los siguientes cambios de monta se registraron para el próximo domingo en el Hipódromo Chile:

1a. CARRERA.— Nicolás González correrá a Lady Row (9) en reemplazo de Orlando Hermosilla.

2a. CARRERA.— Ricardo Jaque conducirá a Taku (14) en vez de Ricardo Madariaga.

4a. CARRERA.— Enrique González dirigirá a Lunada en vez de Gabriel Meneses.

9a. CARRERA.— Gabriel Meneses reemplazará a Samuel Meneses en la conducción de Pícaro (7).

10a. CARRERA.— Raúl Neira dirigirá a Olimpia en vez de Enrique González.

11a. CARRERA.— Albino Salas conducirá Reñeco en vez de José Adasme.

12a. CARRERA.— Eduardo Soto dirigirá a Bombardón en vez de Hernán Basay, y Juan Barrios a Contemulia en reemplazo de Luis Muñoz.

13a. CARRERA.— Juan Barrios dirigirá a Reservado y Samuel Meneses a Portalito.

14a. CARRERA.— Juan Barrios conducirá a Ultimo Recuerdo en reemplazo de Héctor Pilar, y Hugo Pilar dirigirá a Positivo en vez de Sergio Alcaide.

ESTADISTICA DE REPRODUCTORES

Estadísticas de reproductores al día:

Forest Row (26) ..	109.453
Souepi (33)	58.847
Big Burn (28)	53.136
Monterey (17)	49.180
Jardiniere (21)	46.332
Le Tellier (32)	46.057
T. of Two Cities (22)	44.417
Welsh Honey (38)	42.935
Amasis (41)	41.351
Agasajo (21)	40.700
Treble Crown (30)	39.676
Faubourg (24)	39.648
Apolo (36)	39.355
Country Life (16)	37.632
Espace Vital (21) ..	34.620
Empire (22)	32.808
Sun Prince (16) ..	30.917
Mío Sea (28)	28.798
Pandillero (22)	28.501
El Gaucho (22) ..	27.936

ALGUNAS novedades del Algunas novedades del Valparaíso Sporting Club proporcionadas por el jefe de la Clínica Veterinaria, Dr. Nelson Prudant: BROQUIARE, ex Carloncho, perdió su calidad de reproductor. REAL JALEA: fue purgado. CAMPO: puntas de fuego en los nudos anteriores. ALEGORICO: tratamiento cardíaco. VICTIMADO: influenza. CHAMPS: trastorno hepático. BUENA MOZA: fue purgada. BREVA: fue purgada. HELMONDO: adolece de trastornos digestivos. KOLCHAK: contusión plantar en la mano derecha. PACATO: trastorno digestivo.

EL TREBUACO fue castrado en la Clínica Veterinaria del Hipódromo Chile.

LA ESCOCESA, Don Chayo y Newhaven recibieron puntas de fuego.

CHENYU, a cargo de H. Cisternas; Parche Poroso, de Carlos Santos y Corsi, de Sergio Gajardo, recibieron tratamiento antiparasitario.

SEPENTARIO a cargo de Hermín Yáñez está con puntas de fuego en ambos carpos.

Contratiempos en el Hipódromo Chile

Domingo 28 de julio de 1963

PRIMERA CARRERA

DESOLACION: El 13 de junio fue cargada a los 100 metros corridos.

SEGUNDA CARRERA

BELLA DURMIENTE: El 13 de junio fue abierta casualmente entre los 900 y 600 metros.

COMPOSTELA: El 30 de junio se le corrió la montura y debió ser sujetada por su jinete, llegando última.

CHAMINADE: El 14 de julio fue cargada casualmente en los [illegible] metros.

TERCERA CARRERA

MAMA ESTHER: El 14 de julio fue huasqueada casualmente a [illegible] metros de la meta.

CUARTA CARRERA

FLORIAN: El 7 de julio se autorizó su inscripción por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

[illegible]: El 14 de julio se comprobó que fue cruzada en los [illegible] metros.

ESPERANZA: El 14 de julio su jinete dio cuenta que partió retrasada.

QUINTA CARRERA

RETORNO: El 21 de julio se autorizó su inscripción por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

BRAVENT: El 14 de julio se autorizó su inscripción por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

INSTITUTANO: El 14 de julio su jinete dio cuenta que le levantó la cabeza en la partida, quedando rezagado.

SEXTA CARRERA

LUCERO: El 21 de julio se autorizó su inscripción por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

BILLETE: El 23 de junio fue cargado en la Partida, suspendiéndose al jinete culpable. El 14 de julio se autorizó su inscripción por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

SEPTIMA CARRERA

MONTALBAN: El 29 de junio su jinete dio cuenta que no se afirmaba en el barro. El preparador declaró que no lo correría más en pista barrosa.

HISPANIOLA: Acreditó ante el Administrador de la Cancha que está diestra para correr.

SATURDAY: El 14 de julio se comprobó que fue cargado casualmente en los 600 metros.

SPARTANA: El 14 de julio se llamó a preparador y jinete por su carrera, explicando el jinete que se le cargó a los palos en tierra derecha, no pudiendo controlarla, por venir cegado por el barro. Se amonestó a ambos profesionales por no haber dado cuenta de lo ocurrido.

OCTAVA CARRERA

PORTLAND: El 14 de julio su jinete dio cuenta que le mañoseó en el curso de la carrera, abriéndosele en tierra derecha.

SERVICIAL: El 14 de julio se comprobó que fue abierto casualmente a 300 metros de la meta.

SIETE TRIUNFOS: El 21 de julio su jinete dio cuenta que perdió un estribo a 200 metros de la meta.

NOVENA CARRERA

SENSATO: El 23 de junio el preparador dejó constancia que no quedó conforme con su carrera. El jinete declaró que no había podido cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, por contratiempos sufridos durante la carrera.

DECIMA CARRERA

CRI DE GUERRE: El 14 de julio se comprobó que fue huasqueado casualmente por la cabeza a 100 metros de la meta. A consecuencia de ello, su jinete recibió un cabezazo que le motivó una hemorragia nasal.

SALIMA: El 13 de junio el jinete dio cuenta que no se empleó, abriéndose en las curvas. Se suspendió a la yegua por un mes. El 7 de julio se autorizó su inscripción, por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

TETRACICLINA: El 30 de junio su jinete dio cuenta que la yegua se espantó de una huella que había en la cancha.

UNDECIMA CARRERA

OJO DE AGUILA: El 13 de junio fue cargada casualmente en los 600 metros.

CACIQUE. El 14 de julio se comprobó que fue cargado casualmente a los 50 metros corridos.

CONCILIADOR: El 13 de junio su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos en la partida.

MUKTARA: El 16 de junio el preparador no quedó conforme con su conducción. Se suspendió por 7 días al jinete y por 15 al caballo.

SIGILO: A pedido de su propietario correrá "descartado".

DUODECIMA CARRERA

CHARIVARI: El 23 de junio fue molestado en las primeras distancias, multándose al jinete culpable.

DECIMOTERCERA CARRERA

COTERIA: El 21 de julio se autorizó su inscripción por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

LLAMAZUL: El 13 de julio fue suspendida por un mes por sus reiteradas malas carreras. El 7 de julio se autorizó su inscripción por haber acreditado que se encuentra en buenas condiciones sanitarias y de training.

RESERVADO. El 23 de junio el jinete dio cuenta que le levantó la cabeza al partir.

MOLLENDO: El 14 de julio reclamó por haber sido abierto en tierra derecha y huasqueado su caballo en el mismo tramo.

TARSIANA: El 14 de julio su jinete dio cuenta que se estrelló en el Partidor.

DECIMOCUARTA CARRERA

NANMARU: El 7 de julio se comprobó que fue cargada en los 600 metros, estimándose el contratiempo sin importancia.

AHORA SI: El 14 de julio el jinete dio cuenta que el caballo no se empleó.

DOLLINCO. El 14 de julio el jinete dio cuenta que el caballo no se empleó. El preparador no quedó conforme con la carrera.

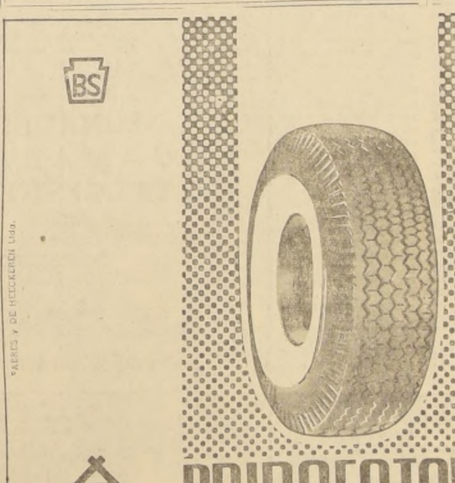
ARC DE TRIOMPHE: El 14 de julio fue cargado en los mil metros, multándose al jinete culpable.

Quinchero: el que más ha ganado

TIENE 6.090 ESCUDOS A SU HABER. UN INVICTO: PAR DE ASES.

Esta es la campaña de los rivales del "Tanteo de Potrillos", competencia sobre 1.500 metros, que se corre el domingo en el Hipódromo Chile:

	1.o	2.o	4.o	4.o	5.o	6.o	N.T.	C.C.	Sumas ganadas
CURZON	—	2	3	1	4	2	2	14	E° 1.060.—
FRANK SINATRA	1	—	2	2	—	1	—	6	2.960.—
SELECCIONES	1	—	—	—	—	—	1	2	1.300.—
GRAN SEÑOR	1	—	—	—	1	—	3	5	1.300.—
JUBILO	1	2	1	—	—	—	1	5	1.980.—
JUSTICIERO	2	3	—	—	—	—	—	5	5.280.—
NIÑO DIABLO	1	2	3	—	1	—	1	8	2.910.—
PANVIROL	—	—	3	3	2	1	2	11	1.200.—
PAR DE ASES	2	—	—	—	—	—	—	2	4.800.—
QUINCHERO	2	2	2	—	—	1	—	3	1.580.—
SERVICIAL	1	5	—	2	—	—	—	8	6.090.—
SIETE TRIUNFOS	—	1	—	1	—	—	—	7	3.490.—
SUSTO	—	1	—	—	—	1	—	2	390.—
PORTLAND	2	—	1	4	—	—	—	7	3.570.—



Séptimo asalto en dos meses en Montevideo

MONTEVIDEO, 24 (UPI) — Un nuevo banco —el séptimo en menos de dos meses— fue asaltado ayer por una mujer y un hombre armados con un cuchillo y un revólver, respectivamente.

Amenazando a los atemorizados empleados de la sucursal del Banco del Sur en el barrio de La Unión, lograron hurtar la suma de 45 mil pesos en efectivo y antes de huir encerraron a los funcionarios en un cuarto del banco.

Esta fue la segunda vez que es atracada dicha sucursal ya que en septiembre del año pasado dos delincuentes se llevaron 29 mil 500 pesos.

En esta oportunidad la novedad la constituyó la presencia de una mujer en este tipo de delito, que ya se ha hecho muy común en Montevideo.

Según los empleados, la atracadora se comportó con desenvoltura aunque no tenía un aspecto muy "femenino", con un gran cuchillo en la mano derecha; aparentaba tener alrededor de 28 años de edad.

PROBANDOSE LA CORONA



MIAMI BEACH.— Ieda Maria Vargas, se prueba la corona que debió usar cuando fue proclamada Miss Universo en el reciente concurso de 1963. (FOTO UPI.)

Invertirán 258.000 escudos: pavimentar la Av. Providencia

Importantes trabajos de pavimentación se efectuarán en la Avenida Providencia.

El Director de Pavimentación Urbana procedió a abrir las propuestas para obras que comprenden 21.500 metros cuadrados de calzadas de cemento y 8.200 metros cuadrados de acera, además de la colocación de 2.100 metros lineales de soleras rectas en las calles Bilbao, Holanda, Ricardo Lyon, Luis Thayer Ojeda, Avenida Vitacura y otras.

Siete firmas se presentaron a las licitaciones y fue adjudicada a la propuesta más baja, por 258 mil 412 escudos.

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

1075) Funcionario que desprestigia a los FF. CC. del E]

Señor Director:

El 21 del presente me correspondió viajar en el tren local Rancagua-Santiago; más o menos a las 20 horas subieron varias personas sin boleto. Momentos después de una parada forzosa en San Francisco, pasó el conductor cobrando los pasajes.

A un señor que pagó dos pasajes le cobró E° 0,90 y a la persona que viajaba conmigo E° 0,55. Como yo pidiera una explicación sobre esta extraña política de precios, recibí una andanada de groserías impublicables. No pude obtener una identificación del tren, pues el asistente me dijo que era el 61 B y en San Bernardo afirmaron que se trataba del 64 A.

En la presente estampo mi protesta por la actitud de dicho funcionario, que desprestigia a la empresa ferroviaria en lugar de servirla.

H. M. B.

1076) Cruce de mucho peligro

Señor Director:

Con la esperanza de que la presente sirva para dar solución a un serio problema del tránsito, quiero llamar su atención acerca de la necesidad que existe de que sea colocado a la brevedad posible un semáforo en el cruce de las calles San Diego y 10 de Julio.

Dicho lugar es un foco potencial de accidentes, a tal punto que existe allí un letrero que dice "Cruce peligroso". Pero mi modesta opinión es que esta advertencia escrita no basta. Lo mismo opinan algunos vecinos del lugar, que han sido testigos de numerosas colisiones que afortunadamente hasta ahora no han arrojado un saldo en víctimas.

Pedro E. Gaete P.

Ingenieros Militares harán viaje de estudios al Norte

Cumpliendo disposiciones de los Planes de Estudios de la Academia Politécnica Militar, el último curso de Ingeniería de este Instituto inició, el día 22 del presente mes, un viaje de estudio y conocimiento de la zona norte del país. Este viaje comprenderá visitas a las industrias fabriles y extractivas de Antofagasta, Calama, Iquique y Arica.

La Academia Politécnica cumple su finalidad entregando ingenieros en las especialidades de Electrónica, Armamentos y Motores, Geodesia y Química. En los 37 años de su existencia ha egresado de sus aulas un gran número de oficiales del Ejército, Fuerza Aérea, Armada y Carabineros, los cuales, en la actualidad, desempeñan actividades de sus respectivas especialidades en las instituciones de origen o en la industria nacional. Se cuentan entre sus ex alumnos 39 oficiales de ejércitos extranjeros, los que hoy en día desempeñan también actividades profesionales en sus respectivos países.

Actualmente ocupa el puesto de Director de la Academia el coronel (Ing.), señor Renzo de Kartzow Da Bove. La delegación fue presidida por el Subdirector de la Academia, teniente coronel (Ing.), señor Enrique Gilmore Stock, capitán (Ing.), profesor militar Jaime Estrada L., y el profesor civil ingeniero Fernando Bonhome L., y compuesta por los capitanes alumnos de Ejército, Rodrigo Navarro A., Hugo Larrañaga W., José Mutis P., Juan Jamett G., Fernando J. Carrera V. y José Lecea F., y capitanes alumnos de la Fuerza Aérea, señores Osvaldo Verdugo C. y Oscar Pinochet L. Como ayudante del subdirector, viaja el capitán Sergio Pérez H.

Así Atendemos al Público

Fue dado a conocer resultado de Concurso "Almanaque 18"

La firma publicitaria Mc Cann Erickson Corp. y Cía. Ltda., en representación del "Almanaque 18", nos ha enviado una comunicación dando respuesta a la consulta de uno de nuestros lectores, publicada bajo el número 1066, que deseaba saber acerca de los resultados de un concurso patrocinado por dicho almanaque.

Una consulta similar ya apareció en esta sección, cuando su encargado averiguó personalmente en Farmo-Química, sobre el concurso. Accedemos a la publicación de la presente respuesta solamente como una atención hacia nuestros lectores que no hayan tenido conocimiento de la anterior.

La comunicación de Mc Cann Erickson expresa lo siguiente:

En su edición de hoy 23 de julio, en "Cartas al Director", bajo el número 1066, solicitan se informe la fecha de publicación de los favorecidos en el Concurso Almanaque 18, efectuado a fines de junio pasado.

Al respecto, cúmplenos manifestarles que dicha publicación apareció en los siguientes fechas y diarios:

"El Mercurio", de Antofagasta, 20.6.63.

"El Día", de La Serena, 20.6.63.

"El Mercurio", de Valparaíso, 18.6.63.

"El Mercurio" de Santiago, 18.6.63.

"La Tercera", de Santiago, 19.6.63.

"Clarín", de Santiago, 19.6.63.

"El Sur", de Concepción, 20.6.63.

"El Magallanes", de Punta Arenas, 21.6.63.

1066) Desea saber el resultado de un concurso

Señor Director:

Me permito dirigirme a usted por lo siguiente: La Farmo-Química del Pacífico edita anualmente el Almanaque "18". En la 44a. edición correspondiente al presente año, en sus páginas 80 y 81 publica un concurso llamado "Concurso Coctel 18", que consiste en hallar el nombre correcto de los 22 productos que en ella figuran en sentido desfigurado, debiendo mandar la solución en una hoja de papel, nombre correcto del producto, acompañado de una etiqueta o un envase vacío de algún producto

GERMEN DEL RESFRIADO COMUN TAMBIEN PROVOCARIA CANCER

LONDRES, 24 (UPI).— La Memoria Anual del Consejo de Investigaciones médicas dice que un germen que provoca el resfriado común puede también ocasionar el cáncer.

La memoria del citado consejo dice que por primera vez se tiene pruebas de que el ser humano contrae una infección de los virus que provocaron el minadas circunstancias, provocar el cáncer y agrega que, los virus que provocaron el cáncer entre conejillos de indias había dos de los muchos asociados con el resfriado del ser humano.

Se trata de Adeno-Virus tipos 12 y I.

La memoria dice que aunque se ha sabido por algún tiempo que los virus inducen tumores malignos y leucemia en los pollos, no se sabía que afectaran también a los mamíferos.

Ex oficiales de Argentina buscan cualquier trabajo

BUENOS AIRES, 24.— (UPI).— La frustrada revuelta militar de abril último tuvo hoy la siguiente "postdata" en los avisos clasificados del vespertino "La Razón" de esta capital.

"Veinte ex-oficiales, entre 22 y 30 años, buscan trabajo sin mayores pretensiones".

El bautizo de un Kennedy



HYANNIS PORT, Massachusetts.— El Presidente de Estados Unidos, John Kennedy, asistió al bautizo del más joven de los miembros de su familia, realizado en la Iglesia de San Francisco Javier, en este balneario. Se trata de Christopher George, hijo de Robert Kennedy, quien aparece a la izquierda, junto a Eunice (Kennedy) Shriver. Los padrinos fueron Pat (Kennedy) Lawford, esposa del actor Peter Lawford, y hermana del Presidente, que en el grabado sostiene al pequeño ahijado. Junto a ella, el Mandatario, la esposa de Robert Kennedy y Dean Markham, a la extrema derecha, que fue el padrino. Imparte el sacramento el Cardenal de Boston, Richard Cushing. (FOTO UPI.)

Derechos civiles en USA

WASHINGTON.— El Procurador General de los Estados Unidos, Robert F. Kennedy, hermano del Presidente norteamericano, aparece en el grabado conversando con el senador Everett M. Dirksen. Pocos minutos antes, Robert Kennedy había prestado declaración ante la Comisión Jurídica del Senado, para defender el proyecto de ley sobre derechos civiles, que impulsa la integración racial de ese país. La batalla legislativa aún prosigue, porque los opositores sostienen que el Gobierno está actuando bajo la presión de las manifestaciones que realizan los partidarios de la integración, y que, últimamente han arrojado numerosos heridos, contusos y arrestados. (FOTO UPI.)

LA CRISIS DE TEXTILES HACE TIRITAR A MILLONES DE CHINOS

HONG KONG.— Un par de pantalones, colgando entre la ropa recién lavada, no es un espectáculo extraordinario, pero ha llegado a ser argumento de conversación en China continental.

Con una cuota anual de tejidos en rápida disminución —que ha llegado en la actualidad a una sola pieza de 26 pulgadas de largo por 42 de ancho para cubrir las necesidades anuales de un campesino— los pantalones secándose pueden significar para el observador casual tres cosas: 1) El propietario espera, acurrucado entre harapos, que terminen de secarse; 2) Ha sido tan hábil y ahorrativo como para poseer un segundo par de pantalones; 3) Ocupa un puesto tan alto en la jerarquía como para recibir una cuota mayor que la del campesino.

Cuando las autoridades comunistas introdujeron por primera vez el sistema unificado de distribución de tejidos de algodón en 1953, a los residentes en las grandes ciudades se les asignaban 36 pies de tela y a los campesinos 20 pies. En esa época, no existían limitaciones para la compra de toallas, ropa interior, calcetines y otros tejidos de punto.

Desde entonces, las asignaciones empezaron a disminuir. En 1957, las autoridades comunistas lanzaron una campaña a favor de una disminución del consumo de ropa. Utilizaron temas como el siguiente: "Vuestra ropa nueva debe durar tres años, la vieja otros tres, y la reiaccionada o zurcida tres años más", confeccionando así, por lo menos en teoría, un indumento cada nueve años.

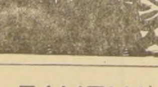
Los recién casados estaban anteriormente autorizados para comprar una colcha de algodón y una pequeña cantidad de tejidos; pero ahora, de acuerdo con lo informado por los refugiados recién llegados de China continental, consiguen únicamente un colchón de hierba. Esto hizo que las mujeres corrieran a comprar pañuelos para la cabeza que utilizaron para confeccionar colchas multicolores, hasta que ese tipo de pañuelos también fue retirado de la venta libre.

Al no existir más posibilidades en el mercado, la gente se ha dedicado a lo que ya está en su poder. Refugiados de la provincia de Kwangtung comentan que allí hay familias que obtienen material resistente para hacer pantalones de las cortinas de los mosquiteros.

Los residentes en Hong-Kong conocen la mala situación sufrida por los parientes detrás de la Cortina de Bambú y cuando envían paquetes con alimentos, en lugar de papel el material normalmente utilizado para la confección de los envíos es una toalla pesada.

La llegada del invierno en China del Norte ha elevado en el mercado negro los precios de los dos bonos para artículos racionados. El precio actual de un bono para un pie de tela es de 9 chelines. El precio en el mercado negro de cinco yardas de tela kaki es ahora de 6 libras esterlinas, es decir, un mes de salario de un obrero de una fábrica. Los suéters de lana usados se venden a precios de hasta 9 libras.

JUAN MARINO — POR SAM LEFF



TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs







DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



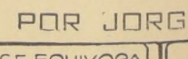






RAMONA — POR JORGE PALACIO









Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 25 DE JULIO DE 1963

Fundado el 14 de enero de 1917

Dijo Ministro de OO. PP. en la Cámara:

Gobierno Dio Justa Solución en la CORVI

BONIFICACION BENEFICIA A 32 MIL DE LOS 42 MIL AFECTADOS POR EL REAJUSTE DE LOS DIVIDENDOS.

El Ministro Ernesto Pinto Lagarrigue, señaló ayer en la Cámara de Diputados que de los 42 mil deudores afectos a reajustabilidad de los dividendos CORVI, 32 mil están beneficiados con la bonificación, y que de éstos, el 62,5 por ciento obtiene una bonificación legal superior al 35 por ciento de sus dividendos.

El Secretario de Obras Públicas, al defender el Plan Habitacional del Gobierno en lo que respecta al decreto ley N.o 2, que establece una reajustabilidad equitativa y justa en los dividendos, fue claro y terminante para demostrar los beneficios indudables que ello traerá a los beneficiados con el Plan.

Aclaró también que si la ley de bonificación no ha podido ser aplicada hasta el momento, por trabas de tipo legal o reglamentario, el Gobierno ha estimado conveniente postergar el cobro de reajuste hasta que ello ocurra, que probablemente será en el mes de octubre.

La documentada y contundente intervención del Secretario de Estado echó por tierra los argumentos demagógicos de aquellos que, sin mayor información sobre las medidas fijadas por el Gobierno, han estado tratando de destruir tanto el Plan Habitacional como la Corporación de la Vivienda.

Publicamos a continuación el texto completo del discurso del Ministro Pinto Lagarrigue:

La experiencia de años pasados llevó a este Gobierno al convencimiento de que la solución del problema habitacional debería tener carácter permanente y no transitorio si se quería resolver realmente un problema acumulado que pudiera el día de mañana llevarnos, de nuevo, a la misma catástrofe que ocurrió, como digo, en tiempos pasados.

La experiencia indicó también que la venta de viviendas en moneda corriente descapitalizó a las instituciones prestatarias hasta el extremo que sólo recuperaron una proporción insignificante de los valores que prestaron. Este hecho hizo pensar en la conveniencia de que las personas que adquirieron viviendas en condiciones razonables de interés y de plazo pagaran en definitiva a esas instituciones o al Estado el valor real de su habitación, a fin de que siempre existieran, no en dos, tres o cinco años, sino en el futuro y en forma permanente, los recursos necesarios para que el volumen de construcción de viviendas no decrezca.

Es muy importante ver que después de cierto número de años, si en realidad los compradores de viviendas pagan efectivamente el valor de su adquisición, no tendrían las instituciones de previsión necesidad de estas inyecciones de dinero, porque el sistema se mantendría por sí mismo.

Ahora, se ha expresado en muchas oportunidades, lo que significa una deuda hipotecaria a largo plazo y lo que significa una deuda de corto plazo para otros propósitos. En realidad, la experiencia nos ha hecho ver que casas compradas con deudas hipotecarias del orden de 100 ó 200 pesos mensuales tienen un valor real de $ 15.000 ó $ 20.000 mensuales. De aquí, se ha producido una situación de injusticia. Creo que nadie podrá discutir que la idea de reajus-

(PASA A LA PAGINA 10)

FRACASO NUEVA REVUELTA SIRIA

BEIRUT, 24.— (UPI).— (Por J. Maloney).— Radio Damasco informó desde Siria, que soldados y civiles sirios lanzaron un arriesgado pero inútil ataque contra el Palacio Presidencial en Damasco hoy.

Radio Damasco dijo que el ataque concluyó tras 45 minutos de dura lucha en la que muchas personas perdieron la vida.

La transmisión captada aquí, confirmaba las versiones circulantes en esta capital libanesa en el sentido de que se había reanudado la lucha en la capital siria.

La lucha se produjo en el Palacio Presidencial, la estación de radio y los cuarteles del ejército, lugares en los que se combatió el jueves durante el otro intento subversivo fallido.

Se calcula que el jueves en total hubo unos mil muertos, heridos, más de 700 arrestados y 28 personas fueron ejecutadas desde entonces.

Radio Damasco dijo hoy que el ejército y las guardias nacionales derrotaron a los atacantes, pero no dio número de bajas.

CONTRA LA BOMBA ATOMICA



MOSCU.— El Subsecretario de Estado norteamericano Averell Harriman (derecha) y Lord Hailsham, de Gran Bretaña (izquierda) abandonan el Palacio Spiridonovka, a y e r, después de sostener la primera reunión en otra nueva etapa sobre proscripción de pruebas nucleares. Fuentes informadas manifestaron que la firma de este nuevo tratado por parte de los "tres grandes" puede producirse dentro de poco.— (RADIOFOTO UPI).

Iquique aumenta su producción de harina de pescado

El Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura informó que para el período 1964-65 la producción de harina de pescado llegará a 370 mil toneladas anuales, esto es, que superará diez veces la registrada el año 1962.

Los antecedentes entregados por ese Departamento señalan que la producción de harina de pescado en 1961 fue de solamente 13.291 toneladas y aumentó en 1962 a 37.970, cantidad esta última que será superada con creces el presente año, hasta llegar a la producción que se ha fijado para 1964-65.

Aparejado con lo anterior, también se han elevado los niveles de producción de aceite de pescado, y es así como las 7.556 toneladas que se obtuvieron en 1962 se espera aumentarlas a 74 mil para el período 1964-65.

Testigo de cargo



LONDRES.— Vicki Barret, de 20 años de edad y nueva figura que hoy declaró en la Corte de Old Bailey contra el Dr. Stephen Ward. Miss Barret dijo que Ward la llevó consigo en su auto y le ofreció presentarla ante distinguidas personalidades si trabajaba como protegida bajo su tuición.— (RADIOFOTO UPI).

Ministro de Educación formuló:

Sereno llamado a los padres para que eviten vergonzosa actitud de sus hijos

RESOLUCION MINISTERIAL CANCELO MATRICULA DE ALUMNOS EN HUELGA.

Una declaración denunciando la actitud sediciosa de los alumnos de diversos planteles del país formuló en la tarde de ayer el Ministro de Educación, Patricio Barros Alemparte.

El texto de la declaración es el siguiente:

"Como ya es de conocimiento público, las clases después de un período de vacaciones de invierno que se otorgó a todos los planteles educacionales, se debieron reanudar el lunes pasado. También la opinión pública, con sorpresa, debió haberse impuesto, en primer lugar, de la ocupación violenta hecha por los alumnos de la Escuela Industrial de Angol, el mismo día lunes en que debían reanudar sus clases.

"Los alumnos se han parapetado en este plantel educacional, y como no tienen ni tendrían fundamento alguno que alegar en lo que respecta a la edificación de este plantel, puesto que es un espléndido local que no cuenta con más de diez años de existencia, es de concreto y con toda clase de comodidades, han tomado como bandera la repetida ya muchas veces el año pasado de pedir la salida —la arbitraria salida— del Director de la Escuela Industrial de Angol.

"Este procedimiento inaceptable no puede permitirse que siga en marcha en el país. Estamos en presencia realmente de un acto sedicioso de

(PASA A LA PAGINA 22)

Renunció al PADENA regidor porteño Sergio Cabrera Ll.

Ingresa al P. R. y trabajará por Julio Durán.

VALPARAISO.— Basado en la "disgregación de elementos padenistas que daban fuerza a un movimiento pero que ahora, debido a divergencias ideológicas y de otra índole han producido el desmembramiento de la colectividad", presentó la renuncia a su cargo el regidor padenista Sergio Cabrera Llona.

En la dimisión presentada a la directiva provincial de Valparaíso, del Padena, el señor Cabrera Llona hace presente que ha sido uno de los últimos en tomar esta resolución, y que había esperado concretarla hasta ver un movimiento de unidad, que no se había producido.

Expresó que después de haber estudiado en forma concienzuda su situación política, y sus tendencias democráticas, había resuelto ingresar al Partido Radical, "colectividad en la cual me encuentro plenamente identificado en lo que se refiere a postulados y orientación política".

Agregó que en el curso de la semana que viene, y una vez que haya oficializado su ingreso a las filas del radicalismo, se pondrá en forma inmediata a la disposición del comando presidencial del Frente Democrático, que apoya la postulación del senador Julio Durán. Prometió que trabajaría por su triunfo en compañía de muchos de sus ex correligionarios que comparten esta actitud política y electoral.

BLOQUE NACIONAL PARA DEFENDER A LA "CORVI"

Frente Nacional de la Vivienda citó a amplia reunión para esta noche.

Un programa de defensa para el Plan Habitacional del Gobierno y la CORVI estructurará esta noche el Frente Nacional de la Vivienda, en una asamblea amplia que se realizará, a las 20 horas, en Compañía 2499.

Las medidas defensivas tienden a poner atajo a la actitud de aquellos elementos políticos que, en su afán desmedido y sin trabas por negar los indudables beneficios del Plan Habitacional gubernativo, no trepidan en destruir los caros anhelos de la casa propia de millares de familias modestas.

Esta censurable actitud, sin embargo, ha sido repudiada por los elementos conscientes de la ciudadanía, y de ahí que esta noche se dará un paso decisivo para poner atajo a las demasías de los que no les importa ir contra el interés nacional por obtener y defender mezquinas posiciones electorales.

En la reunión de esta noche participarán dirigentes vecinales, representantes de cooperativas e instituciones gremiales, personas con cuotas de ahorro CORVI —son más de 200 mil— y otros para formar un bloque destinado a seguir la lucha por la "casa propia".

Por otra parte, los dirigentes del Frente Nacional de la Vivienda fueron informados por el diputado Manuel Rioseco, que el Jefe del Estado envió a la Contraloría General de la República un decreto por el cual se posterga el alza de los reajustes a los dividendos de la CORVI hasta octubre próximo.

El Comité Ejecutivo del Frente, luego de conocer la noticia de la postergación del alza de los dividendos, aprobó un voto de agradecimiento para el Presidente de la República, y, asimismo, hizo resaltar la valiosa colaboración que han encontrado en el diputado Rioseco.

Todo ello, manifestaron los dirigentes, coincide plenamente con la posición sostenida por el Frente Nacional de la Vivienda en cuanto a la continuidad necesaria del Plan Habitacional, que, al mismo tiempo, impedirá la acción sediciosa para destruir la CORVI.

HOMENAJE ROTARIO A PERU



Un homenaje a Perú con motivo de celebrarse el próximo domingo su Día Nacional, rindió ayer en una sesión-almuerzo el Rotary Club de Santiago. Asistieron especialmente invitados el Embajador peruano, general Armando Revoredo, y personeros de esa representación Diplomática. Ofreció el homenaje el socio Ignacio Palacios, quien, luego de transmitir el afecto y simpatía que anima a los chilenos hacia Perú, analizó aspectos de la historia de ese país y de su Independencia. Encontramos al Perú de hoy —dijo— con sus 12 millones de habitantes, con vastos recursos minerales, un plan inteligente de reforma agraria y en pleno desarrollo industrial y cultural, que ha sido especialmente notable en los últimos años. Agradeció el Embajador, quien se refirió en especial a la confraternidad chileno-peruana, a los principios del Rotary y a la calidad de sus socios. EN EL GRABADO, el Embajador de Perú y los socios Diego Barros y Aurelio Celedón, en el momento en que se izan los pabellones nacionales de Chile y Perú.

2.215.000 toneladas de hierro se exportarán a EE. UU. y Japón

El Departamento de Comercio Exterior del Banco Central cursó la exportación de 2.215.000 toneladas largas de mineral de hierro de 62 y 65 por ciento de ley con destino a Estados Unidos y Japón, procedentes de las compañías mineras de Santa Fe, Acero del Pacífico y Bethlehem.

La cifra total de los retornos por concepto de estos envíos alcanza a la suma de 16 millones 423 mil 700 dólares.

Asimismo, dicho Departamento autorizó la exportación de 4 millones 604 mil kilos de papel de diario de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones de Puente Alto, con destino a Uruguay, Brasil, Ecuador y Perú. El total de estas operaciones alcanza a la suma de 1.053.847 dólares.

Santiago recibirá hoy monumento ecuestre de su Capitán Fundador

Con asistencia de S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, autoridades, Cuerpo Diplomático y numerosas otras personalidades, se efectuará hoy, a las 11 horas, al pie del Cerro Santa Lucía la entrega oficial a la ciudad de Santiago del monumento ecuestre del Fundador y Gran Capitán, don Pedro de Valdivia, donado como un homenaje al Sesquicentenario de la Independencia Nacional, por la colectividad española residente.

Rendirá los honores de reglamento durante el desarrollo del acto una Compañía del Regimiento de Infantería "Buin", mientras una guardia de honor, compuesta por dos centinelas, estará instalada en la estatua desde las 10.30 horas.

El acto de entrega será realizado por la Embajada de España y la Asociación de Instituciones Españolas de Chile.

Concurrirán al acto, delegaciones de las tres ramas de la Defensa Nacional. El discurso de entrega del monumento estará a cargo del presidente de la Asociación de Instituciones Españolas, Casiano Martínez Dávila. A continuación, hará uso de la palabra el Embajador de España, Tomás Suñer y Ferrer. En nombre de la ciudad, el Intendente-Alcalde, Ramón Alvarez Goldsack, pronunciará el discurso de recepción. Enseguida, bendecirá el monumento el Cardenal Arzobispo, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

Como es del dominio público, la escultura es obra del artista extremeño Enrique Pérez Comendador, quien viajó a Chile para elegir el lugar de su emplazamiento y colaboró asimismo a su instalación. La estatua está avaluada en 50 mil escudos y fue traída, desarmada, por vía marítima.

Pedro de Valdivia



Emplazada al pie del Cerro Santa Lucía, mirando la calle Miguel de la Barra, está ubicada la estatua ecuestre de don Pedro de Valdivia, que hoy será inaugurada en una solemne ceremonia. En el grabado, la obra del escultor extremeño Enrique Pérez Comendador, bajo la cual será depositado un pergamino con el acta de la fundación de Santiago.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

PRESTAMO OTORGA BANCO ALEMAN AL BANCO CENTRAL DE CHILE

El Directorio del Banco Central en su reunión de ayer acordó aceptar el ofrecimiento del Ibero-América Bank de Alemania Occidental en el sentido de recibir un crédito por 5 millones de marcos, a cuenta de los 10 millones de dólares que el Gobierno alemán ha prometido prestar a nuestro país.

Los cinco millones de marcos equivalen más o menos a un millón 250 mil dólares.

Este préstamo acordado por el Gobierno de Bonn se destinará a cancelar compromisos chilenos sobre importaciones efectuadas desde Alemania.

SERVICIOS POSTERGADOS Y COBRE

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, informó que hoy irá sin falta al Congreso el proyecto de reajuste para los servicios postergados.

Este proyecto, agregó, se encuentra listo.

En relación con el conflicto del cobre, manifestó que ha estado conversando con el Ministro Gálvez, para entregarle diferentes antecedentes sobre este problema, y que hoy se reanudarán las conversaciones con las partes.

FUNCIONAMIENTO DE FERROCARRIL

Una delegación de vecinos de Curanilahue, encabezada por el Gobernador de Arauco y el Alcalde de esa comuna, se entrevistó ayer con el Ministro de Economía, Luis Escobar con el fin de solicitarle que no se levante el ferrocarril de Arauco a Carampangue.

Inmediatamene el Ministro se puso en contacto telefónico con el Director de los Ferrocarriles, el cual le manifestó que dicha vía férrea no se levantará mientras no se termine la construcción del camino carretero que la pueda reemplazar.

APORTES A CURANILAHUE

El Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, estudiará la posibilidad de ampliar la ayuda que por disposiciones de la Ley de Reconstrucción se otorga a la Municipalidad de Curanilahue.

Este estudio lo efectuará a petición expresa de una delegación de esa zona, que solicita la ayuda se amplíe a 20 mil escudos.

IMPORTACION DE DISCOS

Una delegación de la Asociación de Discófilos se entrevistó ayer con el Ministro de Economía para solicitarle algunas liberaciones para la internación de discos.

El Ministro de inmediato dio las instrucciones necesarias para estudiar la posibilidad de que los discos selectos sean incluidos en la lista de importación permitida.

LOS CARABINEROS CONTROLARAN EL CUMPLIMIENTO DEL SABADO INGLES

Multas de 2 y medio sueldos vitales sufrirán los infractores.

Ayer entró en vigencia en todo el país la Ley N.o 14.972 y su decreto reglamentario 283 que sanciona con multas administrativas y en sueldos vitales, las infracciones a las Leyes del Trabajo y Previsión Social; como asimismo, determina que Carabineros vigilará el cumplimiento estricto del Sábado Inglés.

En efecto, de conformidad con el texto de esta ley, los miembros del Cuerpo de Carabineros, que serán Ministros de Fe, tendrán a su cargo el controlar, denunciar y aplicar las sanciones administrativas por infracciones al cierre obligatorio del comercio los días sábados, después de las 13 horas. Estas multas según el Decreto 283 serán de 258.300 pesos, equivalente a 2 y medio sueldos vitales mensuales del Departamento de Santiago.

De acuerdo con el articulado cualquier persona podrá denunciar a Carabineros o a Inspectores del Trabajo las infracciones a las leyes del Trabajo como a la Ley del Sábado Inglés.

Pedro E. Alfonso se informó sobre marcha del M. de Agricultura

Una reunión sostuvieron, al mediodía de ayer, en el gabinete de Agricultura, el Ministro del ramo, Orlando Sandoval Vargas, y el próximo titular de esa Cartera, Pedro Enrique Alfonso.

Ambos personeros intercambiaron ideas acerca de la marcha del Ministerio de Agricultura, y Alfonso se informó en detalle del funcionamiento y labores que realizan los diferentes Departamentos de esa Secretaría de Estado.

También se anunció que el nuevo Ministro asumirá el cargo en los primeros días de la próxima semana.

Listo para fallo proceso por desfalco municipal en Lota

Causa fue vista ayer en la Corte Suprema.

En acuerdo quedó ayer el recurso de queja interpuesto por el Consejo de Defensa del Estado ante la Corte Suprema en contra de la resolución de la Corte de Apelaciones de Concepción que dejó en libertad a los comerciantes implicados en el delito de malversación de caudales públicos en la Municipalidad de Lota.

La causa fue alegada ayer en la Primera Sala del más alto tribunal de justicia chilena y el fallo será dado a conocer en el curso de la semana.

El principal implicado en el delito es el ex Alcalde de filiación socialista Evaristo Azócar quien se encuentra detenido en la Cárcel de la ciudad de Coronel.

La malversación fue descubierta por inspectores de la Contraloría General de la República, quienes hicieron una acuciosa revisión de libros y documentos de dicha Corporación edilicia.

TEMAS DE INTERES GREMIAL CONSIDERARA ASAMBLEA DE PUBLICITARIOS CHILENOS

Bajo la presidencia del titular, don Raúl Pappenheim, y con asistencia de los representantes de las agencias afiliadas a la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad, tendrá lugar hoy la Junta General Extraordinaria convocada para estudiar asuntos relativos a la mejor organización de la entidad. La reunión se llevará a efecto en el local de la ACHAP, Mac-Iver 142, 6.o piso.

MODIFICACION AL REGLAMENTO INTERNO.— En dicha Junta se dará a conocer un estudio sobre la nueva reglamentación que regirá la vida interna de la Asociación, y que fuera propuesta por una comisión especial. Los asambleístas definirán más claramente la forma en que deben cumplirse las relaciones entre los integrantes de la ACHAP y, al mismo tiempo, fijará normas de procedimiento ético con dignificación de las actividades que desempeñan.

COOPERATIVA DE CONSUMO.— Al mismo tiempo, la Junta deberá prestar acuerdo a la iniciativa del Directorio, en orden a constituir una Cooperativa de Consumo para beneficio de los personales de las agencias afiliadas. Esta Cooperativa proveerá de los artículos principales de consumo a precios de gran conveniencia. Este nuevo organismo de la ACHAP se regirá por un estatuto redactado con el debido asesoramiento jurídico que ha sido ajustado a las disposiciones que la ley contempla.

SECCIONAL VALPARAISO. — La Junta se impondrá, también, de la reciente formación de la Sección Valparaíso de la ACHAP, integrada por las agencias profesionales que actúan en el puerto y zonas adyacentes. La fundación de esa Seccional, que tiene por Delegado al publicitario porteño señor Iván González, se llevó a cabo en Valparaíso, en una reunión que contó con la asistencia del Presidente de la ACHAP, señor Raúl Pappenheim, y los Directores señores Jorge Caballero y Pedro Baumlis. Participaron de la misma, prestándole un auspicioso respaldo, los representantes más calificados de los diarios, las radios y otros medios publicitarios de Valparaíso y Viña del Mar.

Chile y la Zona de Libre Comercio



Ayer continuaron desarrollándose las jornadas tituladas "Chile y la Zona de Libre Comercio", que patrocina ICARE. Este es el segundo día de sesiones. El primero se realizó el lunes recién pasado, oportunidad en que la señorita Vivian Shwartz efectuó una documentada exposición sobre los antecedentes que llevaron a la firma del tratado. En las sesiones de ayer hizo de relator el economista Jorge Méndez Munevar, Jefe del Departamento de Estudios Políticos y Económicos de la CEPAL, quien abordó los siguientes temas: Ideas que prevalecen para la evolución y mejoramiento del Tratado de Montevideo. Financiamiento y acción externa necesaria para acelerar la integración latinoamericana, y La Zona de Libre Comercio y Mercado Común Europeo. A estas jornadas asisten más de 240 altos empresarios de las ramas más importantes de la producción nacional. En el grabado, durante la sesión de ayer, la mesa de la presidencia. De izquierda a derecha, Patricio Leiva, Jefe del Departamento de Estudios de la Comisión Nacional de la ALALC; Jorge Méndez, de CEPAL; Vivian Shwartz, Secretaria General de la Comisión Nacional de la ALALC; Mario Illanes, Director de estos debates, Director de ICARE, y Emilio Lamarca, gerente de ICARE.

GOBIERNO DIO JUSTA... (De la Pág. 9)

tabilidad es absolutamente justa, porque las personas que han comprado algo deben pagar algo equitativo con lo que compraron y si las deudas son a muy largo plazo, como las que existen en este momento —que son a treinta años plazo— es indispensable crear un sistema para que el pago fuera en forma equitativa y justa.

Además, una parte importante de los recursos de que dispone la Corporación de la Vivienda corresponde al ahorro de los interesados en adquirir viviendas y para crear, precisamente, el incentivo del ahorro, también había que disponer la reajustabilidad de estos depósitos. Si la Corporación de la Vivienda tiene que pagar por una parte la reajustabilidad de los ahorros que recibe y que financian los programas habitacionales de ella, es indispensable, que por otra parte, cobre a los deudores también un reajuste equivalente.

Ahora, ¿cuál es el mecanismo que dispone el decreto con fuerza de ley N.o 2, para poder establecer una reajustabilidad que fuera equitativa y justa? No el precio del dólar, ni el precio del oro, ni siquiera el alza del costo de la vida, porque, evidentemente si se produce un divorcio entre el índice de los sueldos y salarios y el alza del costo de la vida, podría ocurrir que una persona que originalmente pactó la compra de una vivienda con el equivalente al 20 por ciento del ingreso medio que recibe esa persona o el grupo familiar, o podría ocurrir que esta persona por la desvalorización de su sueldo, podría llegar a exceder este porcentaje inicial exigido por la ley y por este motivo se estableció que el reajuste de la deuda y el reajuste de las cuotas de ahorro, se ajustarían al índice de los sueldos y salarios, reajustados en un año y la unidad de porcentaje se ajustará al entero inferior más próximo.

Pues bien, ha ocurrido en estos últimos años, que el índice del costo de sueldos y salarios creció con mayor velocidad que el índice del costo de la vida. Entonces, se produjo una nueva duda: ¿Si por el hecho de que el índice de sueldos y salarios creciera en mayor proporción, el deudor hipotecario tendría que pagar una mayor cantidad de dinero que la que realmente correspondía a la desvalorización justa de la moneda, que se establecía a través de la curva del índice del costo de la vida?

Para evitar este inconveniente es que la ley N.o 15.163, cuyo mensaje envió el Ejecutivo en abril o mayo de 1962 —no recuerdo exactamente— que se promulgó en febrero del presente año, dispuso que el reajuste debería limitarse a la más baja de las dos curvas, la del índice del costo de la vida y la del índice de salarios y sueldos, con el objeto de que no se produjera ninguna alteración o aumento del reajuste que el señalado.

Pero, como esta ley estaba en trance de ser promulgada, puesto que se encontraba en estudio en el segundo semestre del año pasado, movió al Ejecutivo a postergar el reajuste que debió haber afectado a los deudores hipotecarios de la Corporación de la Vivienda el 1.o de julio de 1962, y que de acuerdo con el índice de sueldos y salarios que existía en ese entonces significaba alrededor del 15 por ciento en relación con los sueldos y salarios, de acuerdo con el alza del costo de la vida quedaba limitado al 12 por ciento. Por ello, la CORVI postergó el cobro de los dividendos y de sus reajustes hasta el 1.o de enero de este año en un porcentaje equivalente al 12 por ciento de la deuda hipotecaria. Ahora, este 12 por ciento que se empezó a cobrar el 1.o de enero de este año, corresponde, por lo tanto, al alza ocurrida entre los años 1961 y 1962, que durante el año 1962 no se cobró. Es decir, los deudores hipotecarios durante el segundo semestre del año pasado, no vieron afectados sus dividendos por aumento alguno; a la inversa, se postergó por seis meses la iniciación del cobro del aumento para que concordara con la promulgación de la nueva ley, que delimitaba el reajuste de dividendos al más bajo de los dos índices. Solamente se inició su cobro el 1.o de julio del presente año.

Entre los años 1962 y 1963, de acuerdo con las disposiciones legales y reglamentarias, la Dirección General de Estadística y Censo computó la relación existente entre el costo de la vida e índice de sueldos y salarios entre los meses de abril de 1962 y abril de 1963. Pues bien, el costo de la vida llegó a alrededor del 41 por ciento. En cambio, el índice de sueldos y salarios, relacionado con los sectores a los cuales, de acuerdo con la nueva ley, debe limitar su acción la Dirección General de Estadística, alcanzó a un 36,3 que, de conformidad con las disposiciones legales, también debe rebajarse al interés inferior más próximo y reducirse a una unidad. Por ese motivo, quedó limitado al 35 por ciento.

Existe la certeza de que es indispensable mantener el régimen de reajustabilidad en las deudas hipotecarias a largo plazo. Le parece al Gobierno que si este sistema es modificado, el día de mañana podría seguirse aún más por la pendiente de las concesiones y transformar en un fracaso algo que en este momento es un éxito. Tal reajustabilidad permitirá al Gobierno y a todos los sectores particulares construir viviendas en un número que estará razonablemente por encima del crecimiento vegetativo de las necesidades habitacionales del país y que, por lo tanto, terminará con el déficit que en esta materia existía en 1958.

La misma Ley N.o 15.163 dispuso también un nuevo sistema de bonificaciones que, como digo fue propuesto por el Ejecutivo entre los meses de mayo y junio del año pasado. Ella fue promulgada, el 13 de febrero del presente año y su decreto reglamentario, ajustándose a sus disposiciones fue, a su vez, promulgado el 31 de mayo de 1963.

La Corporación de la Vivienda y las instituciones previsionales, para aplicar las disposiciones legales aprobadas, se han encontrado con una serie de trabas. Por ejemplo, la ley dispuso que estas bonificaciones afectarían a aquellos deudores que viven en su propiedad; no parecía justo que una persona estuviera, por un lado, cobrando una bonificación y, por el otro, arrendando su vivienda a terceros en un cánon que, a veces, es el doble o más del dividendo que debe pagar a la CORVI.

En realidad, el comprobar que las personas, en definitiva, viven en su propiedad —las que, de acuerdo con la bonificación, para la CORVI son 32 mil—, ha sido extraordinariamente largo. Ello ha impedido, entre otras cosas, hasta este momento, iniciar la aplicación de dicha bonificación.

¿Cuál es la realidad de las bonificaciones impuestas por la ley y el reglamento en el decreto a que me he referido? Que de los deudores de la CORVI, el 80 por ciento queda bonificado, y de este 80 por ciento, el 62 por ciento obtiene una bonificación igual o superior al 35 por ciento de reajuste que dispone la ley. Es decir, una proporción muy grande de deudores de la CORVI, de acuerdo con las disposiciones de la ley de bonificación, obtendrán, al aplicarse simultáneamente el reajuste y la bonificación, una disminución de sus dividendos, en lugar de un aumento.

La bonificación afecta solamente a los deudores de viviendas CORVI sujetos al régimen de reajustabilidad, porque hay cuarenta y cinco a cuarenta y ocho mil otros deudores que están pagando dividendos congelados, y, por lo tanto, no parecía justo acogerlos a la bonificación.

La CORVI ha hecho un mayor número de viviendas, que han sido entregadas, en pago de aportes, a las instituciones de previsión.

De los cuarenta y dos mil deudores afectos a reajustabilidad, treinta y dos mil están beneficiados con la bonificación. De estos treinta y dos mil beneficiados, el 62,5 por ciento obtiene una bonificación igual o superior al 35 por ciento de sus dividendos.

Al Ejecutivo le ha parecido razonable que la reajustabilidad sea aplicada simultáneamente con la bonificación. La ley lo dispuso muy claramente. Y si la ley sobre bonificación no ha podido ser aplicada hasta el momento, por trabas de tipo legal o reglamentario, el Gobierno estima conveniente postergar el cobro de reajuste hasta que ello ocurra. Por este motivo, el Ejecutivo está patrocinando, ya sea por decreto —en caso que la Contraloría, a quien se ha hecho la consulta, así lo acepte—, o bien, por ley, simultáneamente con otras disposiciones; un sistema que permita hacer más ágil la aplicación de la bonificación. El proyecto en referencia podrá ser tramitado con extrema urgencia en la Cámara de Diputados y en el Senado, a fin de que la postergación del reajuste no exceda más allá del primero de octubre próximo.

EN LA MONEDA:

Viajó a Lima Misión Oficial de Chile

La preside Hugo Zepeda, presidente del Senado, y representará a nuestro país en la asunción al poder del Presidente peruano Fernando Belaúnde Terry.

Por vía aérea se dirigió ayer, a las 18.15 horas, con destino a Lima, Perú, la delegación oficial chilena que representará a nuestro país en las ceremonias de asunción del mando del Presidente Fernando Belaúnde Terry.

La Misión está presidida por Hugo Zepeda, Presidente del Senado, y la componen Hugo Miranda, Presidente de la Cámara de Diputados; Pedro Silva, Presidente de la Corte Suprema; el senador Francisco Bulnes y Fernando Lorca, Jefe del Protocolo de la Cancillería.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, concurrió al aeropuerto de Los Cerrillos para despedir a la delegación.

Actividades del COPERE

Un amplio informe preparado por el Comité Provincial de Valdivia conoció en su reunión de la mañana de ayer en el Ministerio del Interior, el Comité de Programación Económica y Reconstrucción (COPERE), presidido por el Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi.

El estudio contiene amplia información sobre los planes de fomento y desarrollo industrial de la provincia de Valdivia.

Julio Philippi, en su calidad de presidente del subcomité de la Comisión que estudia la organización del comercio exterior, rindió un informe de los trabajos realizados.

El Vicepresidente de la CORFO, Arturo Mackenna Shiell, que también participó en la reunión, informó acerca de la próxima exposición anual de la Sociedad Nacional de Agricultura, en la que tomará parte activa el sector público.

Informan a S. E. sobre proyectos

El Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, se entrevistó en la tarde de ayer con el Primer Mandatario para darle cuenta del estado de tramitación en que se encuentran en el Congreso los proyectos de revalorización de pensiones y de accidentes del trabajo.

Invitación a Jefes de las FF. AA.

Los Comandantes en Jefe de las tres ramas de las Fuerzas Armadas han sido invitados oficialmente por el Presidente Alfredo Stroessner, de Paraguay, para asistir a los actos de iniciación de su nuevo período presidencial.

La invitación fue formulada por intermedio del Embajador paraguayo, Alberto Nogués, durante una audiencia especial que le concedió el Presidente de la República. Es posible que los tres Comandantes en Jefe viajen a Asunción conjuntamente con la Misión oficial que representará a nuestro país en las ceremonias mencionadas.

Industrial japonés con S. E.

Una audiencia especial concedió, en horas de la mañana de ayer, el Jefe del Estado al industrial y hombre de negocios japonés Masao Yukawa, vicepresidente de la Iron & Steel Co., firma que es una gran compradora de mineral de hierro chileno. Lo acompañó en esta oportunidad el Embajador del Japón en Chile, Mitsuo Tanaka.

En el curso de la entrevista se consideraron ampliamente las posibilidades de explotación de los minerales de hierro de la zona norte del país, que operan con capitales japoneses; las exportaciones chilenas de minerales y la posibilidad de que la Iron & Steel Co. participe en los planes de ampliación de la explotación minera de Chile.

Problemas de personal universitario

Con los Ministros de Interior y de Hacienda se reunieron ayer en la mañana los Rectores Juan Gómez Millas, de la Universidad de Chile; Horacio Aravena, de la Universidad Técnica del Estado, e Ignacio González Ginouvés, de la Universidad de Concepción, con el objeto de considerar el problema económico de los funcionarios de esos centros de enseñanza superior.

La reunión tuvo una duración de hora y media y en ella se analizó extensamente las posibilidades de financiamiento para las peticiones de estos personales. Se estableció que el reajuste se haría extensivo a los personales de todas las Universidades del país.

Juan Gómez Millas informó al término de la reunión que se había alcanzado un completo acuerdo sobre las materias debatidas y que los Ministros de Interior y de Hacienda estaban concordes en ir de inmediato a los reajustes señalados, para lo cual se acelerarían los estudios pertinentes.

Designado el Intendente de Valdivia

El Presidente Alessandri firmó ayer dos decretos por los cuales se designa Intendente de Valdivia a Santiago Guarda y Gobernador de San Carlos a Jorge Benavente.

Charla sobre Asoc. de Ahorro y Préstamo será dictada hoy

Hoy, a las 19 horas, en el local del Centro Republicano Español, Agustinas 621, tendrá lugar la conferencia que, bajo los auspicios de la Asamblea Radical de la Reina, dictará Tomás Ibáñez Sanhueza, sobre "Asociaciones de Ahorro y Préstamo".

Tomás Ibáñez ha tenido ocasión de conocer muy de cerca el problema como organizador y ex gerente de la Asociación Libertad.

El tema mismo es del mayor interés, tanto por el gran desarrollo alcanzado por el sistema de ahorro y préstamo, que ha superado las más optimistas previsiones, como por la actualidad del problema surgido con motivo del reciente reajuste acordado por la Caja Central, de un 35 por ciento.

Obras portuarias en Constitución y Chaitén, habilitarán

Serán habilitadas obras portuarias en Constitución y Chaitén con aportes de la Corporación de Fomento, según informó el Director de Obras oPrtuarias del Ministerio de Obras Públicas, Carlos Stehr.

Agregó que la Dirección de Planeamiento y su servicio se encontraban finalizando los estudios que serán entregados a la CORFO para su aprobación y financiamiento y que significan habilitar un nuevo muelle en Chaitén, como igualmente dotar de un servicio de balseo al balneario de Constitución.

Los trabajos que serán financiados por la CORFO representarán una inversión aproximada de 215 mil escudos.

Faltó quórum para sesión del Senado

Fracasó ayer, por falta de quórum, la sesión especial a que había sido citado el Senado, de 10.30 a 13.30 horas.

Al cumplirse la llamada, en la Sala sólo había 9 de los 11 senadores que exige el Reglamento.

En la tabla figuraban 12 proyectos, entre otros, el que amplía el plazo para la congelación de las rentas de arrendamiento (cuarto trámite) y el que establece normas para la reconstrucción de las inscripciones vigentes en los Registros de los Conservadores de Bienes Raíces, destruidos total o parcialmente por siniestros.

El Gobierno no necesita atacar para defender su obra

Declaración de la Secretaría General de Gobierno sobre inexistentes ataques de S. E. a la Administración Ibáñez.

La Secretaría General de Gobierno entregó hoy la siguiente declaración:

"Se está haciendo circular un folleto para intentar refutar supuestos ataques que el Presidente de la República habría hecho a la Administración de don Carlos Ibáñez, en sus Mensajes Presidenciales, especialmente en el último.

El Diario "Clarín" le ha dado publicidad en su páginas y tendrá seguramente buenas razones para haber estimado necesario advertir que fue "escrito y firmado" por un abogado ligado por parentesco con el ex Mandatario.

No resulta necesario rebatir las informaciones que suministra ya que no resisten el más leve análisis, ni mucho menos referirse a los supuestos escándalos del actual Gobierno, que en esta ocasión resultan una imprudencia temeraria, pues la honestidad, la delicadeza y el desinterés del Señor Alessandri son tan evidentes que nadie se ha atrevido hasta ahora a ponerlos en tela de juicio.

Nuestro propósito es otro muy diferente: declarar en forma explícita que ninguna persona medianamente inteligente puede deducir de buena fe que las palabras del Señor Alessandri importan un ataque para la Administración de su antecesor.

En sus Mensajes Su Excelencia, procura, como es lógico, responder a las críticas que sus adversarios formulan en el Parlamento, en la prensa y en las reuniones públicas y demostrar que no es efectivo, como sostienen, que la economía nacional haya sufrido grave quebranto durante esta Administración.

Dentro de su criterio realista, prefiere usar cifras y datos concretos a simples palabras y, si hace comparaciones con la Administración Anterior, es para demostrar que la actividad económica ha ido aumentando durante la actual, aparte de que, por ser la más próxima, lógicamente es la que mayor semejanza guarda con la presente, en cuanto a población y desarrollo económico.

La prueba evidente de lo que afirmamos es que cada vez que procede y que el señor Alessandri dispone de datos precisos, las comparaciones las extiende a períodos mucho más largos, como ocurre en el caso de las Sociedades de Establecimientos Educacionales y Hospitalarios, en que compara la actividad en relación con toda la vida de su organismo. Algo análogo hay en materia de caminos, habitaciones construidas por el Servicio de Seguro Social, electrificación, etc.

El libelo en referencia hace mucho caudal de los términos con que el señor Alessandri califica el régimen de contratos de obras públicas imperante antes de su Administración y con una falta absoluta de lógica, se pretende decir que si así fuera no se habrían podido realizar algunas importantes obras que se enumeran, entre las cuales figuran varias que, sin pretender desconocer que la iniciativa data de los tiempos de la Administración Ibáñez, no es menos efectivo que es la actual la que ha destinado los fondos para realizarlas y aún otras que sólo están en la imaginación del autor de aquellas líneas. El articulista seguramente ignora que muchos años antes de ser Presidente de la República el señor Alessandri, ya se había ocupado de palabra y por escrito de la inconveniencia del régimen imperante en materia de construcción de obras públicas, y algunas de las medidas que puso en la práctica sobre la materia cuando llegó a la Presidencia, ya intentó establecerlas cuando fue Ministro de Hacienda en 1948, sin éxito por falta de concurso parlamentario. Resulta, en consecuencia, absolutamente injustificado que se pretenda ver en esto un propósito de ataque a la Administración anterior.

En múltiples oportunidades el señor Alessandri ha reconocido públicamente importantes actuaciones de la segunda Administración del señor Ibáñez. Además, todo el país conoce la deferencia que ha gastado con muchos familiares, amigos y colaboradores del señor Ibáñez, exponiéndose a incomprensiones y críticas, y como resistió, al comienzo de este Gobierno, que se hicieran procesos similares a los que inició la última Administración de ese ex Mandatario en contra de funcionarios y personas que actuaron en la anterior a la suya.

Siempre ha reconocido el señor Alessandri que el señor Ibáñez durante su segunda Administración fue benévolo y deferente con él. Por lo tanto, resulta absurdo pensar que los antecedentes que consigna en sus Mensajes sean fruto de la pasión en su contra y que estén encaminados a disminuir la actuación de ese Mandatario, lo cual es absolutamente incompatible con la personalidad del actual Presidente de la República."

Billetera perdida

En calle Ahumada, entre Moneda y Agustinas, se le extravió su billetera al señor Alfonso Pérez Joglar, conteniendo sus documentos de identidad y otros de carácter mercantil. Gratificará a quien se los devuelva a Ahumada 140, quiosco Haití.

Litoral entre Las Ventanas y Quintero será zona pesquera

Las industrias pesqueras que operan en el litoral de las provincias de Santiago y Valparaíso serán ubicadas en una "zona" que se planificará en el sector comprendido entre Quintero y Las Ventanas.

Las instalaciones que en la actualidad se encuentran fuera de ese sector podrán seguir funcionando

TELEVISION

CANAL 9 - U. de Chile

Suspende sus transmisiones por reparaciones técnicas y ajustes de programación.

TELEVISION

CANAL 13

14.00.—Característica.
—Cine.
—Teleservicio.
Noticias de la U. Católica.
—Telediscos.
17.45.—Carta de Ajuste.
—Característica.
18.00.—Programa Educación Infantil, Fauna de Chile.
—Mundo Infantil.
—Cine Cultural.
—Variedades Musicales Infantiles.
19.00.—Educación Rural. Canal 13, y las Fundaciones de Vida Rural.
—Visitas en la Cocina.
—Variedades Musicales.
20.00.—Cine.
—Pequeño Concierto.
—En la Lucha contra El Dolor.
—Junto a la Chimenea.
21.00.—En la Hora del Aperitivo.
—Pantallas del Deporte.
—Círculo del Hogar.
—Teleservicio.
—Noticias de la U. Católica.
—Variedades Musicales.
—Noticiario Cinematográfico Internacional.
—Entre Amigos.

bra del Ministro O. Sandoval ue puesta de relieve anoche

Brillantes caracteres adquirió homenaje que se le rindió.

...cepcionales caracteres al... anoche la manifestación ... los profesionales especiali... en asuntos agrarios, las ... de las Naciones Uni... y funcionarios del Minis... del ramo ofrecieron en el ... Español a Orlando ... Vargas, con motivo ... alejamiento del cargo de ... de Agricultura y su designación como Embajador de Chile ante los Gobiernos de Bélgica y Luxemburgo.

Más de 300 personas asistieron al homenaje en que se destacó la extraordinaria labor del Ministro Sandoval, especialmente en lo que respecta al estudio, redacción y promulgación de la Ley de Reforma Agraria.

La institución y puesta en marcha de los créditos supervisados en favor de los pequeños agricultores, la bonificación de abonos, el fomento de las empastadas artificiales, la reestructuración del Ministerio para acondicionarlo a sus nuevas funciones, fueron otras de las obras del Ministro Sandoval que fueron destacadas.

HOMENAJE

La manifestación fue ofrecida por Eduardo Jordán, presidente de la Asociación de Profesionales del Ministerio, quien, entre otros conceptos, expuso: "El retraso en que se encuentra nuestra agricultura frente a los imperativos de la hora presente, creados por el aumento demográfico de la población y la reciente demanda de productos alimenticios por parte de una importante masa de nuestra población, que ha visto mejorar su standard de vida, no es sólo un problema candente de la hora presente, sino que viene arrastrándose desde hace largo tiempo."

"En este sentido, al Ministro Sandoval le ha correspondido desarrollar una importante labor, que tiende a corregir las deficiencias antes señaladas. Así fue cómo, durante su período ministerial, luchó por obtener la dictación de una ley que permitiera una mejor distribución de los terrenos agrícolas, en beneficio de la comunidad y del país entero."

EL MINISTRO

Agradeció el señor Sandoval Vargas, en un emotivo discurso, cuyos acápites más importantes subrayamos: "En un mundo que precisa con extrema urgencia aumentar varias veces su producción agropecuaria para alimentar a millones de seres humanos, no se puede tener otra esperanza de alcanzarla que por una mayor productividad, y ésta es sólo la resultante de una armoniosa aplicación de la técnica en el cultivo, de una mejor selección en la semilla, y reproductores, y de la capacidad del empresario agrícola.

"Puesto que es el agricultor quien produce, en último término, se procuró en todo instante crear una política agraria definida, y que fuese sostenida por un tiempo prudente, para observar con acuciosidad aquellos aspectos que deberán ser corregidos o modificados, y aquéllos otros dignos de estimularse. Se estableció esta política, fundamentalmente, con la Ley N.o 15.020, y que el señor Jordán ha analizado en sus líneas más básicos y juzgado con criterio técnico y profesional. Naturalmente, ella debe ser modicada en muchos aspectos, debe ser ampliada en otros, pero, en su esencia, comprende las bases para continuar con el progreso de nuestra agricultura."

Más adelante, dijo: "Mi paso por el Ministerio de Agricultura me deja una profunda experiencia, me ha dado nuevos conceptos acerca de la agricultura, me permitió conocer un material humano valiosísimo, que creo es nuestro deber conservar y acrecentar. Por eso, y en cualquier instante, dondequiera que me encuentre, seré, para ustedes, un amigo y un defensor de los ideales que están propugnando, así como de la integridad técnica de este Ministerio."

...ntificados los autores del robo ...metido en Almirante Latorre 673

...Ya están identificados los dos asaltantes de la residencia del comerciante Juan Ruz Leal, de calle Almirante Latorre 673, de donde se robaron una gran cantidad de joyas, ...rreceptores y una caja de fondos pequeña, con una suma superior al millón de pesos en su interior.

La policía ya ubicó una de las especies robadas, la ... fue vendida a un comerciante del barrio Franklin.

Según el Director General de Investigaciones, Emilio ...ers, ambos personajes deben caer en manos de los detectives en el curso de las próximas veinticuatro horas. ...o el jefe máximo de Investigaciones, que se sospecha ... ambos delincuentes sean los autores de otros atracos y ... que hasta el momento no han sido descifrados por ... policía.

Como se recordará, el jueves de la semana pasada, dos desconocidos penetraron al domicilio citado y golpearon a ... empleada doméstica Inés Saldaña Pérez, la maniataron ... una sábana y la amenazaron de muerte.

Esta, que se encontraba sola, dijo a la policía, que se trata de un hombre joven, de pelo rubio, y otro alto moreno ...rdo.

VICTIMA DEL "CUENTO DE LA LOTERIA"

...rina Acuña Brito, domiciliada en Irrarrázaval 3751, ...despojada en la mañana ...ayer, de la suma de Eº 500, ...había cobrado a las 10 ... en la Sucursal del ... del Estado de Ñuñoa. ... dar cuenta del hecho a ... Comisaría de Cara... dijo que dos individuos le contaron el "cuento de la lotería", quedando convencida de la autenticidad del número "premiado" que le vendieron, descubriendo posteriormente que era falso, al presentarse a cobrarlo a una de las oficinas de la Lotería de Concepción.

MOTONETISTA HERIDO EN UN ACCIDENTE

Con fracturas en una pierna que le obligó a una hospitalización, resultó a las 14 ... de ayer el motonetista ... Verdugo Gutiérrez, al ...llarse violentamente con... el camión patente IS-421, que conducía Domingo Escobar.

El accidente se produjo en calle Barros Arana esquina de Máquinas, comuna de Renca.

ANCIANO MUERTO EN UN ASALTO

... anciano Francisco Ja... Saavedra González fue encontrado muerto en la acera ...niente de la calle Arte... frente al número 631, ... la madrugada de ayer. Personal de Investigaciones, ... practicar una revisión de ... documentación, obtuvo la identificación del extinto, quien presenta varias lesiones en el cráneo, lo que hace pensar de que fue víctima de un asalto. Personal de la Brigada de Homicidios inició las diligencias encaminadas a ubicar al homicida.

RODADO SEPULTO A UN OBRERO

Un rodado de piedra y tierra sepultó ayer a un minero en la localidad de Potre..., provocándole una muerte instantánea.

Rubén Navarrete Sánchez, se encontraba extrayendo mineral del yacimiento cuprífero de propiedad de la Andes Copper Mining Company, cuando ocurrió el accidente.

Según el radiograma de Carabineros, realizaba dicha labor sin la autorización correspondiente.

VIOLENTA COLISION ENTRE DOS AUTOS

Un violento choque de autos ocurrió a las 10 horas de ayer, en calle Blanco ... de Edwards, de esta ...tal.

La dama, Adela Vásquez ...iliada en Viña del Mar ... conducía el automóvil patente FB-464, chocó al taxi patente EY-614, conducido por Juan Cepla Rojas.

A consecuencia del impacto sufrió lesiones la pasajera del taxi, señorita Segovia Pedraza.

CAMION DIO MUERTE A UN TRANSEUNTE

Un camión que corría a ... velocidad con destino a ...enes, dio muerte instantánea ayer en la mañana ...erundino Pereira Aravena, ... de la ciudad citada.

El chofer del vehículo, Héctor Cuevas, dijo que no vio a Pereira debido a la densa neblina que cubría el sector. Fue detenido por Carabineros.

Eº 15.000 DE PERDIDA EN UN INCENDIO

Daños avaluados en más de ... millones de pesos produ... ... incendio que se originó por un cortocircuito en la ... de ayer, en la ciudad de Puerto Montt.

El inmueble, que fue des... totalmente por las llamas, es de propiedad del capitán y propietario de la motonave "Banano", Eleodoro Barría Torres.

Este se encuentra actualmente en su motonave en Puerto Aisén, según dijo su esposa a la policía.

ENCONTRARON CADAVER DENTRO DE QUIOSCO.

El cadáver del dueño del ... de diarios ubicado en ...nida Errázuriz esquina de ... Solomayor, fue encontrado dentro del mismo al ... de ayer por personal de la Brigada de Homicidios.

Su nombre es José Fernández García y se encontraba en avanzado estado de descomposición. Se presume que fue víctima de un asalto.

Comida en la Embajada china



EL EMBAJADOR DE LA REPUBLICA DE CHINA, TANG WU, ofreció anoche una comida en la sede de esa representación diplomática. EN EL GRABADO, están, de izquierda a derecha, el director de LA NACION, Osvaldo Sagüés Olivares; el senador Ulises Correa, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado; la señora de Tang Wu,; el Director del Protocolo de la Cancillería, Fernando Orrego; la señora de Correa, y el Embajador de China.

CONDENADO A 20 AÑOS DE PRISION Y 100 MILLONES DE INDEMNIZACION

Armando Gutiérrez, dueño de la Empresa de Transportes "Galgo Azul", autor del homicidio de Luis Humberto Agüero.

La Corte de Apelaciones de Santiago condenó a veinte años de presidio y al pago de una indemnización de cien millones de pesos, a Armando Gutiérrez, dueño de la Empresa de Transportes "Galgo Azul", quien dio muerte de un balazo al propietario de la Empresa —también de transporte de pasajeros— "Vía Sur", Luis Humberto Agüero.

El fallo fue dictaminado ayer, por la Quinta Sala de la Corte, que integran los Ministros Jorge Cerrutti, José Arancibia y Julio Bravo.

En primera instancia había sido condenado por el Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, a 15 años de presidio, y al pago de una indemnización de treinta millones de pesos.

En los alegatos que hubo en la Corte de Apelaciones, intervinieron los abogados Jorge Solovera y José María Cuchacovic, en representación de la familia de la víctima, y Abraham Abusleme, en defensa del condenado.

El homicidio fue cometido el 24 de noviembre de 1958, en Avenida Bulnes, de esta capital. Tuvo su origen en una discusión relacionada con la competencia que ambas empresas se hacían en el transporte de pasajeros, entre Santiago y Curicó.

De la resolución de los Tribunales de Justicia, el afectado será notificado en la mañana de hoy, en el Anexo-Cárcel Pública, donde se encuentra recluido.

Comandante en Jefe del Ejército reasumió sus altas funciones

En una breve ceremonia que se efectuó en la mañana de ayer, el Comandante en Jefe del Ejército, General de División Oscar Izurieta, reasumió su cargo.

Le hizo entrega el Comandante en Jefe subrogante, General de División Armando Conlledo Lopetegui, quien reemplazó al General Izurieta mientras estuvo en Panamá en la reunión de Jefes de Fuerzas Armadas de los países latinoamericanos.

Funerales de Hugo Zañartu Irigoyen se efectuaron ayer

Ayer se efectuaron los funerales de Hugo Zañartu Irigoyen, ex Subsecretario de Agricultura, abogado y dirigente del Instituto Chileno Uruguayo de Cultura.

Despidió sus restos Francisco Javier Fermandois a nombre del Instituto. Se refirió a la personalidad sobresaliente del extinto, a su brillante carrera y a su calidad humana.

"Dotado de una gran cultura humanística y científica, dijo, vivió enamorado de su patria; admiraba como pocos la solidez y grandeza de nuestras instituciones republicanas; deseaba ardientemente la incorporación del proletariado a la sociabilidad moderna, como un resultado de lo que llamaba "nuestra progresiva extensión democrática; pero despreciaba a los demagogos y a los mediocres, porque sabía que, por una tradición más que centenaria, por imperativo de la necesidad y por conciencia de nuestro destino nacional, los chilenos sólo podemos promover nuestro desarrollo usando la llave secreta que siempre nos ha hecho triunfar en el combate contra nuestras dificultades y que consiste en el trabajo duro, perseverante y ennoblecedor de todos los días.

Luego reseñó brevemente sus actividades: estudió en el Instituto Nacional y en la Universidad de Chile; fue ... del Departamento de Riego, Asesor Legal de la Dirección de Obras Públicas; Fiscal del ex Instituto de ... Agrícola y Subsecretario de Agricultura. Colaboró en las "Ultimas Noticias" y es autor de un ensayo titulado "La Constitución de 1925 y el Parlamentarismo en Chile".

Conferencia científica del Dr. F. Casasbellas

Hoy, a las 18 horas, dictará una charla por Radio Universidad Técnica del Estado, el doctor Fernando Casasbellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse a una nueva técnica que mide la edad de las estrellas, y a otros acontecimientos científicos de actualidad.

Valle del Choapa visitan mañana técnicos agrícolas

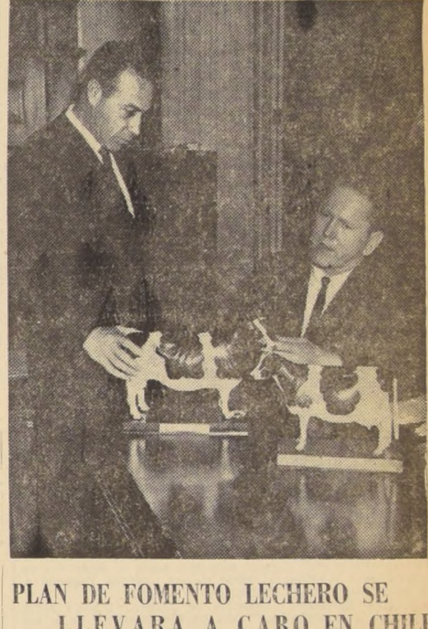
Será declarado zona de Reforma Agraria y servirá de campo de experimentación.

Altos funcionarios del Ministerio de Agricultura viajan mañana a la provincia de Aconcagua para visitar el Valle del Choapa, el que en principio ha sido declarado zona de reforma agraria.

La comitiva será presidida por el Secretario General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, José Garrido, y por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Eduardo Silva.

El Valle del Choapa presenta magníficas condiciones para obtener un alto rendimiento agropecuario, y servirá a la vez de campo de experimentación para los planes agrarios que paulatinamente se irán aplicando en otras regiones del país.

Técnicos del Ministerio de Agricultura que han realizado detenidas visitas al Valle han informado favorablemente sobre las perspectivas futuras de éste, lo que permite asegurar que prontamente se pondrán en vigencia las medidas destinadas a su explotación racional.



PLAN DE FOMENTO LECHERO SE LLEVARA A CABO EN CHILE

La Dairy Society International y el Departamento Agrícola de los Estados Unidos de Norteamérica llevarán a cabo en América Latina un programa de Fomento Lechero, destinado a erradicar la desnutrición de la población del continente. Chile ha sido designado sede de este Programa de Educación de la Población, cuyo plan piloto comenzará en nuestro país en el curso de los próximos días. Con el fin de ultimar los detalles organizativos de este programa, ayer se reunieron, nuevamente, el Agregado Agrícola de la Embajada de USA en Chile, Mr. Jeronime Kuhl, y el jefe para América Latina de la Dairy Society International, Antonio Díaz Morales.

Tanto el jefe de la organización internacional como el Agregado Agrícola, quienes aparecen conversando, esperan contar con la cooperación de las autoridades y pueblo chilenos, de los productores y procesadores de leche del país para llevar a cabo este vasto Plan de Educación de la Población sobre el consumo de leche y sus derivados. El Plan de Fomento Lechero se realizará en nuestro país por un período no inferior a un año, al cabo del cual será llevado a otros países del continente.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagués O.

Horóscopo

—"Delegue m..s responsabilidades entre sus empleados. Importante reunión por la tarde. No trabaje con exceso."

Revista Musical Chilena

Hasta nuestra mesa de redacción ha llegado el número 84 de esta importante publicación especializada que editan la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y el Instituto de Extensión de la Universidad de Chile. En 116 apretadas páginas, se expone un material muy nutrido que abarca, desde el ensayo estético hasta las noticias de actividades en el país; se incluyen, además, noticias de numerosos acontecimientos importantes en el exterior y una buena "revista de revistas". El profesional, como asimismo el aficionado, pueden estar seguros de hallar en sus páginas una vasta gama de material formativo a la par que informativo.

En su nota editorial, Domingo Santa Cruz aborda el candente problema de la instalación de la televisión llamada "comercial" en el país y termina diciendo. "Para la música la divulgación televisada de conciertos y de espectáculos es fundamental y en igual forma lo es el acompañamiento musical o los intermedios que acompañan o separan los diversos programas de televisión".

Vicente Salas Viú entrega un original ensayo sobre "La afinidad esencial entre las artes", dedicado a la correspondencia entre la música y la pintura. Hace un paralelismo de los materiales en que se basan estas expresiones (sonido y color), como asimismo sigue el desarrollo de las técnicas y estilos a través de las edades, llegando a conclusiones de suyo instructivas y amenas.

David Serendero presenta un primer trabajo sobre "Wagner y la Tetralogía", con cuadros sumarios de la vida y obra del músico cuyo sesquicentenario de nacimiento se celebró universalmente el 22 de mayo ppdo. La musicóloga argentina Pola Suárez Urtubey escribe un copioso análisis de "La Cantata para América Mágica, de Alberto Ginastera", con magníficos ejemplos musicales. Por su parte, el musicógrafo y violinista norteamericano John Ramsen Schott escribe un novedoso ensayo sobre "Aurelio de la Vega, un Compositor de las Américas", en el cual se exponen las ideas y obras del joven creador cubano avecindado en los Estados Unidos de Norte América; el trabajo viene complementado con música y catálogo de la producción del autor que se estudia.

Entre las noticias de provincias, llama la atención la serie de conciertos que se verifican, particularmente por tratarse de iniciativas muy plausibles, que, en casos, como el de La Serena, dan que pensar a los que conocen las posibilidades reales.

PABLO GARRIDO

VIEJAS CIUDADES DE CHILE:

Santa Bárbara

Ciudad del mismo nombre de la Comuna donde se encuentra, pertenece a la Provincia de Bío-Bío. Se halla ubicada en los 37 grados 40' de latitud y 72 grados 04' de longitud. Se alza sobre una pintoresca planicie en la ribera Norte del río Bío-Bío y a unos 300 metros sobre el nivel del Pacífico. Primitivamente, fue un fuerte, hecho construir en febrero de 1756 por el Gobernador Amat en homenaje a doña María de Portugal, señora del Rey Fernando VI, al cual llevó algunos moradores y convirtió en Villa, con fecha 4 de julio de 1758.

En el mes de noviembre de ese año se fundó en Santa Bárbara un Convento de misioneros con el nombre de "Santa Cruz", y cuyo edificio estaba ubicado a unas dos cuadras al Este de la actual plaza. Recibió un notable impulso bajo el Gobierno de don Ambrosio O'Higgins y mejoró su fortaleza para protegerse del ataque de los araucanos. En enero de 1819, el capitán español Sánchez ordenó despoblar el lugar, trasladando a los vecinos y a la guarnición al sitio denominado Quilapalo, pequeño valle ubicado a 6 kilómetros de distancia, en la margen Sur del Bío-Bío.

En 1821, Santa Bárbara, abandonada y sin defensa, fue incendiada por el montonero español Juan Manuel Picó, quien obedecía órdenes de Benavides. En este estado quedó hasta 1833, año en que comenzó a ser reconstruída y a repoblarse bajo la dirección del dinámico comandante Domingo Salvo, a quien se debió el progreso que alcanzó en aquellos tiempos. Puede decirse, con toda propiedad, que el comandante Salvo fue el fundador de la actual ciudad.

LUGARES DE ARICA:

La Lisera

por MARIA ELVIRA HUIDOBRO

Se llama así porque cuando cae la tarde y los bañistas salen del agua del mar, y junto con los murientes rayos del sol se apacigua el ambiente, las lisas saltan juguetonas por sobre las quietas aguas de esta ensenada.

Con la forma de una herradura, la hermosa playa es el balneario de Arica. Su arena suave y gris es apenas besada por un jugueteo de olas, que mueren musitantes en la orilla.

Rodeada de roqueríos, los pescadores aficionados se instalan allí con sus cañas a pescar las lisas que abundan bajo sus aguas quietas y transparentes.

La playa está rodeada de palmeras que, pequeñas aún, van poco a poco levantándose hacia un cielo cálido e intensamente azul.

Las cabinas donde se desvisten los bañistas son limpias, espaciosas, y están siempre bien cuidadas.

Detrás, más atrás, las faldas del cerro cortan, como un marco, bruscamente el paisaje, dejando la tibia ensenada abrigada de vientos y fríos.

El espejo transparente, quieto y tibio de las aguas de La Lisera es como una piscina aguardando el cuerpo acalorado de quienes van a retozar en sus aguas. Aún en esta época, la calma rodea a quienes se bañan tranquilamente en la solitaria playa o están allí tendidos sobre la arena, leyendo o contemplando, simplemente, la atractiva belleza del mar. Lejos del bañista, las olas revientan espontáneamente contra las indestructibles y oscuras rocas.

A la distancia contempla la mirada atónita cómo dibujan arabescos contra el cielo las inmensas bandadas de patos que se detienen durante el día en la bellísima isla El Alacrán. Estas bandadas se vienen durante el día a la isla, en militar desfile y en revuelo inquieto, suben y bajan, como persiguiendo el son de la marea, para partir por las noches hacia Ilo, en las costas del Perú.

En el horizonte se dibujan las barcas pesqueras, extrayendo el tesoro de nuestro rico mar. Van y vienen en interminable y majestuoso desfile, como si fueran sabedoras del tesoro incalculable que nos dan.

En el agua de esta playa, mágicamente bella, los niños retozan sin temor. La quietud del mar no les atemoriza, y están allí confiados, a sabiendas del bien saludable que sus tiernos cuerpos recogen para el mañana mejor.

De la quietud del lugar, de la belleza de esta playa, de la contemplación del horizonte inalcanzable, que se une a la infinidad del mar, recoge el alma la paz tan buscada que halla el hombre cuando se aleja del tráfago urbano. Mar y cielo, brisa y playa. A veces me pregunto si no bastan estas bellezas para sentirnos dichosos y agradecidos de vivir.

Indisciplina escolar

La ciudad de Angol ha sido escenario de nuevos hechos deplorables de parte del estudiantado. Un grupo numeroso de alumnos, armado de piedras, provocó daños y un choque con la fuerza policial. Un alumno de quinto año quedó herido.

El pretexto, la razón exterior, es el mal estado de los locales escolares.

Indudablemente, no es la fórmula ideal para reparar los locales colaborar en su destrucción. Los estudiantes agresores rompieron puertas y ventanas y destrozaron los vidrios de grandes ventanales. Querían "ocupar" el local. Pero el que ocuparon no era de ellos, del Liceo de Hombres, sino del Instituto Comercial, que estaba al margen de la protesta de los alumnos del Liceo.

Así se ve que, tras el pretexto, hay una consigna y un azuzamiento. ¿Qué puede sacar concretamente un grupo de alumnos ocupando un local? Absolutamente nada. Se trata de cumplir, como decimos, una consigna, de establecer simbólicamente una posición de protesta. Pero los primeros perjudicados son los propios alumnos, y las autoridades educacionales los protegerán a pesar de sí mismos.

Esta es la interpretación de la afirmación emitida en la tarde de ayer por el Ministro de Educación, señor Barros Alemparte, en el sentido de que él mantendrá y hará respetar la disciplina por encima de todo.

Esta es la actitud adecuada y oportuna. El hecho de armarse de piedras, fijar un objetivo y avanzar militarmente para ocuparlo, aun a trueque de destrozar puertas y ventanas, se parece más a una táctica enseñada por agentes especializados en el desorden y la subversión, antes que a una legítima aspiración de un grupo de niños que quiere tener una escuela nueva o refaccionada.

Es indudable que los locales serán edificados o reparados tan pronto como lo permitan los recursos disponibles, pero, entretanto, la indisciplina debe ser desterrada para siempre de las aulas estudiantiles. En esta actitud, el Ministro Barros tiene un firme respaldo de la ciudadanía.

Reunión de navieros de la América Latina

Como se sabe, los armadores y empresarios navieros de los países latinos que integran la Asociación de Libre Comercio, ALALC, se reunieron hace poco en Viña del Mar.

Fue lo que se ha dado en llamar un "encuentro", aunque no casual, ciertamente, sino que cuidadosa y cordialmente preparado por los armadores chilenos.

Se trataba, como lo dijeron los armadores chilenos en el saludo de bienvenida a sus colegas extranjeros, de una invitación amistosa, formulada para encontrarse en esa apacible ciudad marítima y estudiar, de común acuerdo, la mejor manera de cooperar al intercambio intrazonal.

Y así, durante tres afanosos días, se congregaron en la ciudad-balneario los empresarios marítimos de nueve países de la América Morena, para conversar sobre sus problemas específicos.

El propósito era intercambiar ideas y planes, coordinar programas de acción, tras el común afán de cooperar al desarrollo e incremento del transporte marítimo entre las naciones de ALALC.

Temas como la importancia y proyecciones del transporte naviero dentro del libre comercio, la uniformación y simplificación de los trámites del transporte marítimo, los factores que entraban su desenvolvimiento y la necesidad de crear vínculos permanentes de acción mancomunada, fueron debatidos in intenso, por expertos y navegados personeros de las flotas mercantes de la zona.

La meta, mejor dicho el puerto de destino de este singular crucero de estudio y amistad que iniciaron los delegados de los navieros de la zona, desde la sede viñamarina, era "ALAMAR", sigla de la Asociación Latinoamericana de Armadores, hacia el que enfilaron rumbo.

Y lo lograron, ciertamente. Al término del torneo, la entidad continental quedó constituida. "ALAMAR" será, en adelante, como un gran barco simbólico, que surcará las aguas de América, con las banderas de nueve naciones, enarbolando los principios de la integración económica y de la fraternidad de los pueblos del continente.

Chile tendrá el orgullo de haber sido, una vez más, el propulsor de una acción hondamente significativa, que habrá de resultar de gran utilidad y provecho para los países de América, para los signatarios del Tratado de Montevideo y para el desarrollo de la Zona de Libre Comercio.

Los armadores chilenos justificaron este honor dando a sus colegas de América la siguiente visión marinera del país:

"Chile, situado entre los paralelos 18 y 56 de latitud sur, con la proa enfilada al norte magnético, la popa acoderada a su casquete antártico, la Cordillera de los Andes a estribor y el Océano Pacífico a babor, es un barco de 742.000 kms. cuadrados de cubierta, 4.360 kms. de eslora, 180 kms. de manga media y puntal indefinido, como inconmensurable es el cargamento de cobre, hierro, petróleo, salitre, caliza, carbón, maderas y otros productos que atochan sus escotillas."

"Considerando los contornos de sus centenares de islas sureñas, Chile, llamado también "tierra de océano", es uno de los países de más costa en el mundo. Su población actual es del orden de ocho millones de tripulantes que, ya sea de la borda, del castillo, del combés, la toldilla o de su empinada arboladura, ven diariamente hundirse el sol en el mar."

"Pero no siempre la Naturaleza fue amable con nosotros. Innumerables son los casos, tanto aquellos que nos enseña la historia, cuanto los vividos por nosotros mismos, en los cuales la furia de las aguas ha puesto nuestro temple a prueba; sin embargo, nunca consiguió doblegarnos y ogaño como antaño seguimos diciendo con aún más fuerza y más fe:

"Y ese mar que tranquilo te baña,
te promete un futuro esplendor."

Hermosa, poética y objetiva visión de la patria.

Y de esta geografía, de su puerto principal, Valparaíso, capital del litoral marítimo del país —como dice la simpática definición de los armadores chilenos, impresa en la cartilla del "Encuentro"— zarpará "ALAMAR"... a la mar inmensa de las posibilidades de bienestar y progreso futuro para los pueblos de América.

La reunión de los armadores ha sido, sin duda, un acontecimiento auspicioso y promisorio.

CITOYEN

EPISTOLARIO "HIGH":

El negrito Guillén

Kukita preciosa:

Te encuentro toda, pero toda la razón, linda, al encontrar una rotería lo que le contestó la Regidora Baltra al Embajador de España. Yo no sé qué está pasando con los comunistas, niña por Dios. Te juro que ya no entiendo nada.

Fijaté que en Chilito tenemos tantos problemas graves que resolver. Si una va a la peluquería tiene que esperar tres horas para que le hagan los cachirulos, y así por el estilo... ¿qué te iba diciendo? ¡Ah! que los comunistas son muy raros, porque en vez de dedicarse a resolver las cosas de aquí, se llevan preocupados de lo que pasa en otra parte. ¿Por qué será? Creo que el Ruri me explicó una vez algo de la Internacional no sé cuánto. En fin, figúrate que ahora están armando gran alboroto porque le harán un tremendo homenaje a Cuba y hasta se han traído una estrella mundial, vedette, que le dicen. Tú ya debes saber de quién se trata. Es el negrito Guillén. Te acuerdas que en Isla Negra estaba ese muchacho soñado, ese de la figura estupenda, con barbita y que recitaba "y el boga, boga... y el boga, boga...", eso es de Guillén, linda.

Pero ahora me doy cuenta que a lo mejor estuvimos en una reunión comunista sin darnos cuenta. ¡Qué horror, niña! Claro que sí, porque el poeta se puso a vender libros para los niños de Polonia, y yo, la tonta, le compré uno que me costó más que una permanente. Bueno, ya no tiene remedio.

Fijaté que el negrito Nicolás Guillén viene a una Asamblea Nacional de Amigos de Cuba, que habrá en el Teatro Caupolicán. Yo supongo que todos se habrán dejado barba, porque me han dicho que en Cuba el que no tiene barba lo fusilan al tiro.

Tú conoces a Andrés Cruz, el periodista. El fue a Cuba y después le contó a la Teruca, mi hermana, que ningún hombre en su sano juicio podía pensar que Cuba fuera un ideal, porque todo el mundo anda sucio, hambriento y con miedo y que no hay ni un perfumito siquiera, ¿te das cuenta?

Los comunistas están trabajando como locos y están inscribiendo gente en Compañía 1477, para que vaya al Caupolicán donde van a gritar "Viva Fidel" durante tres días y tres noches, pienso yo. La cosa va a durar desde el viernes 26 hasta el domingo 28. Con tal de que no se agarren de la pera, digo yo.

Ahora que pienso, ¿por qué los del Frente Democrático siguen tomando cuba libre? Debían ponerle otro nombre, ¿no te parece? Porque en Cuba lo que menos hay es libertad. Claro es que como los poetas dicen cosas que no se les entiende, a lo mejor el negrito Guillén se pone a repetir como el repollo y nadie va a entender nada.

Oye linda, se me ocurre que yo podría pedirle el auto prestado al papi e irme para Santiago para ir juntas al Caupolicán. Sería divertido, ¿no? Te apuesto lo que quieras a que le hacen una colecta al negrito Guillén, que ha mandado decir por anticipado que anda muy pobre. Los comunistas son como bala para hacerse colectas entre ellos. Yo no sé cómo el negro Puyó no se hace pasar por Guillén y va al Caupolicán y les dice unas buenas, no más.

Bueno, linda. Rica tu receta. Después te mandaré otra yo, Chaito, preciosa.

PICHUCA

Iván el Terrible



El sorpresivo y sensacional descubrimiento de la tumba de Iván el Terrible, junto a la de sus hijos Iván, que murió víctima de un feroz garrotazo paterno, y Feodor, que a su muerte le sucedió en el trono, además de la del guerrero Skopin-Chuyski, junto a los muros de la que fuera catedral de Arkangelek, en el interior de la ciudadela del Kremlin, ha servido para actualizar la figura histórica, casi legendaria, del primer Zar de todas las Rusias, cuya siniestra memoria ordenara reivindicar José Stalin.

Era el rostro de Iván —llamado así en honor del monje Giovanni Marducci, un esbelto italiano, que, según cuentan las malas lenguas, ejercía avasalladora influencia sobre la reina madre viuda, la hermosa Elena Glinskaia—, un rostro extraño, atormentado, alucinante, propio de un hombre estremecido por íntimas y perturbadoras contradicciones, mezcla de enajenado sensual y de misántropo, de dipsómano delirante y de converso manso y arrepentido.

Un rostro, en suma, como decía Tolstoi, que sólo puede encontrarse en Rusia. Siglos más tarde, no faltarían quienes creyeran advertir una curiosa analogía fisonómica entre Iván y Rasputín, esto es, entre el primer Zar de todas las Rusias, y el sepulturero del último.

La verdad es que esa analogía fisonómica fuera de un mismo inquietante resplandor en los ojos, común a todos los que habitan en el manicomio, no iba más allá de las barbas, que Iván acariciaba constantemente entre sus dedos, con satisfacción voluptuosa.

No tenía aún tres años, cuando recibió el homenaje, entre melifluo y atemorizante, de los grandes boyardos, seres crueles, siniestros y analfabetos. La muerte de su padre lo había convertido automáticamente en el Gran Duque de Moscowa. Esa misma noche, cuenta la leyenda, sus ojos aterrorizados fueron testigos de la muerte de Giovanni Marducci, ese suave y bondadoso monje de luengas barbas, que hablaba con acento extraño, y por quien el niño sentía una admiración inexplicable y un amor intenso y recogido.

Los boyardos decapitaron el cuerpo de Marducci y lo arrojaron a la hoguera. En lo alto de una pica, el rostro de Giovanni, con sus luengas barbas, iluminado por los resplandores del fuego, presidía el horrendo sacrificio.

Todo esto lo vio un niño de tres años y no lo olvidaría jamás. Fue ésta su primera experiencia real, en el sentido más ambivalente de la palabra.

No se necesita haber leído a Freud para explicarse el odio implacable, obsesivo, vesánico, que Iván experimentaría años más tarde contra los boyardos, los soberbios feudatarios del reino moscovita. Y su amor por las barbas, que llegaba hasta el punto de obligar a todos los principales dignatarios a dejárselas crecer hasta más abajo de la cintura.

A los boyardos, Iván los alentaba a veces, sobre todo cuando quería algo de ellos; pero, en general, redujo su poder y los humilló cuantas veces pudo.

¿Ha oído alguien hablar de "la luna roja" de Iván el Terrible? Se trata de un episodio positivamente histórico. Informado de que un grupo de boyardos conspiraba para derribarlo, invitó a sus componentes a cenar en el Kremlin. Tomados de sorpresa los insurgentes, sin contacto entre sí, decidieron acudir. Era una noche estival de luna llena. Junto al umbroso parque el cielo proyectaba su monóculo de plata sobre las aguas del lago.

Los señores boyardos fueron recibidos por los caballeros Maulita, Skuratov, Vasmanor y Wlaszenski, fanáticos incondicionales de Iván cuyo distintivo bordado en oro sobre el dormán eran una cabeza de perro y una escoba, para significar su fidelidad al amo y la necesidad de barrer con todo.

En el amplio comedor extraordinariamente iluminado estaban dispuestos los asientos junto a la mesa imperial, uno de cuyos extremos terminaba en punta para impedir que ninguna otra igualara en dignidad la posición de cabecera.

El sitio real estaba vacío. Los comensales se sentaron a aguardar la llegada de Iván. Antes de que esto ocurriera, fueron llevadas a la mesa frente a cada uno de ellos, sendas bandejas de oro vacías. Enseguida tomaron posición firme, tras los asientos, los miembros de la tenebrosa guardia personal de Iván, unos gigantes escogidos entre mocetones de más de dos metros de altura.

A la llegada de Iván, los boyardos se alzaron de sus asientos, mirándose entre sí con indecible angustia. Ordenados a sentarse nuevamente, a un gesto concebido de Iván, a golpes certeros de cimitarra rodaron las cabezas boyardas sobre la superficie desnuda de las bandejas de oro.

Los cuerpos decapitados fueron arrastrados a la laguna, cuyas aguas al tomar tintes sanguinolentos refractaron los trágicos contornos de una luna enrojecida. Mientras ella pudo reflejarse en el lago, Iván la contempló en silencio.

No se crea, sin embargo, en la malevolencia deliberada de Iván. Todo induce a creer que ella obedecía más bien a transitorios accesos de locura. La raíz más profunda de su mal, arrancaba de la naturaleza omnímoda y terrorífica del medio y régimen políticos que le tocó encarnar. Si cuando la primera vez que asesinó a puntapiés a uno de sus tutores, se le hubiera castigado, acaso no habrían seguido igual suerte muchos otros tutores a quienes dio muerte de diversas maneras siendo aún un muchacho.

Con todo, Iván el Terrible fue un insigne guerrero. Como primer Zar de las Rusias, delineó los ambiciosos contornos territoriales de lo que sería más tarde la Rusia de los Soviets, bajo la égida absoluta de su admirador, José Stalin.

Vencedor de los tártaros, se apoderó de Kazan y de Astrakan, dando acceso a Rusia al Mar Caspio. Destruyó la Orden Teutónica, fundada por los cruzados alemanes y apla[...] Polonia. Los excesos de lo[...] vasores rusos en tierra p[...] fueron tan cruentos y de[...] dados que puede decirse [...] desde entonces arranca el [...] secular de los polacos [...] los rusos.

Iván gobernó con una [...] rrada camarilla de boyar[...] favoritos. El principal de [...] Atanasio Wiaszenski llegó [...] inspirar tanto terror en el p[...] blo y entre los boyardos [...] mo el propio Iván. Pero [...] poder no duraría mucho tie[...] po. Después de una serie [...] intrigas palaciegas fue de[...] pitado, de rodillas, en el c[...] tro de la plaza roja de M[...] cú. Uno a uno los favo[...] de Iván fueron cayendo [...] quedó uno solo. Ni siqu[...] el Gran Metropolitano F[...] que lo había coronado Za[...] salvó del baño de sangre [...] siguió a la caída de Wias[...] ski. El venerable anciano [...] despojado de su dignidad [...] le paseó desnudo sobre un [...] rro una tarde en que [...] un frío de varios grados [...] cero. Enseguida fue muer[...] la manera favorita de Iv[...] degollado.

Después de una prolon[...] crisis de arrepentimiento [...] volvió a sus excesos des[...]

Luego de la conquis[...] Siberia y del territ[...] Yermak, que arrebató [...] tártaros y a los mongo[...] zo proclamar Príncipe [...] das las Rusias al tárt[...] Simeón Vekvulatov, en un [...] to político de entendimien[...] consolidación de las [...] conquistas incorporadas a[...] Imperio. Pero se ve que Iv[...] el Terrible era poco adicto [...] las amistades firmes. Un [...] cualquiera, sin razón apare[...] ordenó la decapitación [...] Gran Tártaro.

En medio de horrores [...] crueldades infinitas, Iván [...] cía sin embargo, amar a [...] sia por sobre todas las co[...] Para probar esta pasión [...] pandía sus fronteras, des[...] yendo implacablemente a [...] vencidos.

En los últimos años de [...] existencia quiso evolucio[...] hacia una especie de despo[...] mo ilustrado e invitó con [...] te fin a sabios y artistas [...] tranjeros para que lo [...] ran y asesoraran con sus co[...] sejos.

Pocos, sin embargo, logra[...] escapar con vida de la exp[...] riencia.

CONTRAPUNTO

Garantía para los Planes de Desarrollo

Las leyes naturales nada tienen que ver con las preferencias humanas. No obstante, gracias a la técnica, es posible ponerlas al servicio del progreso de manera que la energía que representan no se pierda estérilmente por falta de oportuna utilización.

En Chile la Cordillera de los Andes y el clima han dotado al territorio, potencialmente, de una gran riqueza hidráulica. Ella consiste en las nieves cordilleranas que se derriten en verano y dan caudal a los numerosos ríos, y en los lagos y embalses naturales que almacenan grandes volúmenes de agua. Este líquido tiene dos aprovechamientos posibles: riego para fecundar grandes extensiones de terrenos semiáridos de la zona central, y "combustible" natural para hacer funcionar centrales hidroeléctricas.

Frente a esta riqueza cuantiosa y dispuesta de modo tan favorable por la naturaleza, el Estado, a través de la Corporación de Fomento, hizo los estudios correspondientes para aprovecharla de la mejor manera posible desde el punto de vista del interés general del país. Producto de esos estudios es el Plan de Electrificación, cuyos beneficios reciben hoy, prácticamente, todos los pueblos del territorio, incluídos Arica y Punta Arenas.

De acuerdo con ese Plan, antes de decidir una nueva obra se hace un exhaustivo estudio de los factores en juego hasta determinar claramente si se justifica su construcción, sin abordar ninguna que contravenga los intereses nacionales. Consiguientemente para optar por una fórmula térmica o hidráulica, se comparan ambas alternativas y sólo se realiza la que más conviene al país. En la zona comprendida entre Aconcagua y Puerto Montt, por ejemplo, donde hay suficientes ríos y embalses naturales, se han construido, entre otras, las centrales Cipreses, Isla, Abanico, Pullinque y Pilmaiquen, las cuales disponen en todas las estaciones de un volumen de agua que garantiza su funcionamiento normal incluso en los períodos de sequía. En el norte, a la vez, donde los recursos hidroeléctricos son escasos y más caros, se han instalado varias plantas térmicas. En la actualidad, en Atacama, se está construyendo la central térmica de Huasco, cuya potencia inicial será de 16.000 kilowatts.

El normal funcionamiento a lo largo del año de estas centrales, contrariamente a lo que podría suponerse, no depende así, de que haya o no lluvias. Por eso, en el primer semestre del año en curso, uno de los más secos de los últimos lustros, la generación de dichas centrales hidroeléctricas alcanzó la cifra record de 920 millones de kilowatt-horas.

Sobre esta materia, en reciente discurso, el presidente del Instituto de Ingenieros, don Carlos Croxatto, señaló que "en toda comparación económica entre la energía hidráulica y la energía térmica no se trata de establecer cuál de los dos medios se utilizará con exclusividad para abastecer el consumo eléctrico, sino que defi[...] cuál tomará una parte pre[...] derante, sin que esto sig[...] que que no se utilizará el [...] recurso".

En consecuencia, si la Em[...] presa Nacional de Electric[...] ha construido hasta el pre[...] te más [illegible] que térm[illegible] camente [illegible] interés [illegible] en que [illegible] tienen una mayor [illegible] económica.

Nadie, por tanto, [illegible] contra [illegible] dría haber desaprovechado [illegible] riqueza natural que [illegible] ríos y lagos [illegible] lluvias [illegible] todo lo [illegible] co orient[illegible] reserva inagotable de [illegible] es nada menos que la [illegible] da cordillera más elevada [illegible] mundo. Con ella, y su perma[...] nente promesa de energía, na[...] die tiene por qué desconfiar de que los esfuerzos encua[...] drados en el Plan Nacional de Desarrollo seguirán adelante.

Famoso óleo de Carraci pasará a poder del Fisco

Dos valiosas obras del arte pictórico, una de las cuales está avaluada en más de 10 mil dólares y que figura en los catálogos de los principales museos del mundo, pasarán a poder del Fisco, mediante una iniciativa del Ministerio de Tierras.

El primer cuadro es "Adán y Eva", original del pintor italiano Annibale Carraci, 1560 y 1609, que perteneció al ciudadano avecindado en Chile, Venceslao Vondrak Mencl, quien falleció recién el año pasado, sin testar ni dejar herederos.

El otro cuadro es "San Antonio de Padua", anónimo de la escuela española, también de un subido valor.

Conforme a la legislación vigente para tales casos, los cuadros debieran salir a remate, pero en resguardo del patrimonio artístico nacional, el Departamento de Bienes del Ministerio de Tierras y Colonización redactó un proyecto de ley, que fue enviado ayer al Congreso, por el Ejecutivo, que consta de un solo artículo y que dice:

"Autorízase al Presidente de la República para excluir de remate y destinar al Museo Nacional de Bellas Artes los cuadros "Adán y Eva", óleo sobre tela de 142 por 205 centímetros, original de Annibale Carraci (1560-1609), y "San Antonio de Padua", de 160 por 200 centímetros, anónimo de la escuela española, que fueron adquiridos por el Fisco al diferírsele la herencia de los bienes quedados al fallecimiento de don Venceslao Vondrak Mencl."

[G]remialistas conservadores [c]itan a Directorio Nacional

[E]legirán nueva directiva el domingo 4 de agosto.

[E]l Directorio Nacional de la [Orga]nización Gremial Conser[vadora] ha sido citado para el [dom]ingo 4 de agosto próximo, [a l]as 14.45 horas, en primera [cit]ación, y a las 15, en se[gun]da, con el objeto de:

[1)] Conocer la cuenta del [Cons]ejo Ejecutivo Nacional; [2)] Elegir a los seis miem[bros] que integran dicho Con[sejo] y [3)] Elegir a los 45 miembros [de] la Organización ante el [Di]rectorio General del Parti[do].

La reunión se efectuará en [la] Compañía N.o 1263.

Son Directores Nacionales [de] la Organización Conserva[dora]: a) Los miembros del [Con]sejo Ejecutivo Nacional; [b)] Los parlamentarios y regi[dores] del Partido; c) Los Jefes Superiores de Servicios, Consejeros o Directores; d) Los ex Presidentes Nacionales; e) Los directivos de Sindicatos, Asociaciones o Federaciones gremiales; f) Los miembros ante la Junta Ejecutiva del Partido o miembros de comisiones superiores; g) los presidentes comunales, departamentales o provinciales del Partido; h) Los miembros del Directorio General del Partido, e i) Los Consejeros Provinciales de la Organización.

La citación para el domingo 4 está firmada por el señor Raúl Vera Patiño, secretario de la Organización Gremial Conservadora.



JAIME TORMO

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE LAS CONDES.— La Asamblea Radical de Las Condes cita a sesión para hoy jueves, a las 19.30 horas, en Providencia 2684. En la tabla se contemplan materias de organización interna y otras relacionadas con la marcha de la campaña presidencial del candidato senador Julio Durán.

PARTIDO LIBERAL

ASAMBLEA DE LA OCTAVA COMUNA.— Cita a sesión para mañana, a las 19 horas, en el local de Catedral 1183, segundo piso. Se tratarán diversos asuntos relacionados con la campaña del señor Durán.

Proyecto para donar dos telas al Museo Nacional de B. Artes

La Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados aprobó ayer, por unanimidad, un proyecto de ley que autoriza al Fisco para donar al Museo Nacional de Arte dos telas heredadas al fallecimiento del señor Wenceslao Vondrak Mencl.

Se trata de un "Adán y Eva" del pintor Annibale Carraci y otro que representa a San Antonio de Padua, anónimo de la escuela española.

Los bienes del señor Vondrak deben ser rematados por orden del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

La Comisión continuó luego el debate de un proyecto del diputado Alfredo Lorca, que consulta franquicias para los viñateros de Isla de Maipo. Se produjeron dos empates en la votación general que deben ser resueltos en la próxima sesión. De producirse un tercer empate, el proyecto queda reglamentariamente rechazado.

Se han opuesto los miembros de la Comisión Especial del Vino que están preparando una legislación al respecto para todo el país.

Proyectan levantar mercado mayorista para Santiago

La Comisión Especial de la Salud de la Cámara de Diputados celebró sesión en la tarde de ayer, para ocuparse del problema del abastecimiento de alimentos perecibles en ferias y mercados.

Se escuchó al Alcalde de La Granja, Tulio Barraza, y al Director de Abastecimientos del Ministerio de Economía, Antonio Ibarra.

Este último anunció que están muy adelantados los estudios para la instalación de un mercado mayorista en Santiago. Expresó que el BID ha concedido en principio un empréstito por cinco millones de dólares con este objeto. Sólo falta para perfeccionar la gestión que se le presente un proyecto de arquitectura, uno de funcionamiento y las escrituras de los terrenos expropiados para la edificación

[E]N EL SENADO:

[C]OMISION DE HACIENDA REVISARA [F]INANCIAMIENTO DE REAJUSTES

La Comisión de Hacienda del [Sena]do se encuentra citada pa[ra l]as 16 horas de hoy, con el [objeto] de pronunciarse acerca [de l]os proyectos en segundos [infor]mes y segundo trámite [cons]titucional, que reajustan [las r]entas del Magisterio y re[est]ructuran los Servicios de[pend]ientes del Ministerio del [Inte]rior.

[Mie]mbros de esta Comisión [son l]os senadores Luis Bossay [presi]dente; Pedro Ibáñez, libe[ral;] Bdo. Larraín, conserva[dor;] Tomás Pablo, demócrata-cristiano, y Luis Quinteros, socialista.

Para hoy también se encuentran citadas, de 10.45 a 13 horas, las Comisiones Unidas de Gobierno y de Defensa Nacional, para despachar las disposiciones pendientes del proyecto que reajusta las rentas del personal de las Fuerzas Armadas y Cuerpo de Carabineros.

Este proyecto se encuentra, igualmente, en segundo informe y en segundo trámite, y sobre él también deberá pronunciarse la Comisión de Hacienda.

[A]PRUEBAN FRANQUICIAS A LAS [E]MPRESAS CHILENAS DE AVIACION

Proyecto de la Cámara conoció Comisión de Economía del Senado

La Comisión de Economía [del] Senado, que preside el se[ñor] Roberto Wachholtz, cono[ció] y aprobó ayer, en general, [el p]royecto de ley de la Cá[mara] de Diputados que otor[ga fr]anquicias a las empresas [chile]nas de aviación comer[cial].

[Asis]tieron, especialmente in[vita]dos, el Subsecretario de [Tran]sportes, el Vicepresiden[te de] la Línea Aérea Nacional [y el] Asesor Jurídico de la [Junt]a de Aeronáutica Civil.

[El] proyecto consta de seis [artí]culos, y su discusión, en [par]ticular, se iniciará el pró[ximo] lunes, de 18 a 20 horas.

[Se]gún el art. 1.o, las em[pre]sas chilenas de aviación co[mer]cial que se dediquen ex[clusi]vamente a prestar sus ser[vicio]s aéreos por medio de [aero]naves, debidamente auto[rizad]as por la H. Junta de [Aero]náutica Civil, cuyo capi[tal] y cuya administración correspondan en sus tres cuartas partes, a lo menos, a personas naturales o jurídicas, gozarán de las siguientes franquicias:

a) Estarán exentas de impuesto y contribuciones fiscales y municipales en los mismos términos que la Línea Aérea Nacional, y

b) La internación de sus aeronaves, sus partes y repuestos, así como los equipos indispensables para mantención y reparación de dichas aeronaves, estará exenta de todo impuesto o derecho de internación, de almacenaje, de los impuestos establecidos en el Decreto N.o 2772, de 1943, del Ministerio de Hacienda, y sus modificaciones y, en general, de todo derecho o contribución que se perciba por intermedio de las Aduanas y de la Empresa Portuaria de Chile.

[T]RIBUNAL CALIFICADOR:

[R]ESTAN FALLOS EN 4 COMUNAS Y [T]ODA LA PROVINCIA DE CHILOE

[E]n las ciudades cabeceras de [provi]ncias de todo el país, se [ha c]onfirmado el triunfo defi[nitivo] de los regidores actual[men]te en ejercicio, y que fue[ron] electos o reelectos el do[ming]o 7 de abril del año en [curso].

[A]sí lo informó ayer el Direc[tor] del Registro Electoral y Se[creta]rio del Tribunal Califica[dor] Nacional de Elecciones, don [Osca]r Rojas Astaburuaga.

[Lo]s reemplazos sólo se han [prod]ucido, por lo general, en [com]unas que eligen cinco regidores, como consecuencia de los fallos de los Tribunales Calificadores Provinciales, enmendados por el Tribunal Calificador Nacional.

Ahora sólo faltan los fallos definitivos correspondientes a reclamaciones deducidas en las comunas de Vallenar, Chépica, Calera de Tango y Alhué, y en la provincia de Chiloé.

El Tribunal Calificador Provincial de Chiloé es hasta ahora, el más rezagado; pero sus fallos se esperan de un momento a otro.

[P]royecto sobre cuotas-CORVI [p]resentan los diputados radicales

La mayoría parlamentaria sostiene que el sistema de reajustabilidad es justo. Proyectos aprobados en la sesión ordinaria de la Cámara. Desórdenes en tribunas y galerías provocó personal subalterno de la Universidad de Chile, en la sesión nocturna de ayer, en la que se trató su problema.

Los diputados radicales Car[los] Muñoz Horz, Carlos Mora[les] y Joaquín Morales presen[taro]n un nuevo proyecto de ley [rela]cionado con el problema de [la r]eajustabilidad de los saldos [de] deudas de los asignatarios [de] la CORVI y Cajas de Pre[visió]n.

La iniciativa fue anunciada [po]r el diputado Carlos Muñoz [Hor]z durante la sesión especial [cele]brada en la mañana de [ayer] por la Cámara de Dipu[tados] para analizar el proble[ma]. El proyecto consta de sie[te] artículos. El más importan[te] es el artículo 2.o, que dis[po]ne:

"A contar desde el 1.o de [ener]o de 1963, los dividendos [men]suales provenientes de cré[dito]s concedidos por la Corpo[raci]ón de la Vivienda o insti[tuci]ones de Previsión, sean o [no] las indicadas en el artículo [1.o] del Decreto Supremo 1.101 [del] Ministerio de Obras Públi[cas], originados por venta de [terr]enos y viviendas económi[cas], como igualmente los cré[dito]s de cualquier especie que [dich]as entidades otorguen pa[ra] los fines previstos en este [D]ecreto con Fuerza de Ley (se [refi]ere al N.o 2, sobre Plan [H]abitacional), se reajustarán [en] el mismo porcentaje [de] aumento de sueldos o sa[lari]os que gocen los deudores [hip]otecarios señalados en el [pre]sente artículo".

[E]l artículo 7.o crea una Co[mi]sión presidida por el Mi[nis]tro de Economía, que cada [do]s años constituirá para es[ta]blecer el porcentaje de re[aj]ustabilidad.

SUSPENSION

El señor Rioseco anunció [qu]e el Gobierno había acep[ta]do un proyecto de acuerdo [apr]obado por los partidos del [Fr]ente Democrático, pidiendo [la] suspensión de la aplicación [de]l último reajuste, mientras [s]e ponen en práctica algunas [di]sposiciones perfeccionadas de [l]a Ley N.o 15.163, lo que fue [co]nfirmado luego por el Ministro Pinto Lagarrigue. El decreto correspondiente, suspendiendo el reajuste hasta el 1.o de octubre se encuentra en la Contraloría.

Agregó el señor Rioseco que se legislará para perfeccionar el sistema de reajustabilidad, que se mantendrá y que considera justo, especialmente para proteger las cuotas de ahorro para la vivienda, que en caso contrario corren el riesgo de desvalorizarse.

El diputado conservador Ismael Pereira señaló por su parte que considera acertada la solución propuesta, "que tiende a defender los programas trazados de iniciativas de sinceras intenciones y de abiertas tentativas para destruirlos".

Expresó que el sistema de reajustabilidad es justo, porque ha permitido vislumbrar la solución del problema habitacional, insistiendo en que el peor desacierto sería destruirlo.

En el debate intervinieron, además, el Ministro Pinto Lagarrigue (ver información de primera página), Tomás Reyes, Luzberto Pantoja, Carlos Altamirano, Oscar Naranjo y Orlando Millas.

SESION ORDINARIA

Al iniciarse la sesión ordinaria, se acordó el trámite de suma urgencia para el proyecto que reestructura el Ministerio de Relaciones Exteriores y para el que concede mayores facultades a la Superintendencia de Seguridad Social.

PROYECTO

Se aprobaron los siguientes proyectos: el que amplía los beneficios de la indemnización por años de servicio a los empleados y obreros de las empresas petroleras y bencineras, por unanimidad; el que libera de derechos de internación a elementos destinados al Círculo de Periodistas de Santiago; los que autorizan a las municipalidades de La Granja, San Nicolás y Las Barrancas, para contratar empréstitos, y el que declara válidamente efectuados los pagos como aportes patronales hechos por la Caja de Defensa Nacional a su personal, conforme a lo dispuesto en el artículo 38 de la Ley 7.295.

SESION NOCTURNA.— La Cámara celebró una sesión especial, de 20.30 a 23.20 horas, para tratar el problema del personal de las Universidades. Personal subalterno de estos planteles, al grito de ceachí, provocaron desórdenes al término de la sesión. No informó sobre posibles detenidos por desacato, aunque los manifestantes lanzaron monedas a la sala.

Se aprobaron dos proyectos de acuerdo. Uno de diputados conservadores, que pide se envíe a la Cámara el presupuesto de entradas y gastos de la Universidad de Chile, y en especial los rubros sueldos, investigación y gastos por viajes al extranjero. Otro de diputados radicales pidiendo a S. E. consulte un reajuste para este personal en el proyecto que beneficiará a los servicios postergados. Un proyecto de acuerdo del FRAP quedó para segunda discusión.

El Ministro Illanes reemplazará a titular de la Corte Suprema

El Ministro Osvaldo Illanes reemplazará al Presidente de la Corte Suprema, Pedro Silva Fernández, mientras dure la ausencia de éste, quien se dirigió al Perú integrando la delegación chilena que representará al Gobierno en la Transmisión del Mando Presidencial de dicho país.

Primitivamente se había designado para este cargo al Ministro Manuel Montero, pero asumirá el señor Illanes, quien puso término ayer a sus labores en el Tribunal Calificador de Elecciones.

Nuevos Comités gremiales apoyan candidatura presidencial de Durán

Por red nacional de emisoras, Jaime Tormo dará a conocer mañana los principios fundamentales de esta postulación.

El generalísimo de la campaña presidencial del Partido Radical, don Jaime Tormo, pronunciará mañana viernes, en la noche, un discurso que será transmitido a través de una red nacional de emisoras, en el cual dará a conocer los principios fundametnales que rigen la candidatura presidencial del senador radical Julio Durán, abanderado oficial del Frente Democrático.

FRENTE DEMOCRATICO DE LA ETC DEL E.— En la sede de la Asamblea Radical de la Segunda Comuna se reunirán hoy jueves, a las 19.30 horas, los funcionarios de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado que pertenecen a los Partidos Radical, Conservador, Liberal, Democrático e Independientes, con el objeto de constituir el Frente Democrático que se encargará de dirigir los trabajos de la campaña presidencial del senador Durán.

ASAMBLEA RADICAL DE EMPEDRADO.— El vicepresidente de la Asamblea Radical de Empedrado, señor José Abelardo López, ha dirigido una conceptuosa nota al senador don Julio Durán, en la cual le manifiesta su total adhesión a su postulación presidencial, anunciándole, además, que en esa región existe un marcado interés por su candidatura, tanto dentro del partido mismo como entre los elementos independientes.

COMITE DE FUNCIONARIOS DE LA "ENAMI".— En reciente reunión celebrada por un grupo de funcionarios de la Empresa Nacional de Minería (ENAMI), simpatizantes de la candidatura presidencial del senador Durán, se acordó constituir un Comité integrado por personeros de los partidos que forman el Frente Democrático, a fin de iniciar lo más pronto los trabajos electorales de su postulación.

El Comité elegido en esta oportunidad quedó integrado por las siguientes personas: Presidente, Luis Peralta Vásquez, liberal; vicepresidentes, Roque Berger, y Hernán Arrieta, radicales; secretario general, Walter Riesco, conservador; secretaria de actas, Adriana López, liberal; tesorero, Jorge Bezanilla, conservador; relacionador y coordinador, Francisco Manríquez, liberal,

y directores: Juan Balbontín Arancibia, Aliro Bugueño B., Eduardo Fernández Domínguez, Oscar Pastén Vega, Humberto Pinto González, Enrique Araya Parraguez, Carlos Campbell Pizarro, Osvaldo Melo Gorgoytía, Raúl Castro La Rosa, Sergio Stone Valenzuela y Fernando Paredes Brizuela.

UNION DEL GREMIO DEL RODADO.— La Unión del Gremio del Rodado a Tracción Animal, parte integrante del Frente Nacional de la Tierra, en amplia asamblea celebrada recientemente, acordó apoyar la candidatura presidencial del senador Julio Durán Neumann.

En la comunicación enviada al Comando General de la Campaña, para informar de este acuerdo, la citada organización expresa: "Al tomar esta determinación es porque, junto a antiguos dirigentes y campesinos han seguido paso a paso la trayectoria política y de trabajo del señor Durán, quien es un hombre visionario, que ha obtenido que sea una realidad la gran industria de la Celulosa y Papel de Nacimiento, lo que dará auge y riqueza a varias provincias sureñas, considerando, sobre todo, que es un hombre modesto y sencillo, que ha llegado a ser parlamentario por su propio esfuerzo, y será Presidente de Chile por la voluntad del pueblo."

El Comité designado por este gremio, para trabajar por esta postulación, quedó integrado por las siguientes personas: presidente, Francisco Machot Alarcon; secretario, Manuel Soza; tesorero, Ramón Valenzuela, y directores: Octavio Astudillo, Eduardo Méndez Cavieres, Manuel Ramírez, Juan Astudillo, Manuel Escobar, Nelly Valenzuela Sánchez, Carmen Yeuton, Abraham Alvarez y Hugo Uribe Fuentes.

La Secretaría de la Unión del Rodado funciona en la calle Constantino N.o 141.

FRENTE DEMOCRATICO PROVINCIAL.— Se reunió el Comando Distrital del Frente Democrático Provincial con la totalidad de los miembros de las distintas comisiones. Asimismo concurrieron 8 presidentes comunales del Frente Democrático, junto a 96 consejeros provinciales y agrupacionales.

La mesa directiva expuso las líneas generales a las cuales deberán sujetarse los distintos grupos ya organizados de las 10 comunas del Primer Distrito, los cuales, conservando discrecional independencia por el conocimiento que tiene de sus propios problemas jurisdiccionales, seguirán trabajando bajo una dirección común con referencia a asuntos que interesan a todo el conjunto.

Asistieron los 4 representantes máximos de los grupos políticos organizados, los miembros de las directivas de los comandos independientes en el distrito y de la Organización de Comandos Femeninos.

Parlamentarios agradecen a S. E.

Con el Presidente de la República se entrevistaron en la tarde de ayer los diputados Carlos Montané, Edmundo Eluchans y Guillermo Rivera.

Según declaró el señor Montané, agradecieron al Primer Mandatario su designación como Embajadores Extraordinarios a la ceremonia de iniciación del nuevo período presidencial del Presidente Stroessner. Este acto se efectuará en Asunción, el día 15 de agosto próximo. Los parlamentarios viajarán a Paraguay el día 12.

Pedro Enrique Alfonso se despidió del CEN

A mediodía de ayer se reunió el CEN del Partido Radical, bajo la presidencia del Sr. Raúl Rettig.



P. E. Alfonso

El Sr. Rettig dio cuenta de la última entrevista sostenida con el Presidente de la República, durante la cual, como ya se ha informado, se habló de diversos proyectos de ley.

El CEN acordó solicitar al Ejecutivo que haga presente el trámite de la urgencia para el despacho del proyecto sobre revalorización de pensiones.

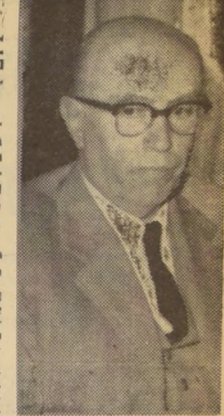
El señor Pedro Enrique Alfonso expresó que probablemente esa fuese la última sesión del CEN a la que asistiría como vocal y expresó sus deseos de seguir asistiendo como Ministro de Agricultura, idea que fue acogida con beneplácito por los demás vocales.

Según informó el secretario general del radicalismo, diputado Joaquín Morales Abarzúa, el lunes próximo el CEN se reunirá con los Ministros del Estado del Partido y el martes con los jefes de servicio.

Comando Conservador de Campaña de Durán en el Primer Distrito

El Jefe Electoral Conservador de la Campaña Presidencial del senador Julio Durán N., don Jorge Baraona Puelma, designó el siguiente Comando para el Primer Distrito de Santiago:

Parlamentarios y regidores del Distrito; presidente provincial, Homero Varela Marcoleta; presidente departamental, Enrique Arechavala Marín; representante de la Sección Femenina, Adriana de la Barra de Forster; representante de la Juventud, Agustín Infante Pérez-Cotapos; representante del Departamento Gremial, Francisco Iturriaga S.; tesorero, Fernando Larraín Peña, y Secretario Ejecutivo, don Willie Arthur Aránguiz.



CARLOS MONTANE

Diputados apresuran legislación industrial para Antofagasta

El presidente de la Comisión de Economía de la Cámara de Diputados, Carlos Montané, acompañado de sus colegas Domingo Cuadra, Eduardo Clavel y Hernán Brucher, se entrevistó ayer con el Ministro del ramo, Luis Escobar Cerda.

Se conversó sobre los problemas de la provincia de Antofagasta y las conclusiones a que arribó la Comisión de Economía en su reciente viaje a esa ciudad.

Los diputados hicieron ver al Ministro Escobar Cerda la urgente necesidad de que el Ejecutivo envíe a la Cámara sus indicaciones al proyecto de zona franca industrial presentado por los parlamentarios de la zona.

El señor Escobar declaró que a las 18 horas de hoy se entrevistará con su colega de Hacienda, Luis Mackenna, para estudiar este problema, que a su juicio está íntimamente relacionado con el proyecto de Reforma Tributaria recientemente despachado por las Comisiones Unidas de Hacienda y Economía del Senado.

Medicamentos
HOECHST

COLORANTES

Productos Auxiliares para Industrias Textiles y Cueros



Mowilith®

Hostalit®

PESTICIDAS

AGENTES DE FLOTACION

Hostalen®

Genantin®





KNAPSACK-GRIESHEIM
FOSFORO Y ACIDO FOSFORICO

KALLE®
TYLOSE
BIOLASE

BEHRINGWERKE AG.
Gamma Globulina

1863
1963

100 AÑOS HOECHST

EN 1863 FUE FUNDADA FARBWERKE HOECHST. EN ESTOS CIEN AÑOS LA QUIMICA HA HECHO MUCHO MAS FACIL Y AGRADABLE LA VIDA DEL HOMBRE. NUESTRA VIDA ES HOY MAS LARGA, OBTENEMOS COSECHAS MAS ABUNDANTES, NOS VESTIMOS MEJOR Y NUESTRO HOGAR ES MAS ACOGEDOR. A TODO ELLO HA CONTRIBUIDO HOECHST.

Capital Social: 770 millones de DM.
Volúmen mundial de ventas del Grupo Hoechst en 1962: 3460 millones de DM aprox.
Inversiones en 1962: 418 millones.
Gastos de investigación en 1962: 125 millones de DM.
Personal a fines de 1962: 53.741 colaboradores, de ellos 2.185 científicos.
Accionistas: 230.000

1863
AÑO CENTENARIO DE HOECHST
1963



FARBWERKE HOECHST AG. VORMALS MEISTER LUCIUS & BRUNING FRANKFURT (M)-HOECHST

...MEDICO TRAUMATOLOGO:

...RTAR EL DEDO MEÑIQUE ES MAS ...ICADO QUE EXTIRPAR EL HIGADO

...extraña sicología del enfermo hace que no sientan perder lo que no se ve.

...falta de los hospitales en América La... no contar con equipos suficientes, ni ...nización adecuada para mantener un ...completo de Traumatología y Ortope... ...el profesor Luis Petracchi, médico ...que viajó a Chile para dictar un curso para post graduados. Luego de una semana de clases, en el Hospital Del Salvador, regresa a Buenos Aires a continuar sus labores en el Hospital Italiano de esa ciudad.

Petracchi tiene 24 años de profesión, y su especialidad es la Ortopedia y Traumatología.



El doctor argentino Luis Petracchi, recibió ayer a la prensa para informar sobre sus actividades en Santiago.

...caso que se presenta en ...el médico, es que ...accidentado lle... ...Asistencia Pública y ...atiende de urgencia. ...con alguna incapaci... ...como consecuencias ...debe ir a otro ...El problema es dónde ...a quién consultar. ...nuestros establecimien... ...continúa, se... ...sistema anticuado. ...una sala de opera... ...es bastante costosa, ...el provecho ...Las operacio... ...pueden tener horario, ...establecer turnos ...para estar siempre ...servir al enfermo. ...hospital, el servicio ...atología debe estar ...del resto, porque te... ...especialistas de primer ...esfuerzo se pierde ...de equipo y personal.

...TAREA INGRATA

...asegurar que un ...de Chile o Argen... ...operaciones de ...como la sutura ...casi totalmente ...que practicaron ...norteamericano ...Petracchi—. Pero a nos... ...falta esa organiza... ...En este aspec... ...más avanzados que ...los europeos y norte...

...todo caso, aquella ope... ...colosal yo la tomo ...de inventario. ...deben pasar años antes de saber si una intervención constituyó éxito total.

—En Argentina pegamos y hacemos trasplantes de huesos, pero esperamos hasta tres años para saber si prenden.

—La tarea del ortopedista es ingrata, reflexiona el doctor. Lo que nosotros cortamos se ve, por lo tanto, dejamos al individuo con la sensación de ser mutilado inútilmente. Si un cirujano le extirpa el hígado a un paciente, éste quedará chocho de contento, porque al fin se cura de una enfermedad molesta. En cambio, si el ortopedista quiere cortarle el dedo meñique que ha quedado inutilizado, su cliente se siente estafado. Desgraciadamente la psicología del enfermo es rara.

CONOCIMIENTOS DIGERIDOS

—Dicté el reciente curso invitado por la Escuela de Post Graduados de Medicina —explica—. Tengo relación con médicos chilenos a través del Hospital Italiano y por eso vine con mucho gusto.

—Soy un convencido de que los cursos de post grados sirven mucho a los médicos de provincias, quienes actualizan en dos o tres semanas sus conocimientos y se evitan leer libros y más libros. El curso les proporciona las informaciones ya digeridas y les evita sacrificios.

—En Argentina en la actualidad se está luchando por crear cursos de especialización en medicina —informó—, se está entrenando un cuerpo de profesores que puedan dictar clases a grupos reducidos en los diversos hospitales del país.

—Nuestra Universidad está bien orientada y coloca al médico en la realidad que más tarde debe afrontar profesionalmente, pero lo titula sólo como médico general. Entonces, recién cuando encuentra su vocación dentro de la misma carrera, debe pensar en especializar. Y para ello, se le deben dar nuevos conocimientos con el fin de preparar un especialista idóneo, con título reconocido.

Un siglo de experiencia en química representa HOECHST, la afamada marca de prestigio mundial

Su programa de fabricación comprende 20 mil productos, de los cuales el 40 por ciento se agregó en los últimos 10 años al surtido de ventas de las FARBWERKE HOECHST. En Chile mantiene una planta de productos farmacéuticos y una de producción de MOWILITH, en Viña.

LA MARCA DE "HOECHST" "TORRE Y PUENTE" ES UN SIMBOLO DE UNION DE LA EMPRESA CON SUS AMIGOS DE TODO EL MUNDO.

Hace 100 años, en 1863, se fundó en Hoechst, un lugar en las inmediaciones de Frankfurt (M), una fábrica de colorantes. Allí se desarrolló la hoy día mundialmente conocida empresa química, las Farbwerke Hoechst A. G., a la que pertenecen tres grandes sociedades afiliadas (Knapsack-Griesheim A. G., Kalle A. G. y Behring-Werke A. G.), como también numerosas empresas subsidiarias en Alemania y en el extranjero.

subsidiarias, han sido pioneros en su trabajo.

Dos nombres de conocidas personalidades, Emil von Behring, descubridor de la sueroterapia, cuyo suero antidiftérico salvó la vida a innumerables personas, y Paul Ehrlich, fundador de la quimioterapia, están íntimamente ligados a la historia del departamento farmacéutico de Hoechst.

Paul Duden, un pionero de la química acetilena, Stroof comenzó a fines del



Una vista de la Planta Química Hoechst Ltda., ubicada en Carrascal 5560, en la que se dispone de los más modernos elementos para la fabricación de productos farmacéuticos.

Uno de los químicos de Hoechst Chile Ltda., en su laboratorio comprueba detalles de uno de los 20 mil productos que fabrica y expende a través del orbe la mundialmente conocida empresa química Farbwerke Hoechst.

La historia de las Farbwerke Hoechst A. G., que acaba de cumplir un siglo, está llena de acontecimientos significativos. Muchos de los descubrimientos e investigaciones realizados en Hoechst tuvieron una influencia decisiva en el desarrollo de la química universal. Científicos que han trabajado en Hoechst trabajó en Hoechst. Ignatz o en las organizaciones

siglo pasado, en la planta actual de Griesheim, la era de la electrotecnia química en gran escala. Fritz Klatte descubrió en 1913 en ese mismo lugar, la polimerización de compuestos de vinilo, que forman hoy día el grupo fundamental de los plásticos.

Actualmente trabajan en Hoechst 2.200 científicos, de los cuales 900 se dedican a la investigación.

Ellos construyen sobre los cimientos de un siglo de experiencias y su trabajo tiende el puente hacia nuevos descubrimientos.

El programa de fabricación comprende cerca de 20.000 productos, de los cuales más del 40 por ciento se agregó sólo en los últimos 10 años al surtido de Hoechst AG. Este resultado está estrechamente ligado a las inversiones para ventas de las Farbwerke fines de investigación y desarrollo, las que ascienden a la suma de aproximadamente DM 120 millones por año.

La exportación de la empresa abarca cerca de un tercio de las ventas. Hoechst mantiene representaciones en cien países y efectúa exportaciones a un total de ciento cuarenta. Los representantes se ocupan, además de la venta, de la asesoría técnica y científica a los clientes. Asimismo Hoechst posee en varios países plantas de fabricación de productos farmacéuticos de dispersiones de MUWILITH, de anilinas y otros productos químicos. En Chile se mantiene una planta de productos farmacéuticos y una producción de MOWILITH (R) con licencia de Hoechst en la fábrica de COIA en Viña del Mar.

En Alemania y en el exterior, las inversiones de Hoescht alcanzaron en los últimos 10 años a DM 2.675 millones, que corresponden a US$ 670 millones. Este enorme programa de inversiones, que contribuye al desarrollo industrial de muchos países, aún será reforzado en los próximos años.

La MARCA DE HOECHST "TORRE Y PUENTE", ES UN SIMBOLO DE UNION DE LA EMPRESA CON SUS AMIGOS DE TODO EL MUNDO.

PUEDE RESOLVERSE HOY CONFLICTO DE LOS EMPLEADOS DE SCHWAGER

En el despacho del Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, se reanudan hoy las conversaciones, a las 11 horas

A las 11 horas de hoy se reanudan en el despacho del Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, las conversaciones tendientes a buscar solución al conflicto de los empleados de la Compañía Carbonífera de Schwager. Así se acordó ayer en la reunión realizada a partir de las 18 hrs. en el despacho del Min. del Interior, Dr. Sótero del Río, ala que asistieron parlamentarios de la zona, el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, representantes de los tres sindicatos de empleados en conflicto y personeros de los sindicatos de obreros.

Al término de la reunión de ayer, tanto los personeros de los trabajadores como los parlamentarios indicaron que existe buen ánimo para dar solución al conflicto.

Dos de las peticiones de los empleados han resultado ser el escollo más importante para la solución buscada. El primero de ellos tiene relación con la indemnización por años de servicios que paga la compañía a todo empleado que es despedido. Los peticionarios desean que este beneficio se haga extensivo a los empleados que se retiren voluntariamente. La segunda petición se refiere al pago de las horas extraordinarias. Los empleados desean que su monto sea igual al de los obreros carboníferos, que en la actualidad reciben un recargo del 100 por ciento en las horas extraordinarias.

La posible solución se produciría si el Ministro del Trabajo asume el compromiso de obtener el asentimiento de la Compañía para el otorgamiento de los beneficios solicitados.

Organización Gremial Liberal constituyó su Tribunal Supremo

Ayer quedó instalado el Tribunal Supremo de la Organización Gremial del Partido Liberal.

Presidente fue elegido, por unanimidad, don Miguel Bravo Pérez. En igual forma fue elegido secretario el abogado Enrique Arancibia F.

Miembros del Tribunal Supremo de la Organización Gremial Liberal, por el período 1963-64, son los señores Miguel Bravo Pérez, Miguel Otero Lathrop, el diputado Bernardino Guerra Cofré, Patricio Velasco Concha y Gabriel León Echaíz; secretario general del Partido Liberal.

La constitución de este Tribunal se comunicará oportunamente a la Junta Ejecutiva del Partido, a los Consejos Provinciales y al Comando Nacional del Frente Democrático.

"PREMIERE" A BENEFICIO DE LA ASOCIACION DE DIABETICOS DE CHILE

Con el objeto de allegar fondos para el cumplimiento de su misión social en favor de numerosos enfermos, la Asociación de Diabéticos de Chile ha organizado un acto que tendrá lugar el 13 de agosto próximo en el cine Rex. En esta oportunidad se exhibirá en Premiére la cinta mexicana "La Bandida", que tiene como protagonistas centrales a la actriz María Félix y al recientemente desaparecido Pedro Armendáriz.

La Premiére cuenta con el elevado patrocinio del Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernán y señora; del Alcalde de Providencia, Mauricio Litvak; del Alcalde de Las Condes, Jorge Clark Donoso; del presidente del Colegio Médico de Chile, doctor Hernán Romero, y del presidente de la Asociación de Diabéticos de Chile, doctor Domingo Urrutia.

Las entradas para la Premiére se pueden solicitar a Esmeralda N.o 678, oficina 235, de 16 a 19 horas; en Avenida Salvador N.o 12, 2.o piso, fonos 497881 y 498309; en el Laboratorio de la Clínica Central, San Isidro N.o 231, y en Agustinas 641, 2.o piso.

Homenaje popular rendirán en Chillán al Ministro Sandoval

Las fuerzas de la producción de Ñuble, como asimismo los pequeños y medianos agricultores de esa provincia, ofrecerán un homenaje popular el próximo sábado en Chillán al Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval.

El homenaje consistirá en un almuerzo, al que —además de los señalados— concurrirán parlamentarios, jefes administrativos y otras personalidades, entre estas últimas, el candidato presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán.

Por otra parte, los pequeños agricultores de las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, por intermedio de una delegación que viajará a Santiago los próximos días, saludarán al Ministro Sandoval y le agradecerán la creación del Departamento de Créditos supervisados, iniciativa que favorece de preferencia a esos pequeños productores.

La delegación viene presidida por Misael Rosas y la integran, además de éste, Carlos Puschmann y Carlos Montealegre.

Trabajos de chilenos dieron pauta en el Congreso Penitenciario Latinoamericano

Con importantes conclusiones sobre la necesidad de la coordinación de organismos en cada uno de los países latinoamericanos, tendientes a la protección del menor en situación irregular, terminó el 3er. Congreso Latinoamericano Penitenciario Cristiano, en el cual tuvieron activa y destacada participación los delegados de Chile enviados por la Comisión Coordinadora Interministerial de Protección de Menores en Situación Irregular, Julio Peña, Subdirector de Prisiones, y el Padre Carlos Hurtado, Secretario General de la Comisión.

Ambos delegados se destacaron en el tema relacionado con la prevención de la delincuencia infantil, tema básico del certamen, correspondiéndole presidir la Comisión Técnica al delegado Julio Peña. En ésta se trataron los puntos relacionados con la protección integral de la minoridad, factores psicológicos y psiquiátricos en la protección, tendencias de las instituciones de protección, legislación comparada latinoamericana y formación de los educadores especializados.

Por su parte, el Padre Carlos Hurtado actuó de relator en el tema "Tendencias de las Instituciones de Protección de Menores", y Julio Peña presentó su trabajo sobre "Necesidad de la formación técnica del personal estatal que lleva el tratamiento de menores delincuentes".

Las conclusiones aprobadas en el Congreso tienen como base los trabajos presentados por ambos delegados chilenos y de otros trabajos presentados por técnicos chilenos, como el Padre Ramón Coo Baeza, vicepresidente ejecutivo del Movimiento Penitenciario Cristiano Latinoamericano, y Sergio Parr Sepúlveda, delegado chileno ante la Comisión Permanente del Movimiento Penitenciario Cristiano Latinoamericano.

Entre las conclusiones de este certamen figuran la creación de un organismo coordinador en cada uno de los países; recomienda evitar los efectos traumatizantes de la permanencia innecesaria de los menores en establecimientos con régimen institucional cerrado, e insiste en que se mantengan y desarrollen los lazos familiares.

En una reunión que contó con la participación de altos ejecutivos de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas se resolvió sobre los pormenores de la población que para los reporteros gráficos construirá ese organismo de previsión en el Llano Subercaseaux. En el grabado aparecen imponiéndose de los detalles del plano de la población, el presidente de los reporteros gráficos de Chile, Guillermo Pavez; el Jefe del Departamento de Periodistas, Fernando Varas, y el Vicepresidente de la Caja, Raúl Alamos. La construcción de esta población, que ya está definitivamente resuelta, llena una aspiración largamente sentida por los hombres de la lente.

Empleados de Schwager presentaron sus peticiones al margen del pliego legal

Los obreros carboníferos de Schwager reanudaron sus labores, luego de haber permanecido 24 horas en huelga, después de resuelto el conflicto planteado por su pliego de peticiones, en señal de solidaridad con los 414 empleados de esa industria que mantienen una huelga ilegal en apoyo a un memorándum de peticiones económicas.

Dirigentes de este sector de trabajadores se entrevistaron con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, para plantearle su situación y solicitar se busque una solución a ella.

Según los informes entregados por dirigentes de la Federación Minera y de los trabajadores del carbón, estos empleados habían firmado un acuerdo anterior con la industria, el que prorrogaba por un año la presentación de pliego de peticiones, por lo cual no fueron incluidos en las peticiones de los obreros. En vista de ello, presentaron un memorándum con peticiones de mejoramiento económico extraordinario, el cual no pudo ser tratado por las vías legales y por lo cual su movimiento estaba al margen de las disposiciones del Código del Trabajo.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

NOTIFICACION

a los Sres. Industriales y Comerciantes

Se notifica a los señores Industriales y Comerciantes que hasta la fecha no hayan presentado las declaraciones de sus respectivos negocios, que al ser descubiertos por el Servicio Inspectivo Municipal en la revisión general de establecimientos comerciales e industriales que se ha ordenado realizar en la comuna, especialmente en aquellos ubicados en pasajes y cités, que serán sancionados en conformidad a la Ley, que consulta la aplicación de fuertes multas y la clausura inmediata del negocio.

Las declaraciones deben presentarse en la Sección Rentas de la Tesorería Municipal, primer piso Edificio Consistorial, Plaza de Armas, de 14.30 a 19 horas.

EL TESORERO MUNICIPAL DE SANTIAGO

Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A.

EMISION DE ACCIONES LIBERADAS O DISTRIBUCION DE DIVIDENDOS N.o 116 Y JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Directorio de la Compañía, en conformidad a disposiciones de los Estatutos, ha resuelto:

a) Emitir acciones liberadas, las que se repartirán a los señores accionistas en la proporción de 1 acción nueva por cada 58 que tengan registradas a su nombre a la fecha del Cierre del Registro que se hará al efecto.

b) Como alternativa, a los accionistas que no deseen recibir las acciones liberadas, se les cancelará un dividendo neto de E° 0,020 por acción (bruto, 0,02466 escudo), siempre que la resolución de optar al dividendo la comuniquen por escrito a la Gerencia de la Compañía, calle Agustinas N.o 1343, o casilla 297, Santiago, antes del 6 de agosto de 1963. Si así no lo hicieron, se entenderá que optan por las acciones libres de pago.

Esta opción no podrá ser ejercida en forma fraccionada, vale decir, que un mismo accionista no podrá solicitar acciones liberadas para parte de sus acciones y dividendo para el resto de ellas.

Las fracciones de acciones que resulten de este prorrateo serán vendidas en la Bolsa de Comercio y su producto entregado a los señores accionistas que optaron por acciones liberadas en la proporción que les corresponda.

En una fecha próxima se comunicará la entrega de los títulos de acciones, el pago del dividendo N.o 116 para aquellos accionistas que optaren por éste y las cantidades de dinero correspondientes a las fracciones de acciones resultantes de la emisión aludida.

c) Citar a Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, cuya convocatoria se hará oportunamente por la prensa.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de julio al 31 de agosto de 1963, ambas fechas inclusive.

Durante el tiempo que el Registro permanezca cerrado, la Sección Acciones atenderá únicamente de 11 a 12 horas.

EL PRESIDENTE.

Ferroviarios de Sn. Eugenio formaron directivas para campaña de J. Durán

Quedaron designados los miembros honorarios y ejecutivos.

El Comando Ferroviario San Eugenio, de la Campaña Presidencial del senador Julio Durán Neumann, designó a los miembros de las directivas honorarias y ejecutivas de este sector de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, con el fin de intensificar los trabajos en su favor.

Estas directivas han quedado constituidas en la siguiente forma: DIRECTIVA HONORARIA, presidentes, senador Angel Faivovich y diputados Carlos Morales A., Jacobo Schaulsohn y Juan Martínez Camps, vicepresidentes, Orlando Millán, secretario general, de FF. CC.; Luis García M., ingeniero de FF. CC.; Julio Carrasco, técnico FF. CC.; Hugo Leiva, jefe Sec. Bienestar; Raúl Pinto, dirigente nacional de la FIFCH; Pedro Ordenes, ex jefe administrativo, y profesor José López Payacán.

DIRECTIVA EJECUTIVA: Víctor Cuevas, representante Soc. Jefes de Grupos, presidente; Luis Arce, representante de la Santiago Watt; Arturo Melo Fuentes, representante de Refuerzos de Puentes, y Lutgardo Herrer, representante de EE. Administrativos, vicepresidentes; José D. Prado López, de S. Watt, secretario general; Luis Flores Muñoz, de Unión de Obreros, secretario de organización; Jorge Miranda Salinas, Guardia Vigilancia, tesorero; Juan Moreno San Martín, Unión Obreros, protesorero; y directores: Santiago Orellana Onell, de Inspectores de Tracción; Manuel Millar, Héctor Molina M., y Guillermo Cifuentes, de Unión de Obreros; Manuel Lobos Pérez, de Soc. Jefes de Talleres; Fermín Roa Ravanales, de Refuerzos de Puentes; Carlos Martínez, de Soc. Jefes de Grupos; Juan Cortés López, de Soc. Jefes de Talleres; Nelson Vilches, de Consejo Santiago Obreros; Alejandro López, dirigente nacional de S. Watt, y Casimiro Pizarro, dirigente nacional de FIFCH.

DEPARTAMENTO ELECTORAL.— Quedó integrado por Oscar González Cruz, Rubén Vásquez González y Luis Valdebenito. **DEPARTAMENTO PRENSA Y PROPAGANDA.** Integrado este Departamento por Raúl Koch Sáez, Tulio de Cortilla y Milton Soto Vergara.

PRESIDENTES DE COMITES.— Como presidentes de comités quedaron designados los siguientes:

Luis Benavides, Comité EE. Administrativos; Antonio Aguilar S., de Población Valentín Martínez; Oscar Paredes M., de Jubilados; Raúl Veloso, de Soc. Jefes Talleres; Guillermo Jorquera A., de Cooperativa La Fraternal; Milen Babarovich, de Taller Frenos; Hernán Wastavino, de Taller Diesel; Francisco Morales, de Taller Edificación; Máximo González, de Taller Coches; Dagoberto Aránguiz, de Taller Autocarriles; Carlos Venegas G., de Taller Herrería; Tito Livio Ramírez, de Fed. Santiago Watt; Antonio Carvajal, de Taller Maquinarias; Sergio Carmona, de Taller Maquinarias; Sergio Carmona, de Taller Eléctrico; Oscar Bello Pérez, de Taller Cobrería; René Toledo, de Taller Conservación Locales; Rubén Salinas, de Taller Galvanoplastía; Rubén González, de Taller Mecánica Varias; Luis Valdebenito, de Taller Carros; Ginés Mendoza, de Taller Vías y Obras; Pedro Cerpa, de Taller Revisión; Angel Caddeo, de Refuerzo Puentes; Cipriano Pinto, de Taller Calderería; Pablo Pérez Canales, de Guardia Vigilancia; Galvarino Gutiérrez, de Soc. Jefes Grupos; Jorge Vidal, de Pobl. Arauco; Carlos Aguilar; de Pobl. Pedro Aguirre C.; Juan Abbá Poblete, de Pobl. San Eugenio; Agustín Jorquera, de Pobl. Pedro Montt; Guillermo Díaz, de Pobl. El Esfuerzo; Héctor Figueroa B., de Pobl. Vega Poniente.

Trabajadores libres repudian paro contra proyecto de Abusos de Publicidad

El Consejo de Federaciones Nacionales de Trabajadores Libres, se reunió extraordinariamente para tomar el acuerdo de no participar ni aceptar el paro nacional de los trabajadores gestado, dirigido y orientado por el "marxismo internacional", por el proyecto de ley que se discute en el Congreso Nacional sobre los delitos de Abusos de Publicidad.

En declaración entregada a la prensa expresan que no pueden prestarse ni se prestarán jamás para hacerle el juego al comunismo internacional, ni mucho menos para defender el juego lucrativo de la prensa sensacionalista", agregando que dichas publicaciones están al servicio del "comunismo internacional".

Más adelante señalan que, tanto el Colegio de Periodistas como la Asociación de Radiodifusores de Chile (ARCHI), están abocados a este problema por intermedio de sus personeros y que la Prensa Libre de Chile está garantizada ante la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Honorable Senado de la República y que los trabajadores nada tienen que hacer con este problema porque "no existe en dicho proyecto de ley, la mordaza, ni está en peligro la libertad de prensa ni de radio o de información".

Finalmente, después de otras consideraciones generales, expresan que "las organizaciones laborales de Chile repudian y condenan enérgicamente cualquier paro nacional o huelga nacional con los fines denunciados".

Firman esta declaración los siguientes dirigentes:

Juan Gallardo Pérez, secretario general Federación Nacional Metalúrgica de Chile; **Roberto Ramos Castro**, presidente Federación Nacional del Rodado de Chile; **Sergio Beal Ruiz**, presidente Federación Nacional de Empleados de Chile; **Luis A. Jaras M.**, presidente Agrupación Nacional de Peluqueros de Chile; **Luis Espinoza Jofré**, presidente Federación Nacional Hospitalaria de Chile; **Irma Abarca Vargas**, presidenta Asociación Nacional de Matronas de Chile; **Arturo Pinto Vera**, secretario general Federación Nacional Textil de Chile; **René Chávez del Pozo**, presidente Federación Nacional de Educadores Particulares de Chile; **Luis Castro G.**, presidente Agrupación Nacional de Practicantes de Chile; **Ramón Alarcón Venegas**, presidente Federación Nacional de Trabajadores del Petróleo de Chile; **Julio Moya Teran**, presidente Federación Nacional de Trabajadores de la Pequeña Minería de Chile; **Urbano Sanhueza Pérez**, presidente Federación Nacional de Trabajadores de Mecánicos de Garajes de Chile; **Julio Ordóñez Romero**, secretario de organización Confederación de Trabajadores del Litoral de Chile; **Tomás E. Lillo Páez**, presidente Federación Nacional de Jubilados de Chile; **Romualdo Ortiz Sánchez**, presidente Federación Nacional del Salitre de Chile; **Francisco Aros T.**, presidente Federación Nacional de EE. y OO. de Teatros de Chile.

U. de Reporteros Gráficos se reúne hoy

La directiva de la Unión de Reporteros Gráficos de Chile, cita en forma obligatoria, para hoy jueves 25, a todos los asociados de la Población "Llano Subercaseaux", para tratar importantes materias relacionadas con la construcción de las casas.

La reunión se realizará a las 15 horas, en el 5.o piso del Círculo de Periodistas.

BREVES GREMIALES

FERES.— El Ministro del Trabajo informó a la directiva del Sindicato de Choferes de Taxis de Santiago que se encontraba para la firma del Presidente de la República, el proyecto de previsión para este gremio y los dejó citados para hoy para darles a conocer el texto de dicho proyecto.

ARTESANOS LA UNION — Hoy, a las 20.30 horas, se reunirá el directorio de la Sociedad de Artesanos "La Unión", con el objeto de tratar asuntos pendientes y conocer la marcha de la institución y cuentas de sus dirigentes.

CIRCULO AMIGOS DEL ECUADOR— Hoy, a las 20 horas se reunirán el directorio y la Comisión de Fiestas del Círculo de Amigos del Ecuador en Teatinos 535, con el objeto de ultimar los preparativos para conmemorar el aniversario patrio de la República del Ecuador que se celebra el próximo 10 de agosto.

CONFEDERACION DE EX BENEFICENCIA.— Mañana tendrán reunión los dirigentes de bases de la Confederación de la Ex Beneficencia en San Francisco 651, con el objeto de tratar las reclamaciones correspondientes a los funcionarios de esta antigua institución, respecto al encasillamiento y hacerlas llegar a las autoridades respectivas.

Diputado Carlos Morales preside el Tribunal Supremo de la ANEF

Delegado ante el directorio designó estadísticas y censos.

Por unanimidad del Directorio de la ANEF fue designado presidente del Tribunal Supremo de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales el diputado Carlos Morales Abarzúa, en reconocimiento a sus señalados servicios a la institución y del gremio, del cual fue vicepresidente y destacado dirigente por numerosos años.

Por otra parte, la Asociación de Empleados de Estadísticas y Censos designó delegado de su institución ante el Directorio de la ANEF, a Luis Mora Delord, quien los representó en el último Congreso del gremio celebrado recientemente en Santiago, cuya designación ha sido muy bien recibida por el personal de este organismo, en reconocimiento a sus méritos como dirigente gremial y sindicalista.

Con estas designaciones la Directiva Nacional de la ANEF, está completando sus cuadros, para poner en ejecución los acuerdos del último certamen gremial.

No habrá paro obrero anunciado en Compañía de Teléfonos de Chile

Los dirigentes del Sindicato Industrial de la Compañía de Teléfonos de Chile, informaron que por el momento no se haría efectivo el paro que se tenía acordado, en atención a que la Empresa, accediendo a los planteamientos de los obreros, había dispuesto el traslado de uno de los jefes y la reincorporación del obrero Mario Mella, que había sido despedido de su trabajo en la Sección Mantención.

El dirigente Carlos Venegas, informó que el Jefe del Personal, Carlos Mursell, le había dado a conocer el traslado de este jefe de Talleres de Santiago a otra sección, al mediodía de ayer, y que se estudiaba la situación de otros dos jefes, uno de Santiago y otro de Concepción, cuyo traslado de sección había sido solicitado por los obreros.

Hoy Ministro del Trabajo empezará a mediar en CAP

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, quedó de acuerdo ayer, con los dirigentes de Empleados de la CAP para reunirse en el día de hoy, a las 17.30 horas, a fin de dar comienzo a las conversaciones tendientes a resolver el conflicto planteado con la gerencia.

Los empleados de Huachipato, en la tarde de ayer, se entrevistaron con este Secretario de Estado, a quien le dieron a conocer el acuerdo de las bases, de pedir su mediación sobre los puntos de gratificación, bonificación compensatoria y reajuste.

Ministro de Interior recibe hoy a dirigentes de empleados telefónicos

Hoy, a las 8.30 horas, los dirigentes de los empleados de la Compañía de Teléfonos de Chile se entrevistarán con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, a quien plantearán la situación del personal ante la negativa de la empresa de resolver el problema relacionado con el pliego de peticiones presentado en enero del año en curso, pese a que sus tarifas han sido aumentadas en dos oportunidades durante el curso del año.

Esta actitud ha sido mantenida, pese a las gestiones realizadas por el mediador designado para este conflicto por el propio Ministerio del Interior, el Director General del Trabajo, Carlos Gajardo, quien no ha logrado obtener una solución satisfactoria a la situación.

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

EMISION DE ACCIONES

Se pone en conocimiento de los señores Accionistas que están a su disposición en nuestras Oficinas de calle Santo Domingo N.o 1061, los recibos de pago de la emisión de acciones de 1 por cada 3, de un valor nominal de E° 0,20 ($ 200) c|u., de las que poseían al cierre del Registro de Accionistas, que se efectuó entre el 27 y el 31 de mayo pasado.

El plazo para pagar estas acciones terminará el 31 del presente mes y aquellas que no sean suscritas y pagadas, serán prorrateadas entre los señores Accionistas que hayan manifestado su voluntad de suscribir una mayor cantidad de acciones.

SANTIAGO, 25 de Julio de 1963.

EL GERENTE

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vendedor
DOLAR	E° 1,852	E° 1,8[illegible]
LIBRA	" 5,191	" 5,2[illegible]
MERCADO DE CORREDORES	**Comprador**	**Vendedor**
DOLAR	E° 3,000	E° 3,0[illegible]
LIBRA	" 8,409	" 8,4[illegible]

Santiago, 24 de Julio de 1963.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con moderada actividad y con sus precios de baja, ... tró el mercado bursátil en el día de ayer.

Los principales conformes correspondieron a Banco ... Punta de Lobos, Colcura, Tierra del Fuego, Cervezas, ... Papeles y Cartones, Refractarios, Indac, Vidrios Planos y ...

Los bonos hipotecarios son escasas transacciones, ... ron sus cotizaciones anteriores.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de ... acciones en Santiago, 52.138 acciones con Valparaíso, y ... escudos nominales en bonos.

El cierre acusó 11 alzas contra 41 bajas con tendencia ... bil.

FONDOS MUTUOS:

Fondo Crecinco ... ...
Capitales Unidos ... ... 2.1[illegible]

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 81 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 56 t
B. Estado 6-3|4, 73 n
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Chile 6-1, 70 t
Hip. Chile 10-6, 75 n

BANCARIAS

Central, 3.379 n
Concepción, 17 c
Continental, 11 1|2 n
Crédito, 159 n
Chile, 588 t
Edwards, 58 v
Español, 190 t
Hipotecario, 90 c
Hip. Valpso., 21 n
Israelita, 160 t
Italiano, 17 t
Nac. del Trabajo, 17 3|4 n
Osorno, 142 t
Panamericano, 14 c
S. Americano, 67 1|2 t
Talca, 203 c

MINERAS

Andacollo, 5 t
Aucanquilcha, 34 v
Chañaral, 15 c
Disputada, 68 v
Espino, 8 1|2 n
Galleguillos, 16 n
Lota, 5 n
Merceditas, 2 1|4 t
M. Fertilizantes, 47 1|2 OCV
Monserrat, 14 n
Ocurí, 210 t
Oruro, 115 v
Presidenta, 4 1|4 v
P. de Lobos, 11 t
Schwager, 17 1|2 n
Tamaya, 5 1|2 v
Totoral, 130 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Agríc. Chilena, 25 n
Cisnes, 165 n
Colcura, 18 t
Copihue, 7 1|2 n
Gente Grande, 75 n
Laguna Blanca, 418 v
La R. Sofruco, 196 1|2 n
Rupanco, 90 t
T. del Fuego, 128 c
Viña C. y Toro, 27 n
Wagner Stein, 22 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro C, 150 v

Iquique Port., 43 c

TEXTILES

Caupolicán, 28 t
CHITECO, 10 v
FIAP, 82 n
DIVESA, 8 n
Paños Bellavista, 145 n
Paños Concepción, 4 t
Paños de Tomé, 48 t
Rayonhil, 13 t
SEDYLAN "A", 1 1|2 n
SEDYLAN "B", 1 1|4 n
Tejidos El Salto, 1 5|8 n
Textil Progreso, 50 t
Textil Viña, 11 1|4 n
VESTEX, 14 n
Victoria de P. Alto, 9 3|4 n
Yarur, 201 n

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 7 1|4 n
Arrocera EGA, 13 7|8 n
BIMA, 12 1|2 n
Carozzi, 29 n
Cervecerías Unidas, 141 t
Club de Golf, 44.000 n
Club Hípico, 360.000 n
Club de Polo, 19.000 n
COIA, 403 OCV
Colorantes, 90 n
Cía. Industrial, 74 t
COPEC, 58 1|4 t
Cristalerías Chile, 26 v
CHILECTRA, 75 n
Electricidad Ind., 18 1|4 v
ELECTROMAT, 60 n
Embotelladora Andina, 55 t
Farmo Química, 8 3|4 n
Fer. Reg. Rancagua, 20 1|2 n
Fer. U. S. Vicente, 71 n
Fósforos, 65 t
Gas Antofagasta, 11 n
Gas de Santiago, 33 c
Gas de Valpso., 21 n
Hucke Hermanos, 60 n
Industrias Bellavista, 10 v
Industrias Varias, 11 n

Inmob. [illegible] 1|2 c
Inmob. [illegible]
INSA, 240 v
Interamericana [illegible] v
Interoceánica [illegible]
La Rural, [illegible]
Loza de Penco [illegible] n
Lucchetti, [illegible]
Mac Kay, [illegible]
Marinetti, [illegible]
Melón, 224 t
Mol. El Globo [illegible] c
Muelles P. [illegible] 7|8 n
MOSSO, [illegible]
Naviera Arauco [illegible]
Papeles y C. [illegible] 129 t
Pesquera [illegible]
Pizarreño, [illegible]
Polpaico, [illegible]
QUIMIFARMA [illegible]
Refractarios [illegible] 1|2 t
Refinería de [illegible] v
Renta Urbana [illegible]
RUDDOFF, [illegible]
Saavedra B. [illegible]
Sanitas, [illegible]
SOGECO, [illegible]
SOPROLE "A" [illegible]
SOPROLE "B" [illegible] n
Tabacos, [illegible]
Tattersall, [illegible]
Teléfonos, [illegible]
Termas de [illegible] n
Universo, [illegible]
Vapores, [illegible]
Vidrios Planos [illegible]
Volcán, [illegible]

METALURGICAS

CAP, 173 v
CIC, 30 t
Cobre Cerrillos [illegible]
Electro Metal. [illegible] t
Envases, [illegible]
FENSA, [illegible]
FERRILOZA [illegible]
INDAC, [illegible]
INDURA, [illegible]
MADECO, [illegible]
MADEMSA, [illegible]
Mecánica Ind. [illegible] n
SOCOMETAL [illegible]

SEGUROS

Ch. Cons. Gen. [illegible] t
Marítima, [illegible]
Provincia, [illegible]

TRANSACCIONES

BONOS NOMINALES E° . . . . [illegible]
TRANSACCIONES EN STGO. . . . [illegible]
OPERACIONES CON VALPSO. . . . [illegible]

£ por tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tres [illegible]

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp. . . .	DISPONIBLE	£ 234. 0.0 Comp.
" 234. 5.0 Vend. . . .	.. ..	" 234. 5.0 Vend.
NO VARIO . . .	FLUCTUACION	NO VARIO
SOSTENIDA . . .	TENDENCIA	SOSTENIDA
NO HUBO	VENTAS	500 Tons. [illegible]

COTIZACIONES DE ACCIONES

LA BOLSA DE COMERCIO COTIZA SUS ACCIONES EN CENTESIMOS DE ESCUDO, CIÑENDOSE A LA LEY N.o 13.305.— OPERACIONES DEL 24 DE JULIO, DE 10.30 A 11.45 HORAS

100 Municipalidad Stgo. 8-1, 56
600 Bco. Estado 10-6, 75
1.105 Hipot. Cj. 6-1 OD., 70
290 Bco. Chile, 592
50 Bco. Chile OD., 592
20 Bco. Chile, 592
1.000 Bco. Edwards, 58
1.400 Bco. Español, 195
400 Bco. Hipotecario, 90
500 Bco. Israelita, 160
2.000 Bco. Italiano, 17
11.200 Bco. Osorno, 142
1.400 Bco. Sud Am., 67 1|2
13.207 Andacollo, 5
5.000 Chañaral, 15
2.300 Merceditas, 2 1|4
300 Ocurí, 215
15.000 P. de Lobos, 11 1|2
5.000 P. de Lobos, 11 1|4
10.006 P. de Lobos, 11
19.200 Colcura, 18
3.396 Rupanco, 90
1.000 T. del Fuego OD., 128 1|2
15.200 T. del Fuego, 128 1|2
2.100 T. del Fuego, 127 1|2
300 T. del Fuego, 127
5.000 T. del Fuego, 127 1|2
1.600 Lautaro C., 150
1.000 Iquique Port., 43
26.000 P. Concepción, 4
14.989 Cervezas, 140
700 Cervezas OD., 140
100 Cervezas, 140
350 Cía. Ind., 76
3.900 Cía. Ind., 75
3.100 Cía. Ind., 74 1|2
300 Cía. In. OD., 75
3 Club de Polo, lotes, 19.000
150 Coia, 403
2.000 Copec, 58 3|4
800 Copec OD., 58 3|4
6.600 Copec, 58 1|2
2.000 Copec, OD., 58 1|2
160 Copec, 58 1|2
2.400 Copec, 58 1|4
2.400 Copec OD., 58 1|4
1.000 Copec, 58 1|4
2.000 Copec OD., 58 1|4
2.600 Copec, 58 1|4
160 OD., 58 1|2
8.800 Copec, 58 1|4
7.100 Electr. Ind., 18 1|2
2.000 Electr. Ind., 18 1|4
6.000 Electr. Ind., 18
5.119 Fósforos, 65
7.400 Gas Stgo., 33
167 Gas Stgo., 32 3|4
83 Gas Stgo., 32 1|2
1.100 La Rural, 28
1.800 Melón, 227
545 Melón, 226
500 Pap. y Cartones, 128
4.200 Pap. y Cartones, 129
3.000 Pap. y Cartones, 128
26.500 Pesquera, 9
2.000 Pesquera OD., 9
15.000 Pesquera, 8 7|8
4.600 Pizarreño, 100
200 Refractarios, 5 1|4
19.000 Refractarios, 5 1|2
10.000 Refractarios OD., 5 1|2
54.500 Refractarios, 5 1|2
2.900 Renta, 65
4.500 Saavedra, 14 1|4
7.100 Sanitas, 9
900 Tattersall, 97
378 Universo, 9
600 Vapores, 153
250 Vapores, 152
1.600 Vapores, 151
1.000 Vidrios, 20 1|2
1.200 Cap, 173
2.200 Electro Metal, [illegible]
1.000 Electro Metal OD., [illegible]
1.000 Envases, 3
13.000 Envases, 2 3|4
11.600 Fensa, 5 1|2
17.000 Ferriloza, 5
34.000 Indac, 15 3|4
12.183 Madeco, 29
5.000 Mademsa, 19
10.000 Chil. Cons. Gles., [illegible]

OPERACIONES DEL 24 DE [illegible] DE 12 A 13 HORAS

100 Bco. Chile, 585
340 Bco. Chile, 580
100 Bco. Chile, 582
28 Bco. Chile, 580
100 Bco. Chile, 585
100 Bco. Chile, 589
50 Bco. Chile OD., [illegible]
40 Bco. Chile, 587
500 Bco. Chile, 583
4.000 Bco. Edwars OD., [illegible]
500 Bco. Español, 190
1.900 Bco. Osorno, 142
1.400 Bco. Sud Am., 67 1|2
5.000 Andacollo, 5
500 Disputada, 69
700 Disputada, 68
700 Ocurí, 210
1.000 P. de Lobos OD., [illegible]
5.200 T. del Fuego, 127
400 T. del Fuego, 128
1.500 Lautaro, 150
3.000 Iquique Port., 43
9.732 Caupolicán, 28
174 P. Tomé, 48
400 Rayón, 13
11.100 Rayón OD., 13
8.900 Rayón, 13
1.000 T. Progreso, 50
500 Bima, 12 1|2
6.200 Cervezas, 141
5.100 Cía. Ind., 74 1|2
500 Cía. Ind., 74
6.639 Copec, 58 1|4
229 Copec, 58
9.500 Copec, 58 1|4
1.000 Electr. Ind., 18 1|4
3.000 Electr. Ind., 18 1|2
1.000 Electr. Ind., 18 1|4
2.000 Emb. Andina, 55
3.100 Gas Stgo., 33
10.000 Lucchetti, 9
1.800 Melón OD., 225
400 Melón OD., 225
900 Melón, 224
65 Melón, 220
2.800 Melón, 224
700 Pap. y Cartones, [illegible]
200 Pap. y Cartones, [illegible]
1.300 Pap. y Cartones OD., [illegible]
5.000 Pap. y Cartones, [illegible]
2.100 Pesquera OD., 9
10.000 Pesquera, 9
18.500 Pizarreño, 100
2.800 Renta, 64
2.500 Saavedra, 14
1.000 Tabacos, 145
3.000 Tattersall OD., 97
100 Tattersall, 94 1|2
200 Tattersall OD., 94
1.000 Vapores, 151
1.400 Vapores, 150
1.000 Vapores, 148
40 Vapores, 150
10.300 Vidrios, 20
22.900 Cap, 182
50 Cap, [illegible]

CONCEPCION:

UN CONVENIO SOBR MEDICINA INTEGRADA ACUERDAN U. PENQUISTA, MUNICIPIO Y SNS

En un consultorio externo se atienden las especialidades de Medicina, Cirugía, Obstetricia y Pediatría, y las que señale la realidad médica y sanitaria.

CONCEPCION.— El Consejo Nacional de Salud acordó ratificar un convenio de cinco años de duración entre la Universidad de Concepción, la Municipalidad de esta ciudad y el SNS para desarrollar la docencia de la medicina integrada. Conforme a las estipulaciones del convenio, el SNS dará a la Universidad las facilidades para que use todos los servicios de la provincia con el fin señalado.

El programa comenzará a desarrollarse en los actuales sectores 8 y 15 del Area Hospitalaria de Concepción, cuyos límites son: al norte, el río Andalién; al sur, la calle Orompello; al oriente, la línea del ferrarril a Tomé, y al poniente, Carriel Sur. A medida que se cuente en el futuro con mayores recursos, la acción se extenderá a otros sectores de la ciudad.

Para tales efectos, la Municipalidad cede el uso gratuito de parte del predio de su propiedad en calle Tucapel N.o 1779, donde funcionará un consultorio externo en el que se desarrollará el programa, atendiéndose las especialidades básicas de medicina, cirugía, obstetricia, pediatría y las que señale la realidad médica y sanitaria.

La Universidad pondrá a disposición las horas médicas necesarias para satisfacer las demandas de la población que se atienda en ese consultorio y la administración y dirección de éste estará a cargo de un médico funcionario del SNS.

El SNS pondrá a disposición un Inspector de Saneamiento, dos enfermeras, dos auxiliares de enfermería, una Asistente Social, un empleado de servicio y un secretario de estadística, como asimismo equipo y material terapéutico, drogas, leche y otros elementos necesarios para desarrollar las diversas actividades proyectadas.

En el consultorio se atenderá también al personal municipal y sus familiares que tengan derecho a atención médica.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpedicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

MAIPU.— MUNICIPIO ADQUIRIO TRES AMBULANCIAS.— En una ceremonia efectuada frente a la Parroquia de Maipú, fueron entregadas tres nuevas ambulancias adquiridas recientemente por la Municipalidad de esta comuna. Bendijo las nuevas ambulancias el Cura Párroco, Padre Alfonso Alvarado, y fueron entregadas por el Alcalde José Luis Infante Larraín y el regidor Roberto Durán Valenzuela. Se trata de ambulancias modelo Plymouth 1963, equipadas con los últimos adelantos y que poseen, además, equipos de oxígeno y extinguidores de incendios. Una de ellas será destinada al sector Los Cerrillos y las otras quedarán en Maipú. Con estas tres nuevas ambulancias, totalizan cinco, que se encuentran al servicio de la numerosa población de la comuna de Maipú. En el grabado, aparece un aspecto de la ceremonia de la bendición, que es presenciada por el Alcalde Infante Larraín y un numeroso público.— (Enrique Bustos Cubillos, corresponsal.— Foto Víctor Díaz.)

A R I C A :

Edificio de departamentos y 50 casas para Caja de EE.PP. y PP.

ARICA.— Se anuncia para fines del presente mes la llegada a este puerto del Vicepresidente de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, Raúl Alamos, quien viene con el objeto de recibir 50 casas de la Población "Juan Noé" que han sido construídas para esa institución, como asimismo recibirse oficialmente de un edificio de departamentos levantado en la calle O'Higgins.

VEHICULOS MOTORIZADOS AL SUR.— Ayer arribó el barco "General Carrera", el que se dispone a embarcar 200 automóviles y otros vehículos motorizados, armados en Arica, para conducirlos a Valparaíso y San Antonio.

CURIOSA QUERELLA POR ESTAFA.— Ante el Primer Juzgado de este Departamento el ingeniero Mario Zamora ha presentado una denuncia por estafa en contra del Casino de Juego de este puerto, basada en que no se le pagó una postura de cinco escudos, en punto y banca, cantidad que habría dado 200 escudos. (Humberto Crosa, corresponsal).

Colapso financiero amenaza a la Municipalidad de Conchalí

CONCHALI. —El personal de la Municipalidad de esta comuna se encuentra preocupado por la situación creada por la falta de pago de los sueldos y salarios y por la imposibilidad de la Corporación de cumplir con estas obligaciones en un futuro próximo, por la bancarrota total de sus finanzas producida en la administración anterior, en cuya mayoría participaron el actual Alcalde, Alfonso Ortega Morales y el regidor Camilo Fontova Torrent, ambos militantes de la Democracia Cristiana.

Ayer se informó a LA NACION que a las numerosas querellas por deudas que siguen los acreedores a la Municipalidad de Conchalí, se ha sumado una por la compra de sesenta neumáticos para los tres vehículos que mantiene en actividad el Departamento de Aseo.

COLAPSO FINANCIERO

En los círculos locales se ha comentado profusamente que de un momento a otro se producirá un colapso total de las actividades de la Municipalidad de Conchalí, debido a que su personal, ante la falta de pago de sus sueldos y salarios, ha notificado a las autoridades edilicias que en el caso que esta situación no se normalice en una fecha prudente, se declararán en huelga indefinida.

Por otra parte, se nos hizo presente que en las Juntas de Vecinos de las poblaciones de Conchalí reina gran inquietud porque la actual mayoría demócratacristiana, que dirige el Alcalde Alfonso Ortega, no ha implantado un plan de severas economías para sanear las finanzas municipales, con el objeto de realizar obras de adelanto en la comuna.

Señala también que es evidente el fracaso de los representantes de la Democracia Cristiana en la Municipalidad y la conveniencia para las poblaciones obreras de que estos regidores reconozcan que no pueden evitar el colapso de las actividades municipales y entreguen la Alcaldía a personas que tengan el respaldo de los vecinos y de las autoridades, para sacarla de la postración económica en que se encuentra.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PAGO PATENTES ALCOHOLES SEGUNDO SEMESTRE 1963

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes que durante el mes de JULIO en curso deben cancelarse las patentes de alcoholes correspondientes al SEGUNDO SEMESTRE DE 1963

Se hace presente que las patentes que no hayan sido canceladas a las 24 horas (12 de la noche) del día 31 DE JULIO, QUEDARAN AUTOMATICAMENTE ANULADAS, de conformidad a lo dispuesto en la Ley de Alcoholes.

Los pagos por correo deben efectuarse por medio de CARTA CERTIFICADA, con CHEQUE CRUZADO, de SANTIAGO, a la orden de TESORERO MUNICIPAL DE SANTIAGO, anotando al dorso el número de la patente, dirigida al funcionario indicado y despachada a más tardar el 31 DE JULIO. Las patentes serán anuladas en el caso de estar el cheque mal extendido o su valor no alcance a cubrir el monto a pagar.

HORAS DE ATENCION: Lunes a viernes, de 14.30 a 19 horas; sábado, de 9.30 a 12 horas. MIERCOLES 31 DE JULIO: de 14.30 a 24 horas.

EL TESORERO MUNICIPAL DE SANTIAGO

Jardín Infantil hace presentación en "Y" Femenina de Valpo.

VALPARAISO. — Exitosamente continúan las actividades de extensión social realizadas por la Asociación Cristiana Femenina de Valparaíso y que fundamentalmente se han desarrollado en la población CORVI de Quebrada Verde. Es así como el Jardín Infantil que esta institución organizó el año recién pasado y que ha contado con la valiosa colaboración de elementos pertenecientes al Cuerpo de Paz, se prepara con el fin de llevar a cabo un acto mañana viernes, a las 15.30 horas, en la sede misma de la "Y" femenina, con el fin de mostrar a padres y familiares los progresos logrados durante todo este tiempo. A esta reunión han sido invitadas autoridades locales, entre ellas el Intendente de la Provincia, con el fin de que puedan apreciar algunas de las contribuciones de índole social aportadas por la Asociación en nuestra ciudad.

El grupo de pequeños, que suma en total veinticinco, fue organizado en 1962, cuando la "Y" Femenina recién comenzaba sus planes de extensión social en la parte alta de Valparaíso. A través de este jardín infantil, los pequeños alumnos pudieron contar con una efectiva protección por parte de las socias de la "Y", a la vez que los pobladores pudieron tener la seguridad de que estos niños podrían desarrollar sus aptitudes naturales dentro de un grupo organizado que les prestaría este servicio en una forma enteramente gratuita. Es así como hoy en día este jardín infantil funciona en dos grupos diferentes. Uno, de alumnos más pequeños, tiene su centro de actividades en la misma población, mientras que el segundo desarrolla sus clases todas las tardes en el mismo local de la "Y" femenina, en Melgarejo.



Valparaíso.— MIEMBROS DE PATRULLA AEREA CIVIL NORTEAMERICANA.— Tres días estuvieron en nuestra zona los cadetes y oficiales de la Patrulla Aérea Civil de Estados Unidos, en la que venían también tres cadetes alemanes, que por primera vez visitaban nuestro país. En el grabado aparecen los jóvenes miembros de esta patrulla de ayuda aérea, acompañados por su Comandante, Roddie de Massier, y el capitán de bandada chileno Manuel Contreras, durante la conferencia de prensa ofrecida en el Hotel Miramar.

Quedó constituído oficialmente el Comité O'Higgins de Viña

VALPARAISO.— Ayer quedó constituido en nuestra ciudad, en forma oficial el Comité O'Higgins de Viña del Mar. Este organismo tendrá la misión de organizar el programa de celebración de la Semana O'Higginiana, que se llevará a efecto entre los días 14 y 20 del próximo mes de agosto. Cooperarán con este Comité instituciones públicas y privadas de Viña del Mar.

Representantes del Ejército, Armada, Cruz Roja, Aviación Naval y Carabineros, Asociación Cristiana de Jóvenes, Defensa Civil, y muchas otras, integrarán el mencionado Comité.

Presidió la reunión constitutiva el Alcalde de Viña, Gustavo Lorca Rojas. La sesión empezó a desarrollarse a lsa 11.30 horas, en la sala de sesiones del Municipio.

Entre los aspectos que el Comité tendrá que ver, figura la erección del Monumento al Libertador Bernardo O'Higgins, cuyo sitio de colocación sería en la Avenida 15 Norte frente al Regimiento Coraceros; el cambio de nombre de la Avenida Libertad por el de Avenida Libertad - Bernardo O'Higgins, cuyo trámite se halla en el Congreso Nacional; realización de la Colecta Pro Monumento a O'Higgins; programación del acto cívico-patriótico del día 20 de agosto frente a la Municipalidad, con participación de las Fuerzas Armadas, escolares e instituciones de servicio público de Viña del Mar; organización de competencias deportivas en los barrios; programación de actos culturales públicos; programación de retretas en los paseos, parques y plazas de la ciudad; concursos de arreglos y ornamentación de vitrinas y escaparates comerciales; programación de audiciones radiales por las emisoras locales, etc.

HOY SE REUNE EL FRENTE DEMOCRATICO DE RANCAGUA

RANCAGUA. — Hoy jueves, a las 20 horas, se reunirán en los salones del Club Deportivo O'Higgins, los directorios de las Asambleas Liberal, Conservadora y Radical para complementar la directiva del Frente Democrático y aprobar el planeamiento de la campaña presidencial en favor del candidato a senador Julio Durán, en la provincia de O' Higgins. A esta reunión concurrirán miembros de la Directiva Nacional del Frente Democrático y parlamentarios de la provincia.— (Estrada, corresponsal.)

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA. — Hombre sin credo y A capa y espada.
BRASILIA.— Algo para recordar.
COLON.— La embajadora y Sangre, sudor y lágrimas.
CONDELL.— Ana y La coquetona de Hawai.
IMPERIO.— El último baluarte y Abbot y Costello contra el Capitán Kid.
METRO.— El rata.
PACIFICO.— Twist, locura de juventud, y Fray Escoba.
REAL.— Sibila.
VALPARAISO. — 20 kilos de líos.
VELARDE.— Los valientes no se rinden.
VICTORIA. — Guantes y muñecas y El capitán del rey.

EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL. — Operación Cupido.
ORIENTE. — Vidas perdidas y Ruta a Hong Kong.
OLIMPO.— Ella era irresistible.
REX.— Solamente por amor.
RIALTO. — Los amantes deben aprender y Juego de amor.

AQUI... EL PUERTO

CALDERA PARA PLANTA LAS VENTANAS.— Por vía marítima llegará, a mediados del mes de agosto, una nueva caldera para la planta termoeléctrica de Las Ventanas. Se desembarcará en Quintero, y luego será llevada a Las Ventanas, tal como se hizo con la primera caldera que llegó para esta planta. Viene en un trailer con un tractor, sobre una barcaza procedente del Canal de Panamá. Pesa 140 toneladas.

TRABAJOS EN PUNTILLA YOLANDA. —De día y de noche se está trabajando en la Puntilla Yolanda. Ayer se suspendió el tránsito a las 21 horas, tal como se hizo anteayer, en el punto que comprende la subida Yolanda y la calle Phillipi, para que se pudiese retirar del sector el material de tierra y rocas que fue anteriormente desprendido. En esto intervinieron numerosos camiones. Se calcula en tres millones de pesos la pérdida que tuvo, diariamente, la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, durante los días que duró la interrupción del tránsito. La emergencia abarcó más de diez días.

CONSEJO REGIONAL DE PERIODISTAS.— Hoy se reunirá, a las 13 horas, en su sede del Círculo de la Prensa, en forma extraordinaria, el Consejo Regional del Colegio de Periodistas. En esta oportunidad se harán consideraciones sobre una denuncia presentada a la institución y se estudiarán solicitudes pendientes.

LLEGADA DE 1.700 VACUNOS.— Se ha autorizado la entrada al país, por parte del Ministerio de Agricultura, a 1.700 reses, por vía marítima. No deberán cumplir en la Aduana con la cuarentena que ordena el reglamento, en prevención de la fiebre aftosa. A consecuencias de las grandes caídas de nieve en la cordillera, ha disminuido considerablemente el ganado que se trae de Argentina, y se encuentran cerrados los caminos habilitados para este efecto. De ahí que se trate de una medida compensatoria. Su entrada estará sujeta, sin embargo, a dos condiciones: la Aduana dará la autorización del pase después de inspeccionar sanitariamente las 1.700 cabezas de bovinos, y, además, deberán ser llevadas de inmediato al Matadero, para suprimir posibilidad de contagio.

SESENTA MILLONES PARA LOS CERROS.— Trabajos de pavimentación por un total de 60 millones se iniciarán hoy día en la parte alta de Valparaíso. Con este fin la Dirección de Pavimentación Urbana hará entrega de los terrenos a las firmas contratistas que de inmediato darán comienzo a las faenas. El prepuesto consulta 30 millones para calzadas e igual suma para aceras.

Por otra parte, también hoy se iniciarán en la vecina localidad de Limache, los trabajos de pavimentación por valor de 69 millones. Las obras consultan 7.128 metros cuadrados de calzadas y aceras. Se hará pavimentación con hormigón en las calles Dieciocho de Septiembre, Caupolicán, Condell y Rodríguez.

ALFABETIZACION A DOMICILIO.— Ayer se puso en actividad una modalidad nueva en la exitosa campaña de alfabetización que bajo el control de la Dirección Provincial de Educación y el Comité respectivo, se inició en esta zona. En la mañana, se hizo entrega del correspondiente material de trabajo a las 48 alfabetizadoras del Liceo N.o 2 de Niñas, donde se llevó a efecto a las 10 horas, una ceremonia especial en la que se puso de manifiesto el significado de la campaña y el papel que le corresponde a cada alfabetizador. Las cartillas correspondientes fueron confeccionadas por la jefatura de la Inspección Provincial y luego impresas por la Armada, que ha querido colaborar también intensamente en esta campaña.

PARA MENORES CON ENFERMEDADES MENTALES. — Según información proporcionada en la IV Zona de Salud de este puerto, el Sanatorio "José Vizcarra", de Quebrada Verde, será habilitado para menores con enfermedades mentales. En breves días se enviará a la Dirección General del Servicio de Salud el informe correspondiente a esta resolución. Se pedirá al mismo tiempo autorización para el desalojo de los enfermos que allí se encuentran. El Intendente de la provincia preside la Comisión Interministerial de Menores de Valparaíso, y se encuentra muy interesado en esta iniciativa que permitirá solucionar el problema que plantea la ausencia de un edificio especialmente destinado para los menores enfermos.



Valparaíso.— MATRIMONIO RECCIUS MUNICH-SORIANO MOLINA.— Señita Mónica Reccius Munich, cuyo matrimonio con el señor Daniel Soriano Molina se efectuó en la iglesia de los Padres Carmelitos de Viña del Mar. Padrinos por parte de la novia fueron el doctor Adolfo Reccius y Erica Munich de Reccius, y por parte del novio, Daniel Soriano García y Amelia Molina de Soriano. Bendijo la ceremonia el R. P. Wenceslao Barra.— (FOTO ROLANDO.)

Ayer inició labores Dirección Regional de Impuestos Internos

VALPARAISO.— Ayer inició sus labores la Dirección Regional de Impuestos Internos, con asistencia de miembros de la Misión Económica de los Estados Unidos, que asesora al Servicio de Impuestos Internos. Esta Dirección Regional tendrá jurisdicción en las provincias de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo y significa un triunfo de las autoridades porteñas, en especial del Intendente, Luis Guevara, y del Comité Provincial de Desarrollo.

Autoridades regionales de Impuestos Internos sostuvieron una reunión con el Intendente para informarle acerca de la nueva estructura que tendrá este Servicio de Impuestos Internos y de los beneficios que acarreará para esta zona.

A las 18 horas de ayer se efectuó una conferencia de prensa en la que se expuso con más amplitud la mencionada estructura. La tarea estuvo a cargo del Director Regional de Valparaíso, Carlos Contreras, y Norman Nowak, asesor jefe de la Misión Económica de los Estados Unidos.

MOVIMENTO MARITIMO

LLEGAN

Hoy:
"Stella Nova", de Guayaquil.
"Gulf Banker" de Nueva Orleans.
"Tacana", de Nueva York.
"Ludwigshafen de Hamburgo.
"Sonap", de P. Montt.
"Fina", de Ari.

SALEN

Hoy:
"Dicky", para Perú.

Mañana:
"Tocopilla", para Puerto Natales.
"Tacana", para Nueva York.
"Ludwigshafen", para San Antonio.
"Carmen", para Arica.
"Gulf Banker", para Nueva Orleans.

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

COMIDA.—



Con motivo de la próxima partida de nuestro país del señor Georges André-Dumont y señora Francoise de André-Dumont, Chevalier Robert Pangaert D'Opdorp, Primer Secretario de la Embajada de Bélgica, y señora Micheline van Zeeland de Pangaert, los despidieron con una comida en su residencia de Avenida Américo Vespucio. EN EL GRABADO, la Embajadora de Bélgica, señora Luisa de Theux de Thysebert con el festejado.

EN LA EMBAJADA DE CHINA.—

Anoche, el Embajador de China, Excmo. señor Dr. Tang Wu, y señora Beatrice de Tang, ofrecieron una comida en honor del Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Hon. señor Ulises Correa, y señora de Correa. Asistieron, además, las siguientes personas: Director Político de la Cancillería, Hon. señor Fernando Orrego, y señora de Orrego; Embajador de Suiza, Excmo. señor Sven Stiner, y señora de Stiner; regidora de Providencia, señora Josefina Edwards de Hurtado; Jefe del Departamento de Organizaciones Internacionales y Conferencias, señor Gastón Wilson; Jefe de Sección, señor Leandro Lacunza, y señora de Lacunza; Director de LA NACION, señor Osvaldo Sagués; Director de "El Diario Ilustrado", señor Andrés Aburto, y señora de Aburto; Consejero de la Embajada, Hon. señor Tsung-yao Kuei; Primer Secretario, señor Thomas T. K. Kao, y señora de Kao. Los señores Correa, Sagués y Aburto fueron invitados por el Gobierno de la República de China para visitar Taiwan, no hace mucho tiempo.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Bárbara Correa Reymond con el señor Luis Carlos Valdés Edwards. Hicieron la visita de estilo el señor Luis Valdés Pereira y señora Margarita Edwards de Valdés.

COCTEL.—

El señor Kenneth Ritchie, Primer Secretario de la Embajada de Gran Bretaña, y señora Esmé de Ritchie, ofrecerán hoy un coctel en su residencia de Avenida Alcántara, en honor del señor John C. de Ling y señora.

EN MEMORIA DE RAQUEL CARDINI NUÑEZ.—

El próximo miércoles 31 del presente, con motivo de cumplirse un año del fallecimiento de la señorita Raquel Cardini Núñez, se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 11 horas, en la Basílica de La Merced.

DESFILE DE MODELOS.—

Hoy jueves 25 se llevará a efecto en el Hotel Crillon un té con desfile de modelos a beneficio de la Fundación Manuel de Salas. Las modelos son las mismas alumnas del Liceo, quienes lucirán las últimas novedades de Falabella, Sección Juvenil, y peinados de María Verónica, especialmente creados para ellas. Este suceso social ha despertado extraordinario interés por la importancia de la Fundación que propende a la edificación del Aula Magna y la Biblioteca Modelo para la Comuna de Ñuñoa desde el Liceo Experimental Manuel de Salas.

COMIDAS.—

—El sábado ofreció una comida a sus amistades el señor Gonzalo Fernández Errázuriz, en su residencia de calle Almirante Montt.

—La señorita María Soledad Yrarrázaval Mackenna ofrecerá una comida el sábado 3 de agosto.

—El señor Javier Ariztía B., ofrecerá una comida a sus relaciones sociales, el sábado próximo.

IN MEMORIAM. MARGARITA DONOSO DE SUBERCASEAUX.—

Hoy jueves, a las 12 horas, se oficiará una misa por el descanso del alma de la señora Margarita Donoso de Subercaseaux en el Hogar de Cristo, Alonso Ovalle 1479. Se invita a sus familiares y amigos.

INVITACION EN LA DIPLOMACIA.—

El Embajador del Perú y la señora de Revoreo tienen el agrado de invitar a usted a la recepción que, con motivo del aniversario nacional del Perú, ofrecerán en el Hotel Carrera el domingo 28 de julio, a las 19 horas.

DIA DE ONOMASTICO.—

Ayer, con motivo de celebrar el día de su onomástico, recibieron a sus relaciones sociales las señoras Cristina Pérez de Figueroa y Cristina Barros de Prat.

EN LA DIPLOMACIA.—

El Encargado de Negocios de Dinamarca, señor Christián Plaetner-Moller, se ha dirigido a ese país en viaje de servicio.

ENFERMO EN VALPARAISO.—

En el Hospital Naval de Valparaíso se encuenta enfermo el señor Nils Iversen Carrasco. Su estado es satisfactorio.

FIESTA DEL APOSTOL SANTIAGO EN LA CATEDRAL.—

Hoy 25 de julio, la Archicofradía del Apóstol Santiago celebra su fiesta nacional. Los días 25, 26 y 27, a las 18.45 horas, comenzarán los cultos en homenaje al Santo Patrono con el Santo Rosario; a las 19, habrá prédica y bendición con el Santísimo. El Cabildo Metropolitano y la Archicofradía invitan a todos los fieles que adhieran a esta fiesta.

CURSO PARA CATEQUISTAS DE ESCUELAS PRIMARIAS.—

El Pbro. señor José Manuel Estepa, profesor de Pastoral y Catequetica del Seminario Hispano Americano de Madrid y Director del Secretariado Nacional de la Comisión Episcopal de Pastoral Española, dictará un curso para Catequistas de Escuelas Primaria y Catequistas Parroquiales, los días lunes 29, martes 30 y miércoles 31 de julio, a las 18.45 horas, en el Salón del Colegio Instituto de Humanidades "Luis Campino", Alameda B. O'Higgins 300.

Se tratarán los siguientes temas:

1.— Cuál es nuestra misión en la Iglesia: Mensajeros de la Buena Nueva y educadores de la vida cristiana.

2.— Orientaciones fundamentales para la Catequización de los niños.

3.— Cómo se hace una reunión de Catequesis y desarrollo de la lección para los niños.

4.— La formación religiosa de adolescentes y la perseverancia cristiana.

Se encarece la asistencia.

ENFERMOS.—

—En la Clínica de la Universidad Católica se encuentra delicada de salud la señora Raquel Ugarte de Rodríguez.

—Se encuentra gravemente enfermo el señor Jaime Errázuriz Rozas.

UNA VISITA AL VATICANO.—

El presidente del Círculo de Amigos de Grecia y presidente de la Sociedad de Bellas Artes, señor Adolfo Guerrero Cood, dictará hoy, a las 19 horas, en el Palacio de la Alhambra, Compañía 1340, una charla cuyo tema versará sobre "Una Visita al Vaticano", complementada con diapositivas en colores.

La entrada es libre.

MISA.—

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro hijo Eduard Schuster Gómez, se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 17 horas en la Iglesia de la Gratitud Nacional.

Noticias de Arte y Cultura

"VIDA INTELECTUAL EN ESTADOS UNIDOS".— El señor Enrique Lafourcade dicta hoy una nueva conferencia del ciclo programado por el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura y la Comisión Fulbright. La charla de hoy se titula "Talleres literarios y centros intelectuales en las Universidades", y se efectuará a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso.

"VALPARAISO EN LA PINTURA".— El 31 se inaugura en la Sala Chile, del Museo Nacional, una exposición auspiciada por el Museo Nacional de Bellas Artes y el Instituto de Artes Plásticas de la Universidad de Chile.

HOMENAJE AL PERU.— Una velada de homenaje al aniversario Patrio de Perú, ofrecerá mañana, a las 19 horas, el Instituto Chileno-Peruano de Cultura, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Ofrecerá el acto el General Ramón Cañas Montalva. Agradecerá el Embajador, General Armando Revoredo; y el profesor Sady Zañartu dictará una conferencia sobre "Una visión de Lima Virreynal en la época de Amat".

CENTRO BRASILEÑO DE CULTURA.— El Agregado Cultural de Brasil, Thiago de Melo, ofreció ayer un recital de poesía brasileña contemporánea, por el Canal de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso. Más tarde, dictó una conferencia en el Centro Chileno-Brasileño de Cultura de Valparaíso, sobre el tema: "La Grandeza Permanente de Machado de Assis", el notable escritor brasileño del siglo pasado.

CONFERENCIA.— A las 19 horas de hoy, en Grajales 1761, disertará el conferencista Sady Concha, sobre "La vida consumada o el vivir de instante en instante", del filósofo Krishnamurti.

el hogar sus niños y Ud.

Sugerencias Utiles

No tenga miedo de ser individual y original en el arreglo de su casa.

—oOo—

No tema colocar con simetría el mobiliario ni los pequeños objetos.

—oOo—

No use alfombras ni cortinas que tengan gran profusión de dibujos, pues resultan confusas a la vista.

—oOo—

No busque el modo de hacer lucir su dinero. Más vale un material bueno y una construcción fuerte que demasiados adornos o labrados.

—oOo—

No coloque los cuadros demasiado alto. La altura conveniente es a la altura de la frente. No los cuelgue con cordones o alambres visibles.

—oOo—

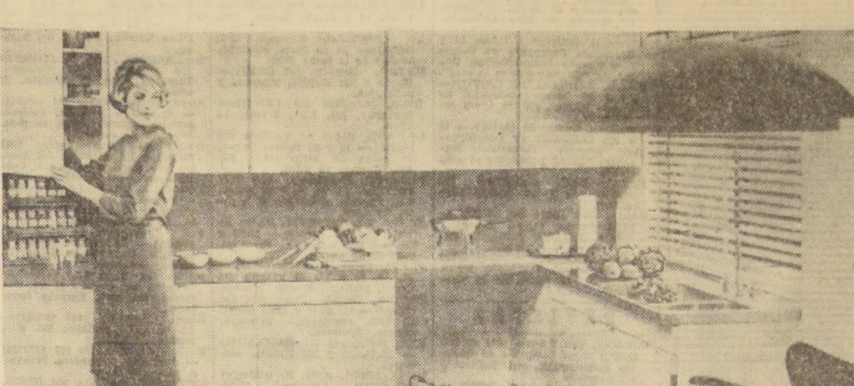
No ponga en una lámpara cuyo pie es pequeño una pantalla demasiado grande.

—oOo—

No tenga todas las pantallas de distintos colores y de material diferente.

—oOo—

Coloque los cuadros de acuerdo con los muebles y el espacio.



COCINAS DECORATIVAS

A pesar del alto número de aparatos mecánicos que constantemente se están adquiriendo para la cocina, el promedio de tiempo de cada dueña de casa es que pasa más horas al día en esta pieza que en ninguna otra parte de la casa. Por eso, cada día se le da más importancia a esta habitación y se mejora en apariencia.

Los nuevos y modernos muebles y el equipo en general, son elementos que contribuyen a darle mayor atractivo a la cocina, consultando todas las comodidades para la persona que allí trabaja y al mismo tiempo ahorrando espacio. Colores que le dan vida, artísticas decoraciones, hacen de la cocina una pieza para vivir en ella, y un sitio importante en el hogar.

Entre los nuevos materiales que se emplean en la actualidad están: la madera natural o plástica, el vidrio y opalina, el mármol, verdadera o reconstituido, el aluminio dorado, el acero y los ladrillos de cerámica.

ELEGANCIA EN EL VESTIR

El secreto de la elegancia femenina reside en el estudio que cada mujer debe hacer de su persona, pues así sabrá elegir lo que le conviene. Hay que seguir la moda, según el propio estilo y tipo, y evitar cuidadosamente lo que no sienta bien. Toda mujer debe estudiar y conocer los tonos que la favorecen; el vestir bien y con elegancia se puede hacer sin mucho dinero, siempre que se elija con criterio y buen gusto, buscando lo más apropiado para cada persona; el saber elegir es un verdadero arte.

La sencillez evita muchos errores, es mejor no arriesgarse y permanecer fiel a las formas clásicas y sencillas. Una buena base de guardarropa está constituida por un traje de dos piezas para el día, en color beige o gris, con un juego de sweater y de blusas, un traje de chaqueta negro de más vestir, y un vestido negro de comida. Los zapatos tienen gran importancia, lo mismo que las medias, pues siempre las miradas llegan a las piernas de una mujer. La soltura y el modo de andar elegante son también imprescindibles. El maquillaje tiene que ser discreto y ejecutado con esmero. En cuanto al peinado, es un punto importante de la elegancia, hay que cuidarlo mucho.

Aún con medios limitados, una mujer puede ser elegante, gracias a la difusión actual de la moda y a la sencillez de los modelos, accesibles a todas.



CONVIENE SABERLO

Una alimentación a base de grasas y de condimentos, filtra impurezas en la sangre y es causante de que la piel aparezca llena de granitos. Por eso conviene que el menú cotidiano sea variado y conste de substancias frescas, no desdeñando las legumbres, verduras y frutas.

Una taza de leche caliente y azucarada, es para muchas personas lo suficiente para conciliar el sueño.

El incorporar la miel en nuestro régimen alimenticio es muy conveniente en la época de los fríos, y al menor asomo de ronquera o irritación de la garganta; una cucharada de miel tomada por la noche, disuelta en agua caliente, suavizará la parte afectada.

Los pies fríos son un enemigo de la belleza, porque hacen que el rostro aparezca congestionado, especialmente con el feo detalle de la nariz enrojecida. No se debe recurrir al calor de la estufa para remediarlo; la gimnasia especial para los pies y piernas, el "footing" y los masajes son la mejor forma de luchar contra ese enfriamiento.

El caminar es el mejor deporte para la época actual. Además de ser un ejercicio fácil, es necesario a todos. Hay que caminar elásticamente, con pasos grandes y manteniendo el cuerpo erguido.

Conferencias, Exposiciones, Música.—

MUSEOS PERMANENTES

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Av. B. O'Higgins entre Miraflores y Mac-Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábados de 9 a 12.30 y 15 a 18 hrs. Domingo de 15 a 18 hrs.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 hrs. Domingos, de 15 a 18.30 hrs.

HOY

JOHN DUGUID.— Expone en altos Librería Universitaria, Alameda y Arturo Prat.

SERGIO MONTECINO.— Exposición de pinturas en Sala Bolt. Londres 92.

CONCURSO DE PINTURA CRAV: Exposición de obras seleccionadas y premiadas en concurso. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

BENJAMIN HEREDIA: De paso por Chile, expone en Centro Argentino, Miraflores 285.

TORSOS Y TIERRA.— Sala de Exposiciones Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Obra pictórica de Ida González.

JAIME GONZALEZ: Exposición pinturas y tintas-ilustraciones de poemas de Vicente Huidobro, Instituto Chileno Cubano de Cultura, Av. O'Higgins 292.

M. TERESA GELLONA: Exposición de cerámicas, Casa Moder, Merced 588.

MILKA KUKOC.— Expone dibujos y óleos en la galería de Arte del Centro Brasileño de Cultura, Alameda 1650.

ISABEL PONS: Exposición de grabados de artista brasileña, con premios en bienales de Sao Paulo, Venecia y México. Galería de Arte del Centro Brasileño, Avda. O'Higgins 1650.

BALMES: Exposición de pinturas, Galería Carmen Waugh, Bandera 121, altos.

JUDITH ALPI: Expone óleos y acuarelas. Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, subsuelo.

LUIS STROZZI.— Sala de Arte Banco de Chile, Huérfanos 972. Inaugura paisajes con motivos de la zona central.

HUMERES CASTRO.— Inaugura hoy en Galería "Le Caveau", bajos Librería Francesa, Estado 36.

JAIME CRUZ.— Galería Carmen Waugh, Bandera 121.











El Bim Bam Bum estrena mañana, con la máxima actriz cómica de B. Aires



GLORIA MONTES

Un vendaval de risas y sonrisas es lo que le espera al público que desde mañana VIERNES asista al estreno de la nueva revista del BIM BAM BUM, titulada "GATAS EN AGOSTO", con las atracciones de GLORIA MONTES la máxima actriz cómica del Teatro Maipo, de Buenos Aires, estrella de las imitaciones y atracción número uno de los teatros argentinos. Junto a ella viene también contratado especialmente para esta revista el formidable GAMBINO, el más fabuloso fonomímico del mundo. También reaparecerá la primera bailarina argentina BETTY ELETA, con sus cuadros musicales plenos de ritmo y modernismo. GABY COUSIN, IRIS DEL VALLE, ARAYA, FEITO, CHITO MORALES y CICERO se encargarán de la parte cómica del espectáculo, junto a la reaparición de la escultural vedette JUDITH NELSON y el debut de la espectacular vedette peruana, EUGENIA MONTIJO, quienes, junto a MERCEDES MORAL, MANON PINZON, SIRIA Y LAS FAMOSAS CHICAS DEL BIM BAM BUM, pondrán una nota de belleza y dinamismo. RIASE DESDE MAÑANA EN EL BIM BAM BUM, con la nueva y espectacular revista "GATAS EN AGOSTO". TRES FUNCIONES, a las 19, 21.40 y 23.25 horas. RESERVAS AL FONO 30176.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 horas: Instituto del Teatro de la U. de Chile: El Círculo de Tiza Caucasiano.
ATELIER, Huérfanos 714.— 19 y 22 horas: Compañía de Comedias Susana Bouquet-Pepe Rojas, en "Cuando ella es la otra".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Compañía de Tomás Alonso, en "A veces los violines".
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22: Compañía de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante: "Usted puede ser el asesino".
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 y 22: Tiempo para convivir.
TALIA, San Diego 242 (89350).— 10.15 horas: Teatro Independiente Arlequín Bancario en "El Oso en la Trampa".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — 19 horas: Conjunto Ictus, presenta: "La visita de la vieja dama".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657) 19.30 y 22.30: Compañía de Revistas Humoresque, en "Sodoma y y Chamorro.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.25 horas: Frivolidades 1963.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — 19.45 y 22.45: Compañía de Revistas Picaresque: Strip-Tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22: Matar un ruiseñor. 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— Los últimos días de Pompeya.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15: El circuito infernal, 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22: La cenicienta. EE. UU., dibujos animados. Menores.
CINE ESPAÑA, Huérfanos con Estado.— 14, 16.15, 19 y 22: Siempre es domingo.
DANTE, J. Washington 26.— (494359).— 19 y 22: La marca. 21 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.30 y 22: Sodoma y Gomorra. 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368.— (471026).— 19 y 22: Los tres crímenes, francesa, policial, 21 años.
EL GOLF, Apoquindo 615 (480046) — 19.15 y 22.15: Amor al vuelo. EE. UU. Comedia, 18 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082). 13.30, 17.45 y 22: Lawrence de Arabia. 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— 15.15, 19 y 22.15: Amor al vuelo. EE. UU. Comedia. 18 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 13.45, 14.15, 19.15 y 22.15: Candilejas. EE. UU., drama. Menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.30, 19 y 22: Treinta años de alegría. EE. UU., comedia. Menores.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— La cuadrilla maldita. EE. UU., acción. 18 años. 19.15 y 22.15 hrs.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Paranoico, inglesa, suspenso, policial, 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.15, 19 y 22.15: Hatari. Menores.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— Si yo fuera diputado. Asesino de la lucha libre.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22: Rubias, morenas y pelirrojas.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Barrabás. EE. UU., drama. 14 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19 y 22 horas: Gypsy, la reina del strip tease. EE. EE., drama, 18 años.
PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— 14, 16, 19, y 22 horas: Las mujeres siembran el viento, 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22: Los tres crímenes. Francesa. Policial. 21 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19 y 22: El veneno del deseo. Italiana, drama. 21 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 15, 18.45 y 21.45 horas: La bella americana. Francesa. Cómica. Menores.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 15.15, 19 y 22: Hatari. Menores.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cinerama. 14.30, 18.30 y 22: La conquista del oeste.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 15, 18.45 y 22: Las pájaros. 14 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Cuatro días de rebelión, Desafío al coraje. El tirador emboscado.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Dillinger. Pasiones ocultas. Sangre en la carretera.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Shane, el desconocido, Mujeres peligrosas, King Kong, Los asesinos.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Cantinflas parrandero. El amante de la muerte. Peor que el hombre.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El diablo nunca duerme. Las nieves de Kilimanjaro, El canal de la muerte.
AUDITORIUM, Bandera 236.— (84688).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Descanso del personal.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Saqueadores a mano armada. Hombres y revólver. Oro de mala ley.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Los valientes no mueren, Hotel para recién casados. Furia en el ring.
CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— Tin Tán y las modelos. La furia del ring. Bucaneros del Caribe.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Lo que el viento se llevó. Solamente por amor.
CARRERA, Av. Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— La fragata infernal. Valiente hasta la muerte.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Te esperaré en el infierno. Italiana. 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) El bombero atómico. Tres chiflados en órbita.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rescate sangriento. 18 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — El embajador del miedo. La celdada olvidada. Escuela de verano.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rubias, morenas y pelirrojas.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— El analfabeto. Amante de la muerte.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Lo que el cielo nos da. EE. UU., drama. Menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La ciudad indómita. El coloso de Rodas. Cuando hierve el infierno.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Trescientos héroes. Viva Zapata.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Las parisienses. Francesa. Drama. 21 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— La nave del espacio. El extra. El bronco Reynosa.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Nido de espías. La furia del ring. El sitio de Siracusa.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Descanso del personal.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Un rey en Nueva York. Primer amor. La panadera y el emperador.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — El embajador del miedo. La celda olvidada.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) — La mano asesina. Jumbo. La guerra gaucha.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Poseídos por el amor. Fedra. Madriguera de Espías.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —La ley del hampa. Perro mundo. Los secuestradores.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Cuatro agentes del desórden. La doncella de ero. La maldición del hombre lobo.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— El regreso de la caldera del diablo. Los comancheros.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — ¿Qué pasó con Baby Jane? Los invasores.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) — ¿Qué pasó con Baby Jane? Los invasores. El vengador silencioso.
MODERRNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Los valientes no mueren. El pequeño coronel. Las aventuras de Joselito y Pulgarcito.
MONACO, Arturo Prat 715.— (382845).— Solamente por amor. Mi dulce geisha. El amor llamó dos veces.
N... NTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Amistad sangrienta. Reo sin culpa. Cadenas de odio.
NA...AL, Independencia 801 (370594).— Los secuestradores. Perro mundo. La ley del hampa.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— El farsante. Disparen sobre el pianista. 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Tarzán en la India. Pasiones salvajes. Cuidado con la popa. Selección de cortos.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— La maldición del hombre lobo. La doncella de oro. Cuatro agentes del desorden.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Yo no me caso, compadre. Las aventuras de Joselito y Pulgarcito. El pequeño coronel.
P...GAL, Diez de Julio 252 (34816).— La muerte camina a mi lado. Comenzó en Tokio. La ciudad del vicio.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Soldados, una mujer y el oro. Una razón para vivir. Corazón impetuoso.
REAL, Compañía 1040 (65555).— La cuadrilla maldita, EE. UU., acción, 18 años.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Cantinflas parrandero. Ivanhoe. A sangre y fuego
REPUBLICA, República 239 (93613). — El rostro impenetrable. La ventana indiscreta. El placer de su compañía.
RIO, Monjitas 74 3(33550).— Los jóvenes salvajes. 18 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— La tierna y violenta Elizabeth. Amantes por una noche. 21 años
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Los secuestradores. Perro mundo.
ROMA, San Diego 236 (67258).— 15.30 y 19 horas: Cía. de Comedias de Arturo Moya Grau: "Los ojos de la leona".
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Destinos fatales. EE. UU. Suspenso. 18 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Las señoras.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Jack, el matador de gigantes. La torre del misterio.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Laberinto trágico.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— El amante de la muerte. Casco verde. El último recluta.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Tarzán, el temerario. Un novio para Laura. La culpa la tuvo el otro.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890.— (50965).— Las aventuras de Joselito y Pulgarcito. El pequeño coronel. Yo no me caso, compadre.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). — Tuya hasta la muerte. 14 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Los años de fuego. Rusa. Guerra. 14 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— El primer hombre del espacio. Lo comancheros. El hampa ataca.
SUR, San Diego 935 (61524).— Cuatro días de rebelión. Desafío al coraje. El tirador emboscado.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Los valientes andan solos. Esta tierra es mía.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Europa de noche. La copa de agua.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Cantinflas parrandero. Ivanhoe. A sangre y fuego.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Amigos por la vida. El bandolero misterioso.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Ritmo embrujador.
Y..., Ahumada 166 (66687).— Vuelve amor mío. 18 años.

"Paris-Soir" elogia sin reservas la joya de Hitchcock que exhibe el Windsor. Exito de "LOS PAJAROS"

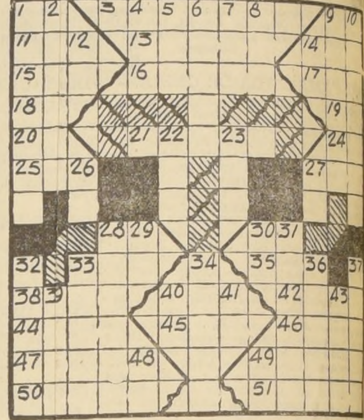


"París-Soir", refiriéndose a "Los Pájaos" (que triunfa en segunda semana en el cine Windsor, agotando prácticamente sus entradas), ha dicho en uno de sus últimos comentarios: "Hitchcock siempre es Hitchcock. Otra vez sorprende con un tema audaz, de terrible suspenso, y descubre a la bella "Tippi" Hedren, que se incorpora a las grandes luminarias de nuestro tiempo. La película es un acierto. Sobrecoge y emociona."

Figuras revisteriles

PEGGY TESSMAN, quien actua en el "Picaresque" y en la "Boite-Restaurante Santiago", se ha convertido en poco tiempo en una de las figuras jóvenes más aplaudidas de nuestros escenarios frívolos. Poseedora de un físico armónico, que en la boite de "Papito" Safatle se puede apreciar en toda su integridad, Peggy ha logrado también progresar día a día en sus presentaciones y danzas, lo que permite augurarle un brillante porvenir en el género revisteril.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Interj. que expresa dolor o pesar.
3.—Falseado, adulterado. Anular, quitar el valor a un acto.
9.—Río de Italia.
11.—Contrario al bien.
13.—(Alighieri) el más excelso de los poetas de Italia. (1265-1321).
14.—Apócope de Samuel.
15.—En este lugar.
16.—Habilidades, como en pintura, escultura, música y arquitectura.
17.—Prefijo que significa tres.
18.—Apócope de nada.
19.—Prefijo negativo que indica ausencia.
20.—Terminación de verbo.
21.—Traer hacia sí una cosa.
24.—Negación.
25.—Culpado, imputado.
27.—En mayor cantidad.
28.—Nombre de una consonante.
30.—Número romano: 2000.
33.—Labra la tierra.
35.—Nombre de una vocal, pl
38.—Número romano: 651.
40.—Nombre de mujer.
42.—Acude una cantidad.
44.—Novena letra del alfabeto griego.
45.—Hago un lío con cordeles.
46.—Desmenuzar con los dientes.
47.—Piña, fruta tropical.
49.—(Earst): región de mesetas calcáreas entre Carniola e Istria (Ita).
50.—La flor del rosal, pl.
51.—(Gregorio... de Lamadrid) Gral. argentino (1795-1857).

VERTICALES

1.—Peca contra la sencillez y la naturalidad.
2.—Reptil sudamericano.
4.—Aféresis de Aída.
5.—Conj. causal antigua. (Porque).
6.—Prep. lat. que significa entre.
7.—Asegure un paquete ... ataduras.
8.—Prep. insep. denota ... ción, etc.
9.—Río de América; ... el Brasil; separa ... raguay y forma ... la Plata.
10.—Abominable.
12.—Nota musical.
14.—Abreviación de ...
22.—Semejante, parecido.
23.—Vocal, pl.
26.—Terminación de ... tativo.
27.—Nota musical.
28.—Barrio al S. O. de ... villa, sobre el Guada... vir.
29.—Interj. que denota ... lución.
30.—Número romano 10...
31.—Crecer, aumentar ... maño.
32.—Aborrecer.
33.—De elevada estatura.
34.—Ungir, aplicar una ... a algo.
36.—Síncopa de señora.
37.—Que obra con fe...
39.—Figura geométrica.
40.—Dos vocales iguales.
41.—Diptongo.
43.—Osculo.
48.—Símbolo químico del ... sénico.
49.—Interj. que denota ... dulidad.

RESULTADO PUZZLE ANTERIOR



ANTHONY QUINN siempre ha sido gran amigo de los niños. EN EL GRABADO, ayuda a los hijos del actor Stanley Baker a pintar huevos para una fiesta de Pascua de Resurrección, durante una filmación en Europa.

Anthony Quinn enfrenta el problema de Francesco Daniele, su hijo italiano

El veterano actor norteamericano es esposo de Katherine DeMille, hija del famoso productor Cecil B. DeMille. En Italia se enamoró de la joven Jolanda Addolori, y juntos han tenido ahora un hijo, el pequeño Francisco. Reconocerá al niño, pero no tomará la iniciativa para divorciarse de su esposa.

ROMA (ANSA).— Hace tres meses nació un niño que fue bautizado con el nombre de Francesco Daniele. Su madre es Jolanda Addolori, una joven veneciana, cuya familia ostenta antepasados famosos, entre ellos dos cardenales, y tiene nobleza y alcurnia reconocidas en toda Italia. El padre es el veterano actor cinematográfico norteamericano Anthony Quinn, el "Zampanó" de "La Strada" que desde aquel film de Fellini se ha vuelto actor vagabundo y ha rodado films en diversas partes del mundo.

UNA "BARRABASADA"

Su amistad con Jolanda comenzó durante la filmación de "Barrabás". Jolanda era una de las autoras de los trajes de este film. Los periodistas en busca de escándalo la notaron muchas veces al lado de Quinn, pero nunca circularon versiones concretas sobre un idilio. El misterio se acentuó luego cuando nació el niño. Quinn corrió a Roma para el bautismo y días después en un conocido restaurante los amigos del actor lo encontraron junto a Jolanda y mostrando al bebé a quien llamaba en su español mexicano "Francisquito".

Esto ocurría en mayo. Luego Jolanda se fue a Venecia con el niño y una niñera. A fin de mayo las cosas se fueron aclarando, después de una escapada de Quinn a Rodas. Volvió acompañado por todo su clan: Jolanda, el niño y la niñera. Ya Quinn no oculta su problema, su ansiedad. Deja que los periodistas lo interroguen y contesta con seriedad. Lo que teme es el mal que todo esto puede acarrear a sus otros hijos, dejados en Norteamérica, hijos de su matrimonio con Katherine DeMille (hija de Cecil DeMille).

EN LA ENCRUCIJADA

Es difícil, muy difícil, para él, esta situación. No quiere dejar de reconocer a Francisco, pero no piensa tampoco pedir el divorcio. "Nunca dejé de afrontar mis responsabilidades —dice Quinn—, por esto trataré ahora de llegar al reconocimiento de mi hijo, que, por ahora, es sólo hijo mío ante Dios. Las leyes están en contra mía. Por otra parte, me duele que todo esto haga sufrir a mi esposa y a mis hijos. Sé que son demasiado jóvenes todos para aceptar como hermano a este niño. Me siento trampeado por la vida, que pretende de mí una decisión que anonada, la de decidir entre dos familias, entre dos mujeres. Jolanda, por otra parte, sabe que nunca pensé en divorciarme. Nunca tomaría esta iniciativa, sería demasiado fácil hacerlo ahora solamente porque otra mujer comparte mi soledad, y me ha dado un hijo que Katherine ya no podía darme. Además, 25 años de vida en común y dicha en común no se pueden borrar de pronto, solamente porque existe la posibilidad del divorcio. Hay sentimientos muy hondos que me unen a Katherine y a mis hijos norteamericanos."

A LO HECHO, PECHO

Por su parte, Jolanda Addolori dice: "No tengo mucho que pensar en esto. Las mujeres damos sin pensar en la vida. Nunca pensé en pedir a Tony que se divorciara para casarse conmigo. Sólo deseo que se sepa que este niño es hijo suyo. Y que no me importa nada si la situacion es dificultosa para mí." Repite, de tanto en tanto, que no se arrepiente, y que nunca osaría pedir a Quinn que se alejara de su familia.

...27 SE EFECTUARA EL PRIMER ESCRUTINIO DE ...CUESTA SOBRE EL PERSONAJE CHILENO DEL AÑO

...los lectores de LA NACION que participen en la encuesta votando por sus candidatos favoritos, se ...rán valiosos premios. Lo que es la encuesta REUNION EN LONDRES-HOTEL INTERNACIONAL.

...Montenegro cuenta ...er con un comité in- ...por entusiastas admi- ...que están dispuestos a ...r este artista como el ...je Chileno del Año y ...de a nuestro país en ...ón de Personajes de ...cia Internacional que ...ará en Londres en los ...días de agosto y en los ...s de septiembre pró- ...Según los integrantes ...comité —que presiden ...Quevedo R. y Alberto ...lla S.— es Raúl Mon- ...quien más se ha des- ...en las actividades ar- ...y cumple, por lo tanto, ...los requisitos de la encuesta que auspician LA NACION y Metro Goldwyn Mayer para que la persona seleccionada por los lectores de nuestro diario por votación popular viaje en un Comet-JET de B.O.A.C. a Londres y participe en esa capital en una reunión con elementos representativos de 23 países de cinco continentes.

LA ENCUESTA

La encuesta tiene por objeto, como decíamos anteriormente, encontrar el PERSONAJE CHILENO DE PRESTIGIO, para que concurra a esta cita internacional, entre quienes hayan destacado (hombre o mujer), en forma meritoria, en actividades relacionadas con

ASISTENCIA SOCIAL Y BIENESTAR PUBLICO,
LA PRODUCCION DEL PAIS,
ACTIVIDADES ARTISTICAS,
LAS CIENCIAS,
LA EDUCACION, y
EL DEPORTE

La persona elegida por mayoría de votos por los lectores de LA NACION —para esto publicamos diariamente un cupón—, y que pertenezca a una de las actividades, señaladas anteriormente, irá a Londres por B.O.A.C y se hospedará, conjuntamente con las personalidades seleccionadas en otras naciones, en uno de los hoteles de mayor categoría. Los organizadores correrán, tanto con los gastos de pasaje como con todos los gastos de estada.

Entre sus actividades en la capital británica, dentro del programa "REUNION EN LONDRES — HOTEL INTERNACIONAL", figura como punto culminante su asistencia a la Premiere de Gala del film M.G.M., "HOTEL INTERNACIONAL" (The V. I. P.s), con Elizabeth Taylor y Richard Burton.

ELECCION DE CANDIDATO

Corresponderá a los lectores de LA NACION elegir a la persona que representará a nuestro país.

Para ello, bastará llenar el voto-cupón que publicamos en nuestras columnas, y enviarlo antes del 15 de agosto de 1963, fecha en que será cerrada la encuesta.

En el voto-cupón deberán escribir con letra clara, el nombre de la persona a quien designan como su preferida para que represente a Chile en la REUNION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTERNACIONAL, a efectuarse en Londres.

En el voto-cupón también indicará su nombre y dirección. Además, si esto procede, el número de su cédula de identidad.

El voto-cupón puede ser depositado en un buzón especialmente habilitado en el hall principal de LA NACION, en Agustinas 1269, o enviado en sobre cerrado a REUNION EN LONDRES-HOTEL INTERNACIONAL, Casilla 81-D Santiago.

El primer escrutinio lo efectuaremos el sábado 27 y los votos se recibirán ese día hasta las 21 horas. Los resultados los daremos a conocer en nuestra edición del lunes 29 de julio.

La Encuesta finalizará el 15 de agosto, impostergablemente.

...RIO LA GRAN ENCUESTA INTERNACIONAL
...NION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL"
para despejar la incógnita:

...EN VIAJARA A LONDRES, IDA Y VUELTA ...TIS, en un avión COMET-JET de la B.O.A.C.?



...participar en la ...ION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTER...NAL y en otras actividades, cuyo punto culminante ...la PREMIERE DE GALA del nuevo film M-G-M de ...BETH TAYLOR y RICHARD BURTON, ...L INTERNACIONAL (THE V. I. P.s), en el Empire ...eatre de la capital británica, el 3 de septiembre.

...D lo decidirá, y podrá ganar, a la vez, valiosos premios!

...ducción de la FASE CHILENA de la encuesta que ...cia en 23 países del mundo está a cargo de Metro-...yn-Mayer y LA NACION. Tiene por objeto encon-... PERSONAJE CHILENO DE PRESTIGIO (hombre ...er), quién se haya destacado, en forma meritoria, en ...ades relacionadas con,

LA ASISTENCIA SOCIAL Y BIENESTAR PUBLICO, PRODUCTIVIDAD DEL PAIS, ESFERAS DEL ARTE, LAS CIENCIAS, LA EDUCACION O EL DEPORTE.

...rsona elegida de entre cualquiera de estas agrupa-... por mayoría de votación de nuestros lectores, via-... Londres por B.O.A.C. en donde será alojada en ... de primera categoría, con todos los gastos de su ... pagados, y participará en las actividades que he-... indicado.

...A VOTAR POR SU CANDIDATO Y OPTAR A VA-...SOS PREMIOS llene usted el cupón que insertamos al ... envíelo en sobre marcado "REUNION EN LONDRES - ...EL INTERNACIONAL" a LA NACION, Casilla 81-D, ...deposítelo en el buzón en el hall de LA NACION, Agus-... 1269, ANTES DEL 15 DE AGOSTO. No se tomarán ...en cuenta cupones que se reciban más tarde.

CUPON:
...NION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL"

...POR ....

....

...participar en la REUNION DE PERSONAJES DE ...IMPORTANCIA INTERNACIONAL en Londres.

...BRE ....

...DAD .... CARNET ....

...ECCION ....

....



RAUL MONTENEGRO, quien ha realizado una actividad artística de perfiles internacionales. Ayer, sus admiradores, formaron un Comité para apoyarlo como candidato a representar a Chile en la encuesta sobre el Personaje Chileno del Año.

"También tengo talento"



HAMBURGO, (ANSA).— Jayne Mansfield busca papeles dramáticos y hasta trágicos. "Quiero ser reconocida como actriz seria y de talento —declaró a un periodista norteamericano—, hasta ahora de mí se conoció solamente mi atractivo físico, pero pienso que, después de haber llegado al cénit como tipo "sexy", necesito un nuevo camino". La actriz terminó de actuar en Hamburgo en "Homesick for St. Paul", después de haber dejado hace 4 meses el sello 20th Century Fox. Jayne Mansfield tiene programado un film basado en el personaje de una mujer muy bonita que en el sur de los Estados Unidos se siente atraída por diversos hombres. Es un papel trágico, según ella. La actriz piensa comprarse una casa en Positano y vivir allí con sus tres hijos.

N. DE LA R.— Una declaración similar hizo Jayne Mansfield al cronista de teatro de LA NACION, en 1956, a la salida del teatro donde la actriz se presentaba en Nueva York. Por lo visto, en siete años, Jayne Mansfield aún no ha logrado convencer a los productores que tiene tanto talento como curvas.

Una "cierta carcajada"

por MAGDALENA PETIT

Después de "Cierta sonrisa", con que una heroína anterior, de Francoise Sagan, recibe el desgarramiento del primer abandono, concluyendo para sí, en la forma de ironía más amarga: "il n'y avait pas de quoi faire des grimaces" ("a qué vendría hacer muecas"), la carcajada general con que esta escritora termina la pieza de teatro "A veces los violines" no nos sorprende: es ella una mujer que mira la vida con profundidad, aunque la discuta con sutilezas. Sabe que la música que se oye desde una plaza de provincia, ejecutada por una banda cualquiera, no suena igual para todos; y que si ante una Carlota realista lo que tocan son vulgaridades que ni merecen escucharse, advirtiendo que los instrumentos no son todos violines, para un Leopoldo es hermosa música de violines, dulcemente embriagadores, al transformarse en su ser espiritualizado.

Este "cane mondo" suele suscitar la aparición, en contraste, de almas en rebeldía, y si Anhouil nos presenta a su inolvidable "Sauvage", consciente, protestadora, insumisa, Sagan le opone la inconsciencia de una innata sabiduría en un alma inocente, de profunda bondad, acentadora, conforme. Al egoísmo, a la concupiscencia, a la descarada depravación de Carlota y Antonio, se contesta con la pureza absoluta que parece destinada a absorber el mal neutralizándolo. Nuestro joven héroe no exhibe creencias religiosas, ni siquiera morales, está muy lejos de los predicadores: obra por presencia, como la luz, disolviendo las sombras. Y he aquí que la endurecida Carlota, gozadora, incapaz de concebir el amor como don de sí, que no pide, que entrega, va siendo conquistada, dejándose enajenar por ignoradas armonías, porque "a veces los violines"...

Pero en aquel medio corrompido todo aquello sabe a disparate, sorprende a cada cual en las inauditas consecuencias que aportan las actitudes absurdas, las reacciones incalculables de un alma que la vida no ha conseguido desflorar y que se manifiestan con la naturalidad del niño. Entonces, ante el desenlace final, inconcebible, estalla espontáneamente el coro de carcajadas: cínica la de Antonio, sollozante, la de Carlota, alegre la de Augusta, irónica la de Cinclair, contagiada la de Leopoldo, orquestándose cacofónicamente la inaudible melodía del amor.

¡Qué interesante nos ha resultado este nuevo aspecto de una Francoise Sagan dramaturga! Ya habíamos comprendido que nunca habla por hablar, que sabe de monólogo y de diálogo y no nos sorprende la haya tentado la escena.

Traducida la obra por Gabriela Roepke, no había de defraudarnos su versión, naturalmente. En cuanto a Hernán Letelier, como director, pensamos que ha acertado en la comprensión de sus personajes, y por eso han sabido responder en las actuaciones. Hay que señalar la dificultad de ser un verdadero "puro", un ingenuo que no resultara simplón, y Juan Arévalo supo encarnar a Leopoldo. Hermosísimo y adecuado el decorado de Ricardo Moreno.

NOTICIAS DE CINE

EL NOMBRE DE MODA

HOLLYWOOD (ANSA). — Una joven "starlet", de Hollywood, Marta Allen, hasta ahora totalmente desconocida se llamará de ahora en adelante Pristine Keeler. Explotará así el momento de celebridad de la "modelo del escándalo", Christine Keeler. Tal vez el nombre de moda pueda contribuir a su notoriedad.

LA "TRIENAL DEL CINE" EN AMBERES

AMBERES (ANSA).— La IV Trienal Internacional del Cine de carácter industrial y laboral tendrá lugar en Amberes en el mes de noviembre. Será organizada por el Ministerio del Trabajo en colaboración con otros Ministerios y oficinas públicas interesadas, organizaciones económicas, industriales, profesionales y sindicales. Serán presentados films producidos después del 1.o de enero de 1960 que se puedan encuadrar dentro de las siguientes categorías: films de investigación industrial; de formación profesional o de enseñanza técnica, films de información industrial, films que se refieren a problemas humanos del trabajo, es decir, de ciencias relativas a la persona humana, sociología, tecnología, profilaxis, ideología, perspectiva de trabajo, y films sobre productividad y organización del trabajo.

LENTITUD RUSA

MOSCU (ANSA).— Un raro ejemplo de trabajo minucioso y lento en cinematografía. El centro ruso del film documental terminó finalmente la película sobre Galina Ulanova. Tardó 18 años en prepararla. La famosa bailarina ayudó a reunir el material y tardó varios años en hacerlo.

NO ES PROBLEMA AFEARSE

NVA. YORK (Ansa).— Preguntaron a Bette Davis cómo consiguió afearse tanto en "What ever happened to Baby Jane?" La actriz contestó: "No fue muy divertido. Pero no fue difícil. En Hollywood hay tantas "viejas glorias" más feas aún que mi personaje. Copié simplemente".



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 22 páginas — Precio: E° 0,10

LA NACION

JUEVES 25 DE JULIO DE 1963
SANTIAGO DE CHILE

Francia rechaza la proposición sobre responsabilidad de OTAN

PARIS, 24. — (UPI). — El Presidente Charles de Gaulle, rechazó una proposición que daría a la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte), responsabilidad por la planificación estratégica a largo plazo en la Alianza Occidental, según indicaron hoy fuentes gubernamentales francesas.

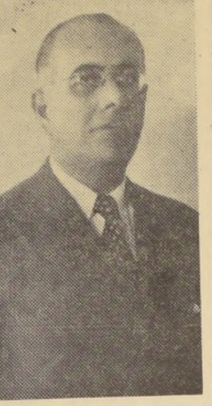
La proposición había sido hecha hace un año por el Secretario General de la OTAN, Dirk U. Stikker, de Holanda.

El rechazo de Francia se hará en una reunión especial que celebrará mañana el Consejo permanente de la OTAN, por el representante permanente francés Francois Seydoux.

Indicaron las fuentes que Seydoux insistirá en que la estrategia a largo plazo constituye una decisión que corresponde a los gobiernos miembros de la OTAN y al grupo militar de la Alianza en Washington, y no a un grupo de funcionarios anónimos designados por el Secretario General de la OTAN.

Funcionarios franceses recordaron que el Consejo de Ministros de la OTAN, en su reunión celebrada en Ottawa en el mes de mayo último, dio instrucciones al Consejo permanente en París para que continuara estudiando, con la ayuda de autoridades militares de la Organización, los problemas estratégicos del futuro, las necesidades de efectivos y los recursos con que cuenta la Alianza.

Trascendió que el 15 de mayo último, Stikker presentó al Consejo permanente un plan detallado en virtud del cual el Consejo sería ayudado no sólo por las autoridades militares de la OTAN, sino también por un grupo mixto de planificación encabezado por él. El grupo estaría integrado por miembros de la secretaría y por asesores militares de la OTAN.



Javier Correa Elías, abogado y diplomático, ex Embajador en Chile, sería el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores del Perú. Correa Elías fue Canciller hace 18 años y renunció a su cargo de Embajador en nuestro país al producirse el golpe de estado encabezado por Odría y que derribó al Presidente José Luis Bustamante.

HONDURAS APOYA A GUATEMALA EN ASUNTO BELICE

TEGUCIGALPA, 24 (UPI). — El Ministro de Relaciones Exteriores de Honduras, Roberto Perdomo, definió hoy la posición del Gobierno del Presidente Ramón Villeda Morales con respecto a Belice.

Dijo que conforme a manifestaciones formuladas en las reuniones de Cancilleres centroamericanos celebradas en Guatemala y Panamá, el Gobierno de Honduras mantiene su invariable posición de apoyo moral a las aspiraciones de Guatemala en relación con el territorio de Belice.

Agregó que "es oportuno fijar desde ahora que el Gobierno de Honduras no prestará su asentimiento para que ningún país que por su posición geográfica y por sus vinculaciones históricas, pueda ingresar en la Organización de los Estados Americanos y en el Mercado Común de Integración si no reúne aquellos atributos de Estado soberano y si mantiene nexos políticos que limiten su soberanía en relación con otro país".

Partidos políticos peruanos acordaron dar preferencia a la Reforma Agraria

Esta es una de las iniciativas del Mandatario electo, Fernando Belaúnde Terry. En busca de una mayoría estable en el Congreso. Ex Embajador en Chile, Javier Correa Elias, sería el futuro Canciller.

LIMA, 24. (UPI).— Fracasaron hoy las tentativas del Presidente Electo, Fernando Belaúnde Terry, de lograr para su combinación política las presidencias de ambas Cámaras Legislativas. Esto pone en evidencia la vulnerabilidad del futuro Gobierno, que no contará con mayoría propia en el Congreso.

Durante toda la semana se realizaron negociaciones secretas con participación de dirigentes de la combinación política que llevó a Belaúnde al Poder, es decir, los Partidos Acción Popular y Democracia Cristiana, así como sus antiguos rivales, el Partido Apra, de Víctor Haya de la Torre, y la Unión Nacional Odriísta, del general Manuel Odría, ambos candidatos derrotados en las últimas elecciones.

Se informó que no pudo lograrse acuerdo alguno entre los tres partidos acerca de la elección de las mesas directivas del Congreso, el cual deberá iniciar su período legislativo el sábado próximo.

En razón de que Belaúnde no tiene mayoría propia en el Congreso, teóricamente los apristas y odriístas que forman la oposición podrían ponerse de acuerdo y dejar al Gobierno sin ningún puesto directivo en el Parlamento. A su vez, el Gobierno podría intentar un acuerdo de último momento con algunos de esos dos grupos decisivos.

No obstante, los tres partidos acordaron dar preferencia en el Congreso al estudio de 17 proyectos de ley, particularmente el relativo a la Reforma Agraria.

El Primer Ministro designado, médico neurólogo Oscar Trelles, aún no dio a conocer la integración de su Gabinete, a pesar de que él mismo deberá asumir el Gobierno el próximo domingo, junto con el nuevo Jefe de Estado.

Fuentes del Partido Acción Popular, al que pertenece Belaúnde, indicaron que ya se decidió que el diplomático y abogado Javier Correa Elías, presidente del Partido Demócrata Cristiano, será el futuro Ministro de Relaciones Exteriores.

Correa Elías fue Ministro de Relaciones Exteriores hace 18 años, en el Gobierno del ex Presidente José Luis Bustamante y Rivero. En 1946, también fue Embajador en Chile, cargo al que renunció al producirse el golpe de Estado encabezado por el general Odría y que derribó a Bustamante.

Según estas mismas fuentes, Ministro de Hacienda y Comercio fue designado Javier Salazar Villanueva, economista que cursó estudios en Estados Unidos y fue ... ejecutivo del Banco ... pal y también desempeñó cargo en la Corporación de Fomento de Venezuela ... técnico, fue colaborador ... ex Primer Ministro Pedro ... trán, quien se destacó por ... defensa de la libertad de ... bios y de la libre empresa.

La Cartera de Educación fue aceptada —según las ... tes— por Francisco Miró ... sada, filósofo, escritor y ... fesor universitario. Pert... a la familia propietaria ... diario "El Comercio" de ... capital.

Sórdida historia sobre Ward narra una testigo

LONDRES, 24 (UPI).— Una señorita de "vida disoluta" declaró hoy en el juicio por inmoralidad que se sigue contra el esteólogo Stephen Ward, que aunque éste le había prometido mejores remuneraciones, había concluído por no ver un solo centavo de ganancia.

Vicky Barret, una mujer de 20 años, narró una sórdida historia ante el juzgado de Old Batle en el que se ventila el juicio incoado contra el osteólogo Stephen Ward, cuyas actividades desataron el escándalo Profumo.

Ward, por su parte, se ha declarado inocente en los cargos formulados contra él y que incluyen el ser promotor de las actividades de un grupo de mujeres de vida liviana.

Previamente otra mujer Ronna Ricardo, de 23 años de edad, dijo que amedrentada por la policía había formulado declaraciones contra Ward en una instancia previa del juicio y que ahora reconocía estar incursa en el delito de perjurio. Dijo que lo hizo por temor a que su hijo, su hermana y su hermano, que son todos menores de edad, fueran alojados en un reformatorio.

El inspector policial Samuel Herbert, de Scotland Yard, que actuó en este escándalo, ocupó luego el sillón de los testigos y dijo que no era cierto que la policía en momento alguno, hubiera amenazado o presionado a Ronna Ricardo ni a ninguna otra mujer vinculada al caso.

Posteriormente la testigo Barret dio al jurado una rápida visión de lo que es la vida en los bajos fondos londinenses.

El doctor Ward fue quien tuvo a su cargo la presentación de Christine Keeler al ex Ministro de Guerra John Profumo mientras la muchacha al mismo tiempo mantenía amistad con el segundo agregado naval de la Embajada soviética en Londres capitán Ivanov, triángulo que comportaba una posibilidad de riesgo en cuanto a la seguridad nacional. Esta situación dio lugar a un debate en la Cámara de los Comunes que sacudió por primera vez al Gobierno de Harold Macmillan, Primer Ministro británico.

La Barret hizo un breve esfuerzo por salvar su nombre pero después admitió que su vinculación con Ward se había iniciado a raíz de un encuentro callejero, una noche, en los suburbios de Londres.

SERENO LLAMADO...

(De la Pág. 9)

que están haciendo personeros a los estudiantes del país.

"Siguiendo este ejemplo —este lamentable ejemplo— de los alumnos de la Escuela Industrial de Angol, los del Liceo de Hombres de esa misma ciudad, anoche, a las 21,30 horas, en forma más que violenta, trataron de ocupar el local de ese establecimiento. Llegaron provistos de diversos elementos, como piedras, palos, etc., y al ser contenidos por la policía quebraron numerosos vidrios. La bandera o consigna con que tratan ellos de vestir este acto sedicioso, es la de que no aceptan compartir el local con el Instituto Comercial. Esto significa que un grupo de alumnos se opone a que reciba instrucción otro grupo de muchachos de su propia ciudad de Angol que no cuenta en este momento con un plantel educacional y que estaban perfectamente compartiendo las salas de ese Liceo de Hombres.

"En estos graves incidentes de ocupación, en que fue agredida la policía, ha resultado herido levemente en una pierna un muchacho del 5.o año de humanidades por el rebote de una bala disparada al aire. Se está esperando el informe del médico legista pudiendo anticiparse en todo caso, que tiene una lesión de carácter leve. Fue atendido de inmediato por el actual Alcalde de Angol, doctor Fernando Bayo. Asimismo, se esperan otros informes para determinar si ha sido una bala disparada por Carabineros.

"Debo lamentar que este grupo de alumnos se exponga con esta actitud a situaciones realmente sensibles.

"Como Ministro de Educación tengo la obligación primordial de imponer en estos instantes la disciplina. En esto, no formulo amenazas, sino que declaro ante la opinión pública, ante los padres y apoderados, de que cualesquiera que sean las consecuencias de estos movimientos sediciosos, procederé en forma totalmente determinada a cancelar las matrículas de todos los planteles educacionales en que se produzcan huelgas estudiantiles.

"Debo en este instante señalar, por otra parte, que ha sido también ocupada aquí en Santiago la Escuela Nacional de Hoteleros que funciona en la segunda cuadra de la calle Lira. Y tengo, asimismo, conocimiento que la Escuela Industrial de Puerto Montt también se ha declarado en huelga.

"Si los alumnos que, pienso —y no soy mal pensado— son víctimas de un movimiento de carácter político, los padres sabrán recoger las consecuencias. Cancelar las matrículas traerá como resultado abrir un nuevo período de no más de quince días para que concurran a los establecimientos los padres o apoderados, para que, bajo declaración jurada, establezcan si sus pupilos desean o nó seguir siendo educados.

"Hago un último llamado a los padres y apoderados para que consideren la grave situación a que ellos se encuentran abocados, y la situación, también sería, que se le produce al Ministro de Educación, de tener que imponer por todos los medios, la disciplina.

"Reclamo ante la opinión pública de esta actitud verdaderamente vergonzosa del alumnado. Son muchas las banderas que ellos esgrimen para poder cohonestar sus actos totalmente indisciplinarios e irreflexivos. Pero que están llegando realmente, a darnos un verdadero cuadro de insurrección. El año pasado —recuerdo con pesar— se tomaron, incluso con armas de fuego, la Escuela Industrial de La Calera, situación que me obligó a hacer un llamado a la opinión publica para significarle que estaba dispuesto a cancelar el año escolar. Felizmente, en esa oportunidad vino la cordura a los espíritus y las clases fueron reanudadas después de esa conminación pública que ahora, una vez más, reitero.

No estoy dispuesto, como responsable de la educación a seguir aceptando esta actitud de rebeldía incalificable. En un diario de la tarde se dice que el mal estado de la Escuela Industrial de Angol es lo que ha movido a los alumnos a tomarse ese plantel. Es ésta una aseveración totalmente inefectiva, pues se trata de uno de los buenos planteles que se cuentan en el país.

Sí se aceptara que los alumnos, por sí y ante sí, decidan quienes deben ser los Jefes de los Liceos o los profesores que les impartan educación, habríamos terminado en Chile con todas las instituciones.

"En esta oportunidad, como Ministro de Educación, hago un sereno, pero firme llamado, a los padres y apoderados para que colaboren conmigo, a fin de que no se produzca el mal, que por cierto no deseo, de que se termine este año escolar en forma que ocasione un daño irreparable y la pérdida de los estudios del presente año educacional."

Aviones buscan máquina perdida en la Argentina

POSADAS, 24.— (UPI).— Más de 30 aviones están buscando al bimotor Huanquero, que desapareció el sábado por la tarde. La búsqueda abarca incluso sectores de territorio paraguayo y brasileño, vecinos al derrotero de la máquina que perdió contacto radial con tierra en medio de una fuerte tormenta subtropical.

A bordo de la misma, viajaban tres ingenieros italianos de la fábrica Fiat de Córdoba, acompañados de sus esposas. El avión era piloteado por el capitán ingeniero Juan Hayduc y el copiloto Román, ambos de la empresa semiestatal Dinfia.

Los tres ingenieros eran Nazareno Ricotti, director de la Fábrica de Automóviles y Tractores Concord; Valentín Garretin, director de la Planta Mater que fabrica material ferroviario Diesel, y Ugo Fazzio, director de Grandes Motori Diesel, que monta motores Diesel.

GUATEMALA ROMPIO CON GRAN BRETAÑA

Señalan que reciente acuerdo sobre autonomía de Belice representa una violación de la soberanía guatemalteca.

GUATEMALA, 24. (UPI).— El Jefe de Gobierno guatemalteco coronel Enrique Peralta Azurdia anunció la ruptura de relaciones entre su Gobierno y el de Gran Bretaña debido al problema de la anunciada autonomía a Belice.

El anuncio fue hecho personalmente por Peralta Azurdia en una alocución transmitida por la radio y la televisión.

La ruptura, según dijo, tiene como motivo la reciente decisión del Gobierno británico de concederle a Honduras británica autonomía para su Gobierno interno, sin haber consultado antes con el Gobierno de Guatemala pese a que ésta había dado —dijo— reiteradas indicaciones de que no podía variarse el status de ese territorio "guatemalteco" mediante una disposición unilateral.

"No se puede —manifestó— mantener relaciones con un Gobierno que atenta y viola en esta forma los derechos inalienables de la soberanía del país".

Que "ninguna potencia por poderosa que sea puede, en las condiciones actuales de la comunidad internacional, disponer la desmembración de un Estado soberano con la sola arma de la fuerza y menospreciando el derecho y la justicia".

"Por otra parte —dijo— tales prácticas constituyen una maniobra más del imperialismo colonialista británico para engañar al pueblo de Belice. Belice es la capital de Honduras Británica.

EE. UU. colocó un satélite polar en órbita

WASHINGTON, 24 (UPI).— La Fuerza Aérea reveló que hace cerca de un ... zó secretamente un satélite ... 80 kilos a una amplia ... para hacer un extenso ... dio de la radiación ... de la Tierra.

Este retrasado anuncio ... que el satélite está en ... bita polar, haciendo un ... cunvalación a la Tierra ... 32 minutos, y trans... dos veces al día infor... grabada en cinta con ... a las partículas carga... radiación que hay en el ... po magnético de la Tierra ... alta ionósfera.

En su punto más ... la órbita del satélite ... ma octagonal y 90 cent... de diámetro, pasa a ... metros de la superficie ... tre, y en el más lejano ... a 4.130 kilómetros de ... rra.

La Fuerza Aérea di... anuncio formal que ... miento del satélite tie... nalidad de compilar ... ción sobre la propor... que van perdiendo ... las fajas de radiación ... secuencia de las ... nucleares.

Cuba expropió edificio de Embajada de EE. UU.

LA HABANA, 24 (UPI).— El Gobierno cubano expropió por decreto el edificio de la Embajada de Estados Unidos, en una acción posiblemente sin precedentes en la diplomacia moderna.

El edificio expropiado era propiedad del Gobierno norteamericano y costó 4.000.000 de dólares.

El decreto de expropiación sostiene que la medida constituye una represalia por la reciente decisión de Estados Unidos de congelar los depósitos del Gobierno cubano en bancos norteamericanos.

La Misión suiza encargada de los asuntos de Estados Unidos, que ocupaba el edificio en el que había izada una bandera de suiza, protestó por el decreto de expropiación, así como por la orden de evacuar el edificio, dada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

La Misión estaba a cargo de los asuntos norteamericanos en Cuba desde que Estados Unidos rompió relaciones con el régimen de Fidel Castro el 4 de enero de ...

La bandera suiza ... izada en el edificio de ... pisos.

REPERCUSION EN EE. UU.

WASHINGTON, 24 (UPI).— El Gobierno norteamericano pidió a la Misión suiza en Cuba que le informe detalladamente sobre la expropiación del edificio de la Embajada de Estados Unidos en La Habana, según anunció un portavoz del Departamento de Estado.

GOULART ANUNCIO QUE SU PAIS HA ESTABILIZADO LA INFLACION

El Mandatario hizo esta declaración ante los rectores de las universidades de Brasil. Su presupuesto se ha reducido en un 50 por ciento.

BRASILIA, 14 (UPI).— El Presidente Joao Goulart dijo hoy que su gobierno ha "estabilizado la inflación".

Goulart habló ante rectores universitarios de todo Brasil, que visitaron al Presidente para pedirle al Gobierno que libere las partidas presupuestarias destinadas a las universidades brasileñas.

El Gobierno disminuyó en enero las partidas universitarias en un cincuenta por ciento como parte de su plan trienal de limitar los gastos públicos y defender la inflación.

Los fondos universitarios fueron reducidos aún más el mes pasado.

"Sólo Dios sabe lo que me cuesta nuestro plan de austeridad. Pero por lo menos hemos tenido éxito en ... la inflación", dijo Goulart a los educadores.

El Presidente manifestó ... estudiará su pedido de ... partidas sean reducidas ... en el cincuenta por ciento ... cial.

Goulart firmó un decreto la semana pasada prohibiendo que se nombren nuevos empleados públicos ... próximos doce meses ... ayudar a compensar el ... to de una ley de salarios ... la cual se aumentan los ... rios en un setenta por ...

Defunción.—



Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, hermano y abuelito, señor

OSVALDO ROCCO ARREDONDO
(Q. E. P. D.).

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo de su casa habitación (José Besa 1264, Quinta Normal), a las 15 horas.

LA FAMILIA

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora **LEONTINA VERDUGO SANDOVAL**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia de la Población Buzeta, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y hermana, señora **REBECA CORREA GONZALEZ**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle San Juan N.o 3550, a las 17 horas.
La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo y hermano, don **LUIS TORREALBA PALACIOS** (Q. E. P. D.). Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 11 horas, desde su casa habitación, calle Lira N.o 1231.
Leontina Muñoz de Torrealba y Hermanos.

Ha fallecido nuestra querida hermana, Sor **MARIA VIRGINIA PIERCE** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Capilla de las Hermanas Hospitalarias de San José (Rancagua N.o 0431), a las 9.30 horas.
Superiora General.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, hermana, tía y abuelita, señora **FLORINDA SILVA TRUJILLO** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación calle Padre Orellana 1198, al Cementerio General.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hermana, tía y cuñada, señorita **ELENA DUVAUCHELLE CABEZON** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Parroquia de San Ramón (Av. Providencia esquina Los Leones).
La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor **OSVALDO ROCCO ARREDONDO**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 15 horas, desde calle José Besa, N.o 1264, Quinta Normal.
La familia.

Ha fallecido nuestro querido hermano, señor **LUIS CRIADO THOMAS**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de San Alfonso (Blanco Encalada con Conferencia.)
José y Enrique Criado Thomas.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora **DORALISA VILLALOBOS SAZO** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Vicuña Mackenna 137, al Cementerio General.
La familia.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y tío, señor **CARLOS APABLAZA VICO**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle San Pablo N.o 3823, a las 11 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don **JOSE E. DEL C. MUÑOZ**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde el Hospital San Juan de Dios, a las 16.30 horas.
La familia.

Sindicato Profesional Mixto de Empleados y Obreros del Diario LA NACION.

Ponemos en conocimiento de nuestros asociados que ha dejado de existir, el señor **OSVALDO ROCCO A.** (Q. E. P. D.). Padre de nuestro socio, señor Fernando Rocco S. Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo en dirección al Cementerio General, desde su casa habitación, calle José Besa N.o 1264, (Blanqueado).
La Directiva.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hija, hermana y sobrina, **MARINA CACERES MARTINEZ DE VARGAS**. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo a las 16 horas, desde Pasaje 2, N.o 1975, Población Nueva Yarur.
Luis Vargas y familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano y cuñado, don **MELECIO ZAPATA G.** (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio Católico, hacia el interior.
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro socio, don **ERNESTO GUAJARDO GAMBOA**. Sus funerales se efectuarán hoy jueves a las 16 horas, partiendo el cortejo de la Parroquia de Nuestra Señora del Buen Consejo (Porto Seguro con Constantino, Quinta Normal), hasta el Cementerio General.
Se oficiará una misa en la misma Parroquia a las 9.30 horas.
La Sociedad de Cooperación Mutua "Rosenda Gamboa".

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido deudo, don **ERNESTO GUAJARDO GAMBOA**. Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo de la Parroquia de Nuestra Señora del Buen Consejo, hasta el Cementerio General.
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la misma Parroquia ubicada en Constantino con Porto Seguro, (Quinta Normal), a las 9.30 horas.
La familia.

IN MEMORIAM.-



Con motivo de ser mañana 26 de julio el onomástico de nuestra querida e inolvidable madre, suegra, abuelita y madrina, señora

ANA MARAMBIO vda. de OLEA (Q.E.P.D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma noble y generosa en la Iglesia de San Gerardo (Rondizzoni N.o 2779), a las 9 horas. Rogamos a quienes la conocieron y a sus familiares, acompañarnos en este oficio religioso, lo que merecerá el eterno reconocimiento de sus
Hijos, yernos, nietos y ahijada.

